

Brusel 13. června 2023  
(OR. en)

10444/23

---

Interinstitucionální spis:  
2016/0224(COD)

---

ASILE 68  
FRONT 199  
CODEC 1076

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	8. června 2023
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	10083/23
Č. dok. Komise:	11317/16+ADD1-ADD2; 11202/20
Předmět:	Pozměněný návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zavedení společného řízení o mezinárodní ochraně v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU – obecný přístup

Delegace naleznou v příloze obecný přístup k výše uvedenému návrhu, jehož dosáhla Rada pro spravedlnost a vnitřní věci na zasedání ve dnech 8. a 9. června 2023. 53. až 62. bod odůvodnění ani přílohy 1, 1a a 2 nejsou součástí obecného přístupu.

Změny oproti návrhu Komise jsou vyznačeny takto:

- nový text je vyznačen **tučně**;
- vypuštěný text je označen symbolem [...].

2016/0224 (COD)

**Pozměněný návrh**

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**o zavedení společného řízení o mezinárodní ochraně v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU**

**EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,**

**s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. d)  
a na čl. 79 odst. 2 písm. c) této smlouvy,**

**s ohledem na návrh Evropské komise,**

**po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům v souladu s řádným  
legislativním postupem,**

**vzhledem k těmto důvodům:**

- (1) Cílem tohoto nařízení je zefektivnit, zjednodušit a harmonizovat procesní postupy členských států zavedením společného řízení o mezinárodní ochraně v Unii. K dosažení tohoto cíle je provedena řada podstatných změn směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU<sup>1</sup> a uvedená směrnice by měla být zrušena a nahrazena nařízením. Odkazy na zrušenou směrnici by se měly považovat za odkazy na toto nařízení.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU ze dne 26. června 2013 o společných řízeních pro přiznávání a odnímání statusu mezinárodní ochrany (přepracované znění) (Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 60).

- (2) Společná azylová politika [...], jež je založena na úplném a inkluzivním uplatňování Ženevské úmluvy o právním postavení uprchlíků ze dne 28. července 1951 ve znění Newyorského protokolu ze dne 31. ledna 1967 (dále jen „Ženevská úmluva“), je nedílnou součástí cíle Evropské unie spočívajícího v postupném vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva otevřeného [...] **státním příslušníkům třetích zemí a osobám bez státní příslušnosti** hledajícím v Unii ochranu. Tato politika by se měla řídit zásadou solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členské státy, a to i pokud jde o finanční aspekty.
- (3) Společný evropský azylový systém (**SEAS**) je založen na společných normách pro azylové řízení, uznávání a ochranu poskytované na úrovni Unie a podmínky přijímání a **stanoví** systém pro určení členského státu odpovědného za žadatele o azyl. Bez ohledu na pokrok, jehož bylo dosud dosaženo při [...] rozvoji společného evropského azylového systému, stále existují značné rozdíly mezi členskými státy [...], **pokud jde o používané typy** řízení, míry uznávání, druh[...] přiznané ochrany, úroveň materiálních podmínek přijetí a výhody poskytované žadatelům a osobám požívajícím mezinárodní ochrany. Tyto rozdíly významně motivují k druhotnému pohybu osob a ohrožují cíl zajistit, aby bylo ve společném evropském azylovém systému se všemi uchazeči zacházeno stejně bez ohledu na to, kde v Unii podávají žádost.

- (4) Komise ve svém sdělení ze dne 6. dubna 2016<sup>2</sup> nazvaném „**Zlepšit společný evropský azylový systém a zdokonalit zákonné možnosti**“ stanovila [...] **prioritní oblasti** pro **strukturální zlepšení** společného evropského azylového systému, konkrétně [...] **vytvoření** udržitelného a spravedlivého systému pro určení členského státu odpovědného za [...] **žadatele o mezinárodní ochranu**, [...] posílení systému Eurodac, [...] **dosažení** větší konvergence v azylovém systému, [...] **předcházení** druhotnému pohybu v rámci Unie a **vypracování posíleného** [...] mandátu pro Agenturu Evropské unie pro otázky azylu. Uvedené sdělení je v souladu s výzvami Evropské rady z 18.–19. února 2016<sup>3</sup>, které vybízejí k dosažení pokroku v oblasti reformy stávajícího rámce [...] **Unie** s cílem zajistit humánní, **spravedlivou** a účinnou azylovou politiku. [...] **Sdělení** také navrhuje další postup v souladu s holistickým přístupem k migraci, který stanovil Evropský parlament ve své zprávě z vlastního podnětu ze dne 12. dubna 2016 nazvané „**Situace ve Středomoří a nutnost uceleného přístupu EU k migraci**“.
- (5) V zájmu dobře fungujícího společného evropského azylového systému je třeba dosáhnout zásadního pokroku v oblasti sbližování vnitrostátních azylových systémů. Současná nesourodá azylová řízení ve všech členských státech by měla být nahrazena společným řízením pro přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany, jež bude použitelné ve všech členských státech podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)<sup>4</sup>, čímž se zajistí včasnost a účinnost řízení. Žádosti o **mezinárodní ochranu podané státními příslušníky** [...] třetích zemí a **osobami** bez státní příslušnosti [...] by měly být posuzovány [...] v **řízení**, které se řídí stejnými pravidly bez ohledu na to, ve kterém členském státě byla žádost podána, aby tak bylo zajištěno rovné vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu, srozumitelnost a právní jistota pro jednotlivé žadatele.

---

<sup>2</sup> Dokument COM(2016) 197 final.

<sup>3</sup> Evropská rada 19.2.2016, dokument SN 1/16.

<sup>4</sup> Úř. věst. L [...], [...], s. [...].

- (6) Společné řízení pro přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany by mělo omezit druhotné pohyby žadatelů o mezinárodní ochranu mezi členskými státy způsobené rozdíly v právních rámcích, a to [...] **zjednodušením řízení** a vyjasněním práv a povinností žadatelů [...], **jakož i** důsledků nedodržení těchto povinností, a vytvořit odpovídající podmínky pro uplatňování nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení) v členských státech.
- (7) Toto nařízení by se mělo vztahovat na všechny žádosti o mezinárodní ochranu učiněné na území členských států, včetně na vnější hranici, v teritoriálních vodách nebo v tranzitním prostoru členských států, a na odnětí mezinárodní ochrany. Osoby žádající o mezinárodní ochranu, jež se nacházejí v teritoriálních vodách členského státu, by měly být vyloděny na pevninu a jejich žádosti by měly být posouzeny v souladu s tímto nařízením.
- (8) Toto nařízení by se mělo použít na žádosti o mezinárodní ochranu v řízení, v němž se zkoumá, zda žadatelé splňují podmínky pro uznání za osobu požívající mezinárodní ochrany v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení). Kromě mezinárodní ochrany mohou členské státy osobám, které nesplňují podmínky pro přiznání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany, rovněž přiznat podle svých vnitrostátních právních předpisů jiné vnitrostátní humanitární statusy. [...]
- (9) Pokud jde o jednání s osobami, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou členské státy vázány nástroji mezinárodního práva, jejichž smluvními stranami jsou.

- (10) **Zdroje Azylového, migračního a integračního fondu, jak byl zřízen nařízením (EU) 2021/1147, a dalších příslušných fondů Unie, mohou být uvolněny, aby poskytly podporu úsilí členských států při uplatňování tohoto nařízení, v souladu s pravidly, kterými se řídí využívání příslušného fondu, a aniž by byly dotčeny další priority podporované daným fondem. V této souvislosti budou moci členské státy využít přiděly v rámci svých příslušných programů, včetně částek, které budou k dispozici po přezkumu v polovině období. Z fondů Unie, které jsou k dispozici v rámci víceletého finančního rámce na období 2021–2027, mohou být finančně podporována zejména opatření přijatá členskými státy za účelem zavedení přiměřené kapacity pro provádění řízení na hranicích. Byla by k dispozici dodatečná podpora v rámci tematických nástrojů, a to zejména těm členským státům, v jejichž případě by mohla vyvstat potřeba zvýšit kapacity na hranicích nebo které čelí zvláštním tlakům nebo mají zvláštní potřeby, pokud jde o jejich azylové a přijímací systémy a hranice.**
- (11) Agentura Evropské unie pro otázky azylu by měla poskytnout členským státům nezbytnou operativní a technickou pomoc při uplatňování tohoto nařízení, zejména poskytnutím odborníků pomáhajících vnitrostátním orgánům s [...] registrováním [...] žádostí o mezinárodní ochranu a **pomáhajících rozhodujícímu orgánu při výkonu jeho úkolů, včetně pokud jde o posuzování žádostí o mezinárodní ochranu, a** poskytováním aktualizovaných informací a **analýz o** třetích zemích, včetně informací o zemi původu a pokynů týkajících se situace v konkrétních zemích původu. Při uplatňování tohoto nařízení by členské státy měly zohlednit operační normy, ukazatele, pokyny a osvědčené postupy vypracované Agenturou Evropské unie pro otázky azylu.

- (12) V zájmu správného rozpoznání osob, jež potřebují ochranu coby uprchlíci ve smyslu článku 1 Ženevské úmluvy, nebo coby osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, by měl mít každý žadatel účinný přístup k řízení, možnost **plně** spolupracovat a řádně komunikovat s příslušnými orgány tak, aby mohl **zejména** předkládat důležité skutečnosti o svém případě, a dostatečné procesní záruky pro sledování svého případu v průběhu všech fází řízení.
- (13) Žadateli by měla být poskytnuta účinná možnost předložit **příslušným** orgánům [...] všechny [...] prvky [...], **jež jsou mu dostupné, které odůvodňují žádost nebo jsou relevantní pro řízení v souladu s tímto nařízením**[...]. Z tohoto důvodu by měl žadatel, až na omezené výjimky, mít právo být vyslyšen v rámci osobního pohovoru o přípustnosti, případně o podstatě své žádosti. **V případě, že je žadatel nezpůsobilý k osobnímu pohovoru, mohou orgány požádat, aby žadatel předložil lékařské potvrzení.** Aby bylo právo na osobní pohovor účinné, měl by být žadateli nápomocen tlumočník, **je-li to nezbytné k zajištění odpovídající komunikace**, a měla by mu být dána příležitost poskytnout své vysvětlení ohledně [...] své žádosti komplexním způsobem. Žadatel by měl mít k dispozici dostatek času pro přípravu a konzultace se svým právním poradcem nebo **jiným** poradcem (**právním poradcem**) a během pohovoru mu může být právní poradce [...] nápomocen. Osobní pohovor by měl probíhat za podmínek, které zajistí odpovídající **soukromí a důvěrnost**, a měl by být veden vhodně vyškolenými a způsobilými pracovníky, případně včetně pracovníků orgánů jiných členských států nebo odborníků vyslaných Agenturou Evropské unie pro otázky azylu. [...]

- (14) Je v zájmu členských států i žadatelů, **aby žadatelé obdrželi ve velmi rané fázi komplexní informace o postupu, který je třeba dodržet, a o svých právech a povinnostech.** [...] Navíc je zásadně důležité zajistit, aby byla správně rozpoznána potřeba mezinárodní ochrany již ve fázi správního řízení poskytnutím kvalitních informací a právní podpory, což povede k účinnějšímu a kvalitnějšímu rozhodování. Za tímto účelem [...] by měly být žadatelům na jejich žádost [...] poskytnuty bezplatné **informace o právních a procesních aspektech** [...] během správního řízení. [...] **Dále aby se zajistila účinná ochrana práv žadatele, zejména právo na obhajobu a zásada spravedlnosti, měla by být žadatelům na požádání a s výhradou omezených výjimek poskytnuta bezplatná právní pomoc a zastoupení** [...] v řízení o opravném prostředku. **Členské státy mohou poskytnout bezplatnou právní pomoc a zastoupení ve správní fázi v souladu s vnitrostátním právem.** [...]
- (15) Někteří žadatelé mohou potřebovat zvláštní procesní záruky mimo jiné vzhledem ke svému věku, pohlaví, sexuální orientaci, genderové identitě, zdravotnímu postižení, závažné **tělesné či duševní chorobě [...] nebo poruše, [...] včetně případů, kdy jsou [...]** následkem mučení, znásilnění nebo jiných vážných forem psychického, fyzického, sexuálního či genderově podmíněného násilí. [...] **Je nezbytné posoudit,** zda individuální žadatel potřebuje zvláštní procesní záruky. [...]
- (16) [...] **Příslušní pracovníci příslušných orgánů členských států posuzující potřebu zvláštních procesních záruk** [...] by měli být odpovídajícím způsobem vyškoleni, **aby dokázali rozpoznat, že žadatelé mohou potřebovat zvláštní procesní záruky, a řešit tyto potřeby, jsou-li zjištěny [...]** [...]. [...]

- (16a) Tímto nařízením není dotčena možnost, aby Komise v souladu s článkem 13 nařízení (EU) 2021/2303 (nařízení o Agentuře EU pro otázky azylu) požádala Agenturu Evropské unie pro otázky azylu o vypracování provozních norem, ukazatelů, pokynů a osvědčených postupů souvisejících s prováděním práva Unie v oblasti azylu.
- (17) [...]
- (18) Aby byla lépe zajištěna rovnost mezi žadateli ženského a mužského pohlaví, měla by řízení o posouzení žádosti zohledňovat genderové aspekty. Především by měly být osobní pohovory organizovány tak, aby mohli žadatelé ženského i mužského pohlaví **svobodně** hovořit o svých zkušenostech z minulosti, **a to i v případech zahrnujících [...]** pronásledování z **důvodu jejich pohlaví, genderové identity nebo sexuální orientace**. Za tímto účelem by [...] [...] **žadatelé** měli mít účinnou příležitost absolvovat pohovor odděleně od svého manžela, druha či jiných rodinných příslušníků. [...]
- (19) **Při posuzování žádosti o mezinárodní ochranu by příslušné orgány měly mít možnost určit trasu cesty žadatele a ověřit totožnost žadatele. Za tímto účelem může být nezbytné, aby příslušné orgány žadatele prohledaly nebo aby nechaly prohledat jeho věci. Mezi tyto věci mohou patřit elektronická zařízení, jako jsou notebooky, tablety nebo mobilní telefony. Každé takové prohledávání by mělo být prováděno způsobem, který respektuje základní práva a zásadu proporcionality. [...]**

- (20) Při provádění tohoto nařízení by se členské státy měly v souladu s článkem 24 Listiny a s Úmluvou OSN o právech dítěte z roku 1989 řídit především zásadou nejlepšího zájmu dítěte. Při posuzování toho, co je v nejlepším zájmu dítěte, by členské státy měly zejména náležitě zohledňovat blaho a sociální vývoj nezletilé osoby, včetně prostředí, z kterého pochází. S ohledem na článek 12 Úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte týkající se práva dítěte být vyslyšen, **pokud** se rozhodující orgán **domnívá, že je to v nejlepším zájmu dítěte a je to nezbytné pro posouzení žádosti, měl by uspořádat [...]** osobní pohovor **s nezletilou osobou s přihlédnutím zejména k jejímu věku a vyspělosti [...]**.
- (21) Společné řízení sjednocuje lhůty pro přístup jednotlivce k řízení a pro posouzení žádosti rozhodujícím orgánem[...]. Vzhledem k tomu, že neúměrně vysoký počet [...] žádostí **učiněných ve stejné době** může představovat riziko opoždění přístupu k řízení a posouzení žádostí, může být v některých případech nezbytná určitá míra flexibility s cílem výjimečně prodloužit tyto lhůty. V zájmu účinného postupu by však prodloužení těchto lhůt mělo být krajním opatřením vzhledem k tomu, že členské státy by měly pravidelně přezkoumávat své potřeby zachovat účinný azylový systém, mimo jiné vypracováním pohotovostních plánů v případě potřeby, a vzhledem k tomu, že Agentura Evropské unie pro otázky azylu by měla členským státům poskytovat nezbytnou operativní a technickou pomoc. Pokud členské státy předpokládají, že nebudou schopny dodržet stanovené lhůty, měly by požádat o pomoc Agenturu Evropské unie pro otázky azylu. Není-li taková žádost podána a z důvodu nepřiměřeného tlaku se azylový systém členského státu stane neúčinným [...] **pro** fungování společného evropského azylového systému, může agentura na základě prováděcího [...] **aktu Rady v návaznosti na návrh [...]** Komise přijmout opatření na podporu tohoto členského státu.

- (22) Přístup ke společnému řízení by měl být založen na třístupňovém postupu zahrnujícím učinění žádosti, její registraci a podání. Učinění žádosti je prvním krokem, který vede k uplatnění tohoto nařízení. Má se za to, že státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti učinila žádost vyjádřením [...] **potřeby** získat mezinárodní ochranu od určitého členského státu. [...] **Takovou potřebu by mělo být možné vyjádřit příslušným orgánům dotčeného členského státu, které by měly zahrnovat alespoň příslušníky pohraniční stráže, policii a orgány odpovědné za zajišťovací zařízení.** [...] **Uvedenou potřebu** lze vyjádřit jakoukoli formou a jednotlivý žadatel nemusí nutně používat konkrétní výrazy, jako jsou mezinárodní ochrana, azyl či doplňková ochrana. Vymežujícím prvkem by mělo být vyjádření státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti týkající se obav z pronásledování nebo vážné újmy po návratu do země původu nebo, v případě osoby bez státní příslušnosti, do země jejího předchozího obvyklého bydliště. V případě pochybností, zda lze určité prohlášení vykládat jako žádost o mezinárodní ochranu, by státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti měli být výslovně dotázáni, zda si přejí získat mezinárodní ochranu. Žadatel by měl požívat práv podle tohoto nařízení a směrnice XXX/XXX/EU (směrnice o podmínkách přijímání)<sup>5</sup>, jakmile učiní žádost.

---

<sup>5</sup> Úř. věst. L [...], [...], s. [...].

- (23) Žádost by měla být [...] **neprodleně** zaregistrována. V této fázi by měly orgány příslušné pro [...] registraci žádostí [...] zaregistrovat žádost společně s osobními údaji [...] žadatele. Tyto orgány by měly žadatele informovat o jeho právech a povinnostech a rovněž o důsledcích nedodržení těchto povinností pro žadatele. **Informace mohou poskytovat i organizace, které s orgány spolupracují a pomáhají jim.** Žadatel by měl obdržet doklad uvádějící, že žádost[...] **byla učiněna a zaregistrována.** Lhůta pro podání žádosti začíná běžet od okamžiku, kdy je žádost zaregistrována.
- (24) Podání žádosti je úkonem, jenž formalizuje žádost o mezinárodní ochranu. Žadateli by měly být poskytnuty nezbytné informace o tom, jak a kde má být žádost podána, a měl by mít [...] příležitost to učinit. V této fázi je žadatel povinen předložit **co nejdříve** veškeré prvky a **dokumenty** k opodstatnění a doplnění žádosti, které má k dispozici. [...] **Krátce po podání žádosti** by měl žadatel obdržet doklad, který **zahrnuje** jeho status žadatele [...].
- (25) Žadatel by měl být řádně a včas informován o svých právech a povinnostech, a to v jazyce, jemuž rozumí nebo o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí. S ohledem na skutečnost, že pokud například žadatel odmítne spolupracovat s vnitrostátními orgány **zejména** neposkytnutím prvků nezbytných pro posouzení žádosti [...] **nebo** neposkytnutím otisků prstů nebo zobrazení obličeje [...], **je** žádost [...] zamítnuta, **nebo prohlášena za konkludentně vzatou zpět**, je nezbytné, aby byl žadatel informován o důsledcích nedodržení těchto povinností.

- (26) Aby pracovníci orgánů [...] **uplatňujících toto nařízení** mohli plnit své povinnosti [...], měli by mít [...] **dostatečné znalosti** a v **případě potřeby** by jim mělo být poskytnuto [...] školení v oblasti mezinárodní ochrany, mimo jiné s podporou Agentury Evropské unie pro otázky azylu. Rovněž by měli mít k dispozici odpovídající prostředky, **včetně nezbytných kompetentních pracovníků**, a pokyny, aby mohli účinně plnit své úkoly.
- (27) [...] **Je-li žádost učiněna** na hraničních přechodech a v zajišťovacích zařízeních, [...] komunikace **by měla být zajištěna prostřednictvím režimu tlumočení** [...], aby příslušné orgány mohly pochopit, zda dané osoby prohlašují, že chtějí získat mezinárodní ochranu [...].
- (28) Toto nařízení by mělo stanovit možnost, aby žadatelé podali žádost jménem [...] dospělých, **kteří potřebují pomoc při výkonu způsobilosti k právům a právním úkonům, a nezletilých osob, pokud podle vnitrostátního práva nejsou způsobilí k podání žádosti vlastním jménem.** Tato možnost umožňuje společné posouzení těchto žádostí. [...]

- (29) Aby bylo zajištěno, že nezletilé osoby bez doprovodu mají účinný přístup k řízení a **jsou schopny využívat práv a plnit povinnosti podle tohoto nařízení, nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu]**, měl by jim být [...] jmenován **zástupce [...], včetně případů, kdy je žadatel shledán nezletilou osobou bez doprovodu kdykoli během azylového řízení. Zástupce [...] by měl být nezletilé osobě [...] nápomocen a vést ji řízením s cílem chránit nejlepší zájem dítěte, a zejména by měl být nápomocen při podávání žádosti a při osobním pohovoru [...]. V případě potřeby by zástupce [...] měl podat žádost jménem [...] nezletilé osoby. Nezletilým osobám bez doprovodu by měla být jmenována osoba [...], která jim bude nápomocna, dokud není určen zástupce, a to případně i v souvislosti s procesy posuzování věku a postupy stanovenými v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].** Aby mohli **zástupci [...]** nezletilým osobám bez doprovodu zajistit účinnou podporu, [...]měl by jim být svěřen [...] **přiměřený a omezený počet nezletilých osob bez doprovodu zároveň. Členské státy by měly jmenovat správní nebo justiční orgány nebo jiné subjekty [...] odpovědné za [...] dohled nad [...] zástupcem [...] při plnění jeho úkolů. Nezletilá osoba bez doprovodu by měla mít právo podat žádost vlastním jménem, pokud je způsobilá k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva [...]. V zájmu ochrany práv a procesních záruk nezletilé osoby bez doprovodu, která nemá způsobilost k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva, by měl žádost podat zástupce co nejdříve s přihlédnutím k nejlepšímu zájmu dítěte [...]. Skutečnost, že [...] nezletilá osoba bez doprovodu [...] podává žádost vlastním jménem, by neměla bránit tomu, aby jí byl přidělen [...] zástupce.**

- (29a) Lékařské prohlídky, které jsou považovány za co nejméně invazivní, by mohly zahrnovat fyzické, stomatologické a rentgenové vyšetření v souladu s nejnovějšími postupy. [...]
- (30) Aby se zaručila práva žadatelů, měla by rozhodnutí o všech žádostech o mezinárodní ochranu být přijímána na základě skutečností, objektivně, nestranně a na individuálním základě po důkladném přezkoumání, které zohledňuje všechny prvky poskytnuté žadatelem a individuální situaci žadatele. K zajištění řádného posouzení žádosti by měl rozhodující orgán zohlednit relevantní, přesné a aktuální informace týkající se situace **převažující v zemi původu žadatele v době přijímání rozhodnutí o žádosti. Tyto informace lze získat od Agentury Evropské unie pro otázky azylu a z jiných zdrojů, jako je Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky. Rozhodující orgán by měl, jsou-li k dispozici, rovněž zohlednit [...] společnou analýzu [...] situace v konkrétních zemích původu [...] a pokyny** vypracované Agenturou Evropské unie pro otázky azylu. Jakékoli odložení dokončení řízení by mělo být plně v souladu s povinnostmi členských států podle nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení) a s právem na řádnou správu, aniž by byla dotčena účinnost a spravedlivost řízení podle tohoto nařízení.

- (31) [...] Za účelem zajištění práv žadatele by rozhodnutí týkající se jeho žádosti mělo být poskytnuto písemně. Jestliže se rozhodnutím nepřiznává mezinárodní ochrana, měly by být žadateli sděleny skutkové a právní důvody takového rozhodnutí, informace o důsledcích tohoto rozhodnutí, jakož i o způsobu, jak toto rozhodnutí napadnout.
- (31a) Aby se zvýšila účinnost řízení a snížilo nebezpečí skrývání se a pravděpodobnost neoprávněného pohybu, neměly by existovat žádné procesní mezery mezi vydáním zamítavého rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu a rozhodnutím o navrácení. Rozhodnutí o navrácení by mělo být žadatelům, jejichž žádosti jsou zamítnuty, vydáno okamžitě. Aniž je dotčeno právo na účinný opravný prostředek, mělo by rozhodnutí o navrácení tvořit buď součást zamítavého rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu, případně, jedná-li se o samostatný akt, být vydáno současně a společně se zamítavým rozhodnutím nebo bez zbytečného prodlení poté.
- (31b) V případě předání nebo přemístění od mezinárodního trestního soudu nebo tribunálu do třetí země nebo jiného členského státu by relevantní příslušný orgán mohl vzít v úvahu prvky zvažované při rozhodování o předání nebo přemístění, které mohou být relevantní pro posouzení rizika přímého nebo nepřímého navrácení.

- (32) Je nezbytné, aby rozhodnutí o žádostech o mezinárodní ochranu přijímaly orgány, jejichž pracovníci mají [...] **dostatečné** znalosti a obdrželi [...] **odpovídající** školení **ohledně příslušných norem platných v oblasti [...] azylu a uprchlického práva**, a aby vykonávali svou činnost s řádným ohledem na příslušné etické zásady. To by se mělo vztahovat na pracovníky orgánů z jiných členských států a odborníky vyslané Agenturou Evropské unie pro otázky azylu, kteří pomáhají rozhodujícímu orgánu členského státu při posuzování žádostí o mezinárodní ochranu.
- (33) Aniž je dotčeno provedení přiměřeného a úplného posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, je v zájmu členských států i žadatelů, aby bylo rozhodnutí přijato co nejdříve. Měly by být stanoveny maximální lhůty pro dobu trvání správního řízení [...], aby se sjednotilo řízení o mezinárodní ochraně. Tímto způsobem by žadatelé měli mít možnost obdržet rozhodnutí o své žádosti v co nejkratším možném čase ve všech členských státech, čímž se zajistí rychlé a účinné řízení.
- (34) Aby se v některých případech zkrátila celková délka řízení, měly by mít členské státy v souladu se svými vnitrostátními potřebami možnost flexibilně upřednostnit posouzení určité žádosti před jinými, dříve učiněnými žádostmi. **Upřednostnění posouzení žádostí by mělo být prováděno**, aniž by došlo k odchýlení se od běžně použitelných [...] **postupů, zejména řízení o přípustnosti nebo zrychleného řízení o posouzení žádosti**, lhůt, zásad a záruk. **Požadavkem podle tohoto nařízení posuzovat určité žádosti ve zrychleném řízení nebo řízení na hranicích by proto neměla být dotčena flexibilita členských států při rozhodování o tom, zda takové žádosti upřednostní, či nikoli.**

- (35) [...] Členské státy by měly mít možnost zamítnout žádost jako nepřípustnou, například pokud se země, která není členským státem, považuje [...] za první zemi azylu nebo bezpečnou třetí zemi pro žadatele, nebo pokud mezinárodní soud nebo tribunál zajistil bezpečné přemístění žadatele do členského státu nebo třetí země, nebo pokud je tato žádost učiněna až po sedmi pracovních dnech ode dne, kdy žadatel obdržel rozhodnutí o navrácení, za předpokladu, že byl informován o důsledcích nepodání žádosti v této lhůtě a že se neobjevily žádné nové relevantní prvky. [...] Žádost by navíc měla být považována za nepřípustnou, pokud se jedná o následnou [...] žádost bez nových relevantních prvků [...], nebo pokud [...] jiný členský stát, než je členský stát posuzující žádost, přiznal žadateli mezinárodní ochranu.
- (35a) Pro uplatňování pojmů „první země azylu“ a „bezpečná třetí země“ je nezbytné, aby třetí země, ve vztahu k níž jsou tyto pojmy uplatňovány, byla smluvní stranou úmluvy z roku 1951 nebo Newyorského protokolu a dodržovala je, ledaže tato třetí země jiným způsobem stanoví účinnou právní a praktickou ochranu v souladu se základními normami v oblasti lidských práv, jako je přístup k prostředkům na živobytí postačujícím k udržení přiměřené životní úrovně, k neodkladné zdravotní péči a základní léčbě v případě onemocnění a přístup k základnímu vzdělání. Mělo by být možné označit třetí zemi za bezpečnou třetí zemi s výjimkami pro konkrétní části jejího území nebo jasně identifikovatelné kategorie osob.

- (36) [...] Členské státy by měly mít možnost uplatnit pojem „první země azylu“[...] jakožto důvod pro nepřipustnost [...], pokud žadatel požíval účinné [...] ochrany a může této ochrany nadále požívat v [...] určité třetí zemi, kde nejsou jeho život ani svoboda ohroženy z důvodu rasy, náboženství, státního občanství, příslušnosti k určité společenské vrstvě nebo politického názoru, kde žadatel není vystaven pronásledování ani nečelí žádnému reálnému nebezpečí vážné újmy, jak je definována v nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení), a je chráněn před navracením a vyhoštěním, jež by porušilo právo na ochranu před mučením a krutým, nelidským či ponižujícím zacházením nebo trestáním, jak je stanoveno v mezinárodním právu. [...]

- (37) [...] Členské státy by měly mít možnost uplatnit pojem „bezpečné třetí země“[...] jakožto důvod pro nepřípustnost [...], pokud má žadatel možnost požádat o účinnou [...] ochranu a, jsou-li splněny podmínky, tuto ochranu obdržet v určité třetí zemi, kde nejsou jeho život ani svoboda ohroženy z důvodu rasy, náboženství, státního občanství, příslušnosti k určité společenské vrstvě nebo politického názoru, kde žadatel není vystaven pronásledování ani nečelí žádnému reálnému nebezpečí vážné újmy, jak je definována v nařízení (EU) č. XXX/XXX [kvalifikační nařízení], a je chráněn před navrácením a vyhoštěním, jež by porušilo právo na ochranu před mučením a krutým, nelidským či ponižujícím zacházením nebo trestáním, jak je stanoveno v mezinárodním právu. Rozhodující orgány členských států by však měly mít i nadále právo posoudit podstatu žádosti, i když jsou splněny podmínky pro to, aby ji považovaly za nepřípustnou, zejména pokud jsou k tomu nuceny v souladu se svými vnitrostátními povinnostmi. Členský stát může uplatnit pojem „bezpečné třetí země“, pouze pokud existuje [...] vazba mezi žadatelem a [...] třetí zemí, na jejímž základě by bylo [...] rozumné, aby [...] žadatel odešel do uvedené země. Spojení mezi žadatelem a bezpečnou třetí zemí by mohlo být považováno za existující, zejména pokud jsou v uvedené zemi přítomni rodinní příslušníci žadatele nebo pokud se žadatel v uvedené zemi usadil nebo tam pobýval.

- (37a) Pojmy „první země azylu“ a „bezpečná třetí země“ by se neměly uplatňovat na žadatele, který v členském státě, který žádost posuzuje, uplatňuje práva stanovená ve směrnici 2003/86/ES nebo směrnici 2004/38/ES jako rodinný příslušník státního příslušníka třetí země nebo občana Unie a je tam oprávněn těchto práv požívat.
- (37b) Při posuzování, zda třetí země splňuje kritéria pro účinnou ochranu stanovená v tomto nařízení, by měl být přístup k prostředkům na živobytí postačujícím k udržení přiměřené životní úrovně chápán tak, že zahrnuje přístup k potravinám, ošacení, bydlení nebo přístřeší a právo vykonávat výdělečnou činnost za podmínek, které nejsou méně příznivé než podmínky pro cizí státní příslušníky dané třetí země obecně za stejných okolností.
- (37c) Aby členské státy mohly zamítnout žádost jako nepřípustnou na základě pojmů „první země azylu“ nebo „bezpečné třetí země“ [...], mělo by být provedeno individuální posouzení konkrétních okolností žadatele, včetně jakýchkoli prvků předložených žadatelem vysvětlujících, proč by se na něj tyto pojmy neměly vztahovat. Je-li žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, vezme příslušný orgán v úvahu její nejlepší zájem, zejména pokud jde o dostupnost udržitelné náležité péče a opatrovnictví.

- (37d) **Žádost by neměla být zamítnuta jako nepřipustná na základě pojmů „první země azylu“ nebo „bezpečné třetí země“, pokud je již ve fázi posuzování přípustnosti zřejmé, že dotčená třetí země žadatele nepřijme ani nepřevzme zpět. Navíc není-li žadatel nakonec přijat nebo zpětně převzat do třetí země poté, co byla žádost zamítnuta jako nepřipustná, měl by mít žadatel [...] opět přístup k řízení o mezinárodní ochraně v souladu s tímto nařízením.**
- (38) Žádost o mezinárodní ochranu je třeba posoudit z hlediska podstaty s cílem určit, zda žadatel splňuje podmínky pro mezinárodní ochranu podle nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení). Přezkum podstaty není nutný, má-li být žádost v souladu s tímto nařízením **zamítnuta jako nepřipustná, [je-li v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace) odpovědný jiný členský stát nebo pokud by žádost měla být zamítnuta nebo prohlášena za konkludentně nebo výslovně vzatou zpět. [...]**
- (39) Posouzení žádosti by mělo být urychleno a ukončeno nejpozději do [...] **tří měsíců** v [...] **určitém omezeném počtu případů**, včetně případů, kdy žadatel pochází z bezpečné země původu nebo kdy žadatel podává žádost pouze s cílem odložit nebo zmařit výkon rozhodnutí o vyhoštění, nebo pokud existují vážné obavy ohledně národní bezpečnosti nebo veřejného **pořádku**. [...] **Zrychlené řízení o posouzení žádosti může být uplatňováno u nezletilých osob bez doprovodu pouze za vymezených okolností stanovených v tomto nařízení.**

**(39a) V zájmu rychlých a spravedlivých řízení pro všechny žadatele a zároveň zajištění toho, aby nebyl nepřiměřeně prodlužován pobyt žadatelů nesplňujících podmínky pro mezinárodní ochranu v Unii, včetně těch, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí osvobozenými od povinnosti mít vízum podle nařízení (EU) 2018/1806, by členské státy měly urychlit posuzování žádostí žadatelů, kteří jsou státními příslušníky třetí země, nebo, jedná-li se o osoby bez státní příslušnosti, měli dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž podíl rozhodnutí přiznávajících mezinárodní ochranu představuje méně než 20 % celkového počtu rozhodnutí vydaných v souvislosti s touto třetí zemí. Pokud v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu a s přihlédnutím k pokynům podle článku 11 nařízení (EU) 2021/2303 o Agentuře Evropské unie pro otázky azylu k významné změně nebo pokud žadatel patří do určité kategorie osob, u nichž nelze nízkou míru uznaných žádostí považovat za reprezentativní pro jejich potřeby ochrany vzhledem ke specifickému důvodu jejich pronásledování, nemělo by být posouzení žádosti urychlováno. Případy, kdy lze třetí zemi považovat za bezpečnou zemi původu nebo za bezpečnou třetí zemi pro žadatele ve smyslu tohoto nařízení, by měly být i nadále použitelné jako samostatný důvod pro zrychlené řízení o posouzení žádosti v prvním případě nebo řízení o nepřipustnosti v případě druhém.**

- (40) [...] Mnoho žádostí o mezinárodní ochranu je činěno na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru členského státu, často osobami zadrženými v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice nebo vyloděnými po pátrací a záchranné operaci. Za účelem zjištění totožnosti, provedení bezpečnostní kontroly a zdravotní prohlídky na vnějších hranicích a nasměrování dotčených státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti k příslušnému řízení je nezbytné provést jejich prověření. Všechny fáze příslušných řízení u všech nelegálních vstupů by měly být bezproblémově a účinně propojeny. Po provedení prověření by měli být státní příslušníci třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti nasměrováni na příslušné azylové řízení nebo řízení o navrácení, případně by jim měl být odepřen vstup. Proto by měla být zavedena předvstupní fáze zahrnující prověření a řízení na hranicích pro účely azylu a navrácení.
- (40a) Cílem řízení na hranicích pro účely azylu a navrácení by mělo být rychlé posouzení na vnějších hranicích, zda žádosti nejsou nedůvodné nebo nepřipustné, a urychlené navrácení osob, které nemají právo setrvat, přičemž by mělo být zajištěno, aby osoby, které předložily opodstatněné žádosti, byly nasměrovány na řádný postup a byl jim poskytnut rychlý přístup k mezinárodní ochraně. Členské státy by proto měly mít možnost požadovat jakožto obecné pravidlo, aby žadatelé o mezinárodní ochranu pobývali na vnějších hranicích nebo v jejich blízkosti nebo v tranzitním prostoru, nebo na jiných určených místech, aby mohly posoudit přípustnost žádostí. Členské státy by měly mít za přesně vymezených okolností možnost zajistit přezkoumání podstaty žádosti a v případě zamítnutí žádosti pak zajistit navrácení dotčených státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti. Za účelem provádění azylových řízení na hranicích a řízení o navrácení na hranicích by měly členské státy přijmout požadovaná opatření k vytvoření přiměřené kapacity, pokud jde o přijímání a lidské zdroje, potřebné k posouzení určeného počtu žádostí v kterémkoli okamžiku a k vymáhání rozhodnutí o navrácení.

- (40aa) Přiměřená kapacita členského státu by měla být stanovena prováděcím aktem Komise prostřednictvím vzorce založeného na agregaci nedovolených překročení hranic, které členské státy oznámily agentuře Frontex, což zahrnuje rovněž vstupy v návaznosti na operace pátrání a záchrany, a odeprání vstupu na vnější hranici podle údajů Eurostatu, počítaných za tříleté období. Je-li prováděcí akt přijat v souladu s tímto nařízením, mělo by být jeho přijetí sladěno s přijetím zprávy o řízení migrace na evropské úrovni [v rámci nařízení (EU) č. XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)], která posuzuje situaci na všech migračních trasách a ve všech členských státech. Jako další prvek stability a předvídatelnosti by měl být stanoven maximální počet žádostí, jejichž posouzení by mělo být po členském státě v rámci řízení na hranicích ročně požadováno, a to ve výši čtyřnásobku odpovídající kapacity daného členského státu. Rozsah povinnosti členského státu vytvořit přiměřenou kapacitu by měl náležitě zohledňovat obavy členských států týkající se národní bezpečnosti a veřejného pořádku.**
- (40b) Členské státy by měly posuzovat žádosti v řízení na hranicích, pokud žadatel představuje hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek, pokud žadatel uvedl orgány v omyl tím, že předložil nepravdivé údaje nebo doklady nebo zatajil důležité informace nebo doklady ohledně své totožnosti nebo státní příslušnosti, které mohly negativně ovlivnit rozhodnutí, a je-li pravděpodobné, že žádost je nedůvodná, protože žadatel má státní příslušnost země, u níž je podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany nižší než 20 % celkového počtu rozhodnutí pro tuto třetí zemi. V ostatních případech, například pokud žadatel pochází z bezpečné země původu nebo z bezpečné třetí země, by použití řízení na hranicích mělo být pro členské státy nepovinné.**

**(40c) Při uplatňování řízení na hranicích pro účely posouzení žádosti o mezinárodní ochranu by členské státy měly zajistit, aby byla přijata nezbytná opatření pro ubytování žadatelů zpravidla na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru nebo v jejich blízkosti, v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]. Členské státy mohou žádosti posuzovat na jiném místě na vnějších hranicích, než na kterém byla žádost o azyl podána, tak, že žadatele přemístí na určité místo na vnější hranici nebo v blízkosti vnější hranice daného členského státu, nebo na dalších určených místech na jeho území, v nichž existují vhodná zařízení. Členské státy by si měly zachovat možnost uvážení při rozhodování, na kterých konkrétních místech by tato zařízení měla být zřízena. Členské státy by se však měly snažit omezit potřebu přemísťování žadatelů za tímto účelem, a proto by měly usilovat o zřízení takových zařízení s dostatečnou kapacitou na těch hraničních přechodech nebo úsecích vnějších hranic, kde je podávána většina žádostí o mezinárodní ochranu, přičemž zohlední i délku vnější hranice a počet hraničních přechodů nebo tranzitních prostorů. Členské státy by měly Komisi oznámit konkrétní místa, kde budou řízení na hranicích probíhat.**

**Pokud členský stát využívá tato místa i k posuzování žádostí, na něž se nevztahuje řízení na hranicích, neměly by se žádosti, na které se řízení na hranicích nevztahuje, započítávat do dosažení přiměřené kapacity tohoto členského státu.**

**(40d) Doba trvání řízení na hranicích pro účely posouzení žádostí o mezinárodní ochranu by měla být co nejkratší a zároveň by mělo být zaručeno úplné a spravedlivé posouzení těchto žádostí. V žádném případě by neměla přesáhnout dvanáct týdnů. Členské státy by za určitých vymezených okolností měly mít možnost tuto lhůtu prodloužit na šestnáct týdnů. Tato lhůta by měla být chápána jako samostatná lhůta pro azylové řízení na hranicích, od registrace žádosti do okamžiku, kdy žadatel nemá právo setrvat a není mu umožněno setrvat. Členské státy jsou v rámci této lhůty oprávněny stanovit ve vnitrostátních právních předpisech lhůtu pro správní a různé následné procesní kroky, měly by je však stanovit tak, aby bylo zajištěno, že posuzovací řízení bude ukončeno a případné rozhodnutí o žádosti o umožnění setrvat nebo případné rozhodnutí o opravném prostředku budou následně vydána do dvanácti týdnů nebo případně do šestnácti týdnů. Pokud členský stát po uplynutí této lhůty přesto nepřijme příslušná rozhodnutí, měl by být žadateli v zásadě povolen vstup na území tohoto členského státu. Vstup na území tohoto státu by však povolen být neměl, pokud žadatel nemá právo setrvat, pokud nepožádal o umožnění setrvat pro účely řízení o opravném prostředku nebo pokud soud nebo tribunál rozhodl, že by mu nemělo být umožněno setrvat, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku. V takových případech by se v zájmu zajištění kontinuity mezi azylovým řízením a řízením o navrácení mělo i řízení o navrácení provést v rámci řízení na hranicích, jehož doba nepřesáhne dvanáct týdnů. Toto období by se mělo počítat od okamžiku, kdy žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti již nemají právo setrvat nebo jim není umožněno setrvat.**

- (40e) Řízení na hranicích za účelem posouzení žádosti o mezinárodní ochranu lze sice provést bez zajištění, avšak členské státy by přesto měly mít možnost uplatnit během řízení na hranicích důvody pro zajištění v souladu s ustanoveními směrnice (EU) XXX/XXX [o podmínkách přijímání] za účelem rozhodnutí o právu žadatele vstoupit na dané území. Je-li v průběhu tohoto řízení použito zajištění, měla by se použít ustanovení o zajištění uvedená ve směrnici (EU) XXX/XXX [o podmínkách přijímání], včetně záruk pro zajištěné žadatele, podmínek zajištění, dodržení soudní kontroly a skutečnosti, že je nezbytné posuzovat každý případ individuálně. Nezletilé osoby by zpravidla neměly být zajišťovány. Nezletilé osoby mohou být zajištěny pouze za výjimečných okolností jako krajní opatření, a to poté, co bylo zjištěno, že nelze účinně použít jiná mírnější donucovací opatření, a poté, co bylo shledáno, že zajištění je v jejich nejlepším zájmu v souladu se směrnicí (EU) XXX/XXX [o podmínkách přijímání].**

**(40f) Pokud je žádost v rámci řízení na hranicích zamítnuta, mělo by se na dotčeného žadatele, státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti okamžitě vztahovat rozhodnutí o navrácení, případně odepření vstupu v případě, že jsou splněny podmínky článku 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399<sup>6</sup>. Aby bylo zaručeno rovné zacházení se všemi státními příslušníky třetích zemí, jejichž žádost byla zamítnuta v rámci řízení na hranicích, pokud se členský stát rozhodne neuplatnit ustanovení směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navrácení] na základě čl. 2 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice a nevydá rozhodnutí o navrácení dotčeného státního příslušníka třetí země, mělo by být zacházení s dotčeným žadatelem, státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti a úroveň jejich ochrany v souladu s čl. 4 odst. 4 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navrácení] a mělo by být rovnocenné zacházení a úrovni ochrany ve vztahu k osobám, na které se vztahuje rozhodnutí o navrácení.**

---

<sup>6</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1).

- (40g) Při uplatňování řízení na hranicích při provádění navracení by se měla použít některá ustanovení [přepracovaného znění směrnice o navracení], neboť upravují prvky řízení o navracení, které nejsou stanoveny tímto nařízením, zejména ty, které se týkají definic, příznivějších ustanovení, nenavracení, nejvlastnějšího zájmu dítěte, rodinného života a zdravotního stavu, nebezpečí skrývání se, povinnosti spolupracovat, lhůty k dobrovolnému opuštění území, rozhodnutí o navracení, vyhoštění, odkladu vyhoštění, navracení a vyhoštění nezletilých osob bez doprovodu, zákazů vstupu, záruk pro případ neukončeného návratu, zajištění, podmínek zajištění, zajištění nezletilých osob a rodin a mimořádných situací. Aby se snížilo riziko neoprávněného vstupu a pohybu neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, na něž se vztahuje řízení na hranicích pro účely provedení navracení, může být poskytnuta lhůta k dobrovolnému opuštění země. Tato lhůta k dobrovolnému opuštění země se poskytuje pouze na žádost a neměla by přesáhnout 15 dní bez práva vstupu na území členského státu. Daná osoba by měla odevzdat příslušným orgánům veškeré platné cestovní doklady, které vlastní, a to na dobu, která bude nezbytná, aby se zabránilo skrývání se.**
- (40ga) Pokud se neoprávněně pobývající státní příslušník třetí země nevrátí nebo není vyhoštěn v maximální lhůtě řízení na hranicích za účelem provedení navracení, řízení o navracení by mělo pokračovat v souladu s ustanoveními [přepracovaného znění směrnice o navracení], jež by se měla uplatňovat.**

- (40h) Pokud žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří byli zajištěni během řízení na hranicích za účelem posouzení jejich žádosti o mezinárodní ochranu, již nemají právo v zemi setrvat a nebylo jim umožněno setrvat, měly by mít členské státy možnost pokračovat v jejich zajištění s cílem zabránit jejich vstupu na dané území a provést řízení o navrácení, přičemž jsou povinny dodržovat záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o navracení]. Žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří nebyli zajištěni během řízení na hranicích za účelem posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a kteří již nemají právo setrvat a nebylo jim umožněno setrvat, by mohli být zajištěni rovněž v případě, že existuje nebezpečí skrývání se, pokud se vyhýbají návratu nebo jej jinak ztěžují nebo pokud představují hrozbu pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost. Zajištění by mělo trvat co nejkratší dobu a nemělo by přesáhnout maximální dobu trvání řízení na hranicích za účelem provedení navrácení. Pokud se neoprávněně pobývající státní příslušník třetí země v této lhůtě nevrátí nebo není vyhoštěn a přestane se na něj vztahovat řízení na hranicích za účelem provedení navrácení, použijí se ustanovení [přepracovaného znění směrnice o navracení]. Maximální doba zajištění stanovená v článku 18 uvedené směrnice by měla zahrnovat dobu zajištění uplatněnou v průběhu řízení na hranicích za účelem provedení navrácení.**

- (40i) **Členský stát, do kterého je žadatel přemístěn v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], by měl mít možnost posoudit žádost v rámci řízení na hranicích za předpokladu, že žadateli ještě nebylo povoleno vstoupit na území členských států, a jsou-li splněny podmínky pro použití takového postupu v členském státě, ze kterého byl žadatel přemístěn.**
- (41) Pojem veřejného pořádku může mimo jiné zahrnovat odsouzení za spáchání závažného trestného činu.
- (42) Pokud může žadatel prokázat pádné důvody, neexistence dokladů umožňujících vstup nebo použití padělaných dokladů by neměly samy o sobě vést k automatickému zahájení zrychleného posuzovacího řízení nebo řízení na hranicích.
- (43) **[...] Pokud žadatel nesplní některé [...] povinnosti vyplývající z tohoto nařízení [nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)] nebo směrnice XXX/XXX/EU (směrnice o podmínkách přijímání) [...], neměla by být žádost dále posuzována a měla by být zamítnuta nebo prohlášena za [...] konkludentně vzatou zpět [...] a jakákoliv nová žádost téhož žadatele v členských státech [...] po tomto rozhodnutí by měla být považována za žádost následnou. Pokud osoba učinila následnou žádost v jiném členském státě a je přemístěna do členského státu příslušného podle článku 35 [nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)], příslušný členský stát by neměl mít povinnost posoudit žádost učiněnou v tomto jiném členském státě. [...]**

- (44) Pokud žadatel učiní následnou žádost bez předložení nových [...] **prvků**, které významně zvyšují jeho pravděpodobnost uznání za osobu požívající mezinárodní ochrany nebo které se týkají důvodů, pro které byla předchozí žádost zamítnuta jako nepřipustná, neměla by být tato následná žádost předmětem nového posouzení v plném rozsahu. V těchto případech by žádosti měly být po předběžném posouzení [...] **zamítnuty** jako nepřipustné [...] v souladu se zásadou *res iudicata*. Předběžné posouzení **by se mělo** provádět na základě písemného podání [...] **nebo** osobního pohovoru. [...] Od osobního pohovoru lze upustit **zejména** v případě, kdy je z písemného podání jasné, že žádost neobsahuje [...] nové prvky [...]. V případě následných žádostí mohou existovat výjimky z práva jednotlivce setrvat na území členského státu [...].
- (44a) **Žadateli, který podá následnou žádost na poslední chvíli pouze proto, aby pozdržel nebo zmařil své vyhoštění, by nemělo být povoleno setrvat až do vydání rozhodnutí, které prohlašuje tuto žádost za nepřipustnou, pokud je rozhodujícímu orgánu okamžitě zřejmé, že nebyly předloženy žádné nové prvky a pokud neexistuje riziko navrácení. Rozhodující orgán by měl vydat rozhodnutí podle vnitrostátních právních předpisů, které potvrdí, že jsou splněna tato kritéria k tomu, aby žadateli nebylo povoleno setrvat.**

- (45) Rozhodujícím faktorem při posuzování odůvodněnosti žádosti o mezinárodní ochranu je míra bezpečnosti žadatele v zemi jeho původu. Vzhledem k tomu, že nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení) si klade za cíl dosáhnout vysoké úrovně sblížení při uznávání státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti za osoby požívající mezinárodní ochrany, stanoví toto nařízení společná kritéria pro označování třetích zemí za bezpečné země původu a, vzhledem k potřebě posílit uplatňování pojmu bezpečné země původu jako základního nástroje na podporu rychlého **posouzení** žádostí, které jsou pravděpodobně nedůvodné, stanoví toto nařízení společný seznam EU bezpečných zemí původu.
- (46) **[...] Mělo by být možné označit třetí zemi za bezpečnou zemi původu s výjimkou pro konkrétní části jejího území nebo jasně identifikovatelné kategorie osob. Kromě tohoto zahrnutí třetí země do [...] seznamu bezpečných zemí původu nezakládá absolutní záruku bezpečnosti státních příslušníků této země, a to ani pro státní příslušníky nespádající do kategorie osob, pro které je stanovena tato výjimka, a tudíž nezbavuje nutnosti provést odpovídající individuální přezkoumání žádosti o mezinárodní ochranu. Hodnocení, z něhož toto označení vychází, může ze své podstaty vzít v úvahu pouze všeobecnou občanskou, právní a politickou situaci v dané zemi a to, zda jsou původci pronásledování, mučení nebo nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestání v praxi postižitelní, jsou-li v této zemi shledáni odpovědnými. Z tohoto důvodu, pokud žadatel může prokázat prvky, které odůvodňují, proč se na něj nevztahuje pojem bezpečné země původu, nelze již označení této země jako bezpečné považovat v jeho případě za směřodonné.**

- (47) Pokud jde o určení bezpečných třetích zemí na úrovni Unie, toto nařízení toto určení stanoví. Třetí země by měly být určeny jako bezpečné třetí země na úrovni Unie prostřednictvím [...] **přílohy** tohoto nařízení na základě podmínek stanovených v tomto nařízení a po provedení podrobného posouzení založeného na důkazech, zahrnujícího věcný výzkum a rozsáhlé konzultace s členskými státy a příslušnými zúčastněnými stranami.
- (48) Vytvoření společného seznamu EU bezpečných zemí původu a společného seznamu EU bezpečných třetích zemí by mělo řešit některé stávající rozdíly mezi vnitrostátními seznamy bezpečných zemí původu členských států. Přestože by si členské státy měly zachovat právo uplatňovat nebo zavádět právní předpisy, které umožňují na vnitrostátní úrovni určit jiné třetí země než ty, jež jsou určeny jako bezpečné třetí země na úrovni Unie nebo uvedené na společném seznamu EU bezpečných zemí původu, vytvoření tohoto společného určení nebo seznamu by mělo zajistit, že tyto pojmy [...] budou všechny členské státy uplatňovat jednotným způsobem na žadatele pocházející ze zemí, jež jsou na společném seznamu, nebo v **jejichž případě existuje** bezpečná třetí země. To by mělo usnadnit sblížení při uplatňování postupů a odradit žadatele o mezinárodní ochranu od druhotného pohybu. [...]

- (49) Komise, již je nápomocna Agentura Evropské unie pro otázky azylu, by měla [...] přezkoumávat situaci ve třetích zemích určených jako bezpečné třetí země na úrovni Unie nebo uvedených na společném seznamu EU bezpečných zemí původu. V případě [...] **významné** změny k horšímu v takové třetí zemi a **po odůvodněném posouzení** by Komise měla mít možnost pozastavit určení dané třetí země jako bezpečné třetí země na úrovni Unie nebo zařazení dané třetí země do společného seznamu EU bezpečných zemí původu na omezenou dobu prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie. **Komise by měla situaci v dané třetí zemi průběžně přezkoumávat, přičemž by měla přihlížet mimo jiné k informacím poskytovaným členskými státy a Agenturou Evropské unie pro otázky azylu týkajícím se následných změn situace v dané zemi.** Kromě toho by Komise v tomto případě měla navrhnout [...] odstranění této třetí země ze společných seznamů EU bezpečných zemí [...] do tří měsíců po přijetí aktu v přenesené pravomoci, kterým se pozastaví určení nebo uvedení této třetí země.
- (50) Pro účely odůvodněného posouzení by měla Komise přihlídnout k řadě dostupných informačních zdrojů, zejména ke svým výročním zprávám o pokroku týkajícím se třetích zemí označených Evropskou radou za kandidátské země, pravidelným zprávám Evropské služby pro vnější činnost a informacím od členských států, Agentury Evropské unie pro otázky azylu, vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, Rady Evropy a dalších relevantních mezinárodních organizací. [...] Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

- (51) Po uplynutí doby platnosti aktu v přenesené pravomoci a jejího prodloužení by bez přijetí dalšího aktu v přenesené pravomoci určení třetí země jako bezpečné třetí země na úrovni Unie nebo její zařazení do společného seznamu EU bezpečných zemí původu již nemělo být pozastaveno. Tím není dotčena jakákoli navržená změna na odstranění třetí země ze seznamů.
- (52) Komise by měla s pomocí Agentury Evropské unie pro otázky azylu [...] přezkoumávat situaci v třetích zemích, jež byly vyřazeny ze společného seznamu EU bezpečných zemí původu nebo bezpečných třetích zemí, a to i v případě, že členský stát informuje Komisi o tom, že se domnívá, že na základě odůvodněného posouzení po změnách situace v dané třetí zemi opět splňuje podmínky stanovené v tomto nařízení pro označení za bezpečnou zemi. V takovém případě by členské státy mohly určit danou třetí zemi jako bezpečnou zemi původu nebo bezpečnou třetí zemi na vnitrostátní úrovni, pouze pokud Komise proti tomuto určení nevznesla námitky **do dvou let ode dne vyřazení této třetí země ze společného seznamu EU bezpečných zemí původu nebo bezpečných třetích zemí.** Usoudí-li Komise, že jsou tyto podmínky splněny, může navrhnout změnu určení bezpečných třetích zemí na úrovni Unie či společného seznamu EU bezpečných zemí původu tak, že se doplní daná třetí země.
- (53) [Pokud jde o bezpečné země původu, v návaznosti na závěry Rady pro spravedlnost a vnitřní věci ze dne 20. července 2015, ve kterých členské státy souhlasily s přednostním posouzením bezpečnosti západního Balkánu všemi členskými státy, Agentura Evropské unie pro otázky azylu zorganizovala dne 2. září 2015 s členskými státy setkání na úrovni odborníků, na kterém bylo dosaženo obecné shody na tom, že Albánie, Bosna a Hercegovina, Kosovo\*, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Černá Hora a Srbsko by měly být považovány za bezpečné země původu ve smyslu tohoto nařízení.]

---

\* Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244/1999 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

- (54) [Na základě řady informačních zdrojů, včetně zejména zpráv Evropské služby pro vnější činnost a informací od členských států, Agentury Evropské unie pro otázky azylu, vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, Rady Evropy a dalších relevantních mezinárodních organizací, se má za to, že řada třetích zemí splňuje kvalifikační podmínky bezpečné země původu.]
- (55) [Pokud jde o Albánii, právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace, včetně členství u všech hlavních mezinárodních úmluv o lidských právech. Evropský soud pro lidská práva v roce 2014 shledal porušení lidských práv ve čtyřech případech ze 150 stížností. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 7,8 % (1040) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Albánie. Nejméně osm členských států označilo Albánii za bezpečnou zemi původu. Albánie byla Evropskou radou označena za kandidátskou zemi. V době označení bylo zhodnoceno, že Albánie splnila kritéria stanovená Evropskou radou na jednání v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993, která se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin, a že tato kritéria bude muset Albánie i nadále plnit, aby se mohla stát členem, v souladu s doporučeními uvedenými ve výroční zprávě o pokroku.]

- (56) [Pokud jde o Bosnu a Hercegovinu, její ústava stanoví základ pro sdílení pravomocí mezi konstitutivními národy země. Právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace, včetně členství u všech hlavních mezinárodních úmluv o lidských právech. Evropský soud pro lidská práva v roce 2014 shledal porušení lidských práv v pěti případech z 1 196 stížností. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 4,6 % (330) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Bosny a Hercegoviny. Nejméně devět členských států označilo Bosnu a Hercegovinu za bezpečnou zemi původu.]

- (57) [Pokud jde o Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii, právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují základní hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace, včetně členství u všech hlavních mezinárodních úmluv o lidských právech. Evropský soud pro lidská práva v roce 2014 shledal porušení lidských práv v šesti případech z 502 stížností. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 0,9 % (70) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Bývalé jugoslávské republiky Makedonie. Nejméně sedm členských států označilo Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii za bezpečnou zemi původu. Bývalá jugoslávská republika Makedonie byla Evropskou radou označena za kandidátskou zemi. V době označení bylo zhodnoceno, že Bývalá jugoslávská republika Makedonie splnila kritéria stanovená Evropskou radou na jednání v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993, která se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin. Bývalá jugoslávská republika Makedonie bude tato kritéria muset i nadále plnit, aby se mohla stát členem, v souladu s doporučeními uvedenými ve výroční zprávě o pokroku.]

- (58) [Pokud jde o Kosovo\*, právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace. Kosovo\* nepřistoupilo k příslušným mezinárodním nástrojům v oblasti lidských práv, jako je EÚLP, z důvodu neexistence mezinárodního konsensu ohledně jeho statusu coby svrchovaného státu. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 6,3 % (830) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Kosova\*. Nejméně šest členských států označilo Kosovo\* za bezpečnou zemi původu.]
- (59) [Tímto nařízením není dotčen postoj členských států ke statusu Kosova\*, o němž bude rozhodnuto v souladu s jejich vnitrostátními postupy a mezinárodním právem. Kromě toho žádný z pojmů ani žádné formulace nebo definice použité v tomto nařízení nepředstavuje uznání Kosova\* jako nezávislého státu ze strany Unie ani ze strany jednotlivých členských států, které tento krok doposud neučinily. Zejména použití výrazu „země“ neznamená uznání státnosti.]

---

\* Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244/1999 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

- (60) [Pokud jde o Černou Horu, právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace, včetně členství u všech hlavních mezinárodních úmluv o lidských právech. Evropský soud pro lidská práva v roce 2014 shledal porušení lidských práv v jednom případě ze 447 stížností. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 3,0 % (40) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Černé Hory. Nejméně devět členských států označilo Černou Horu za bezpečnou zemi původu. Černá Hora byla Evropskou radou označena za kandidátskou zemi a byla zahájena vyjednávání. V době označení bylo zhodnoceno, že Černá Hora splnila kritéria stanovená Evropskou radou na jednání v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993, která se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin. Černá Hora bude tato kritéria muset i nadále plnit, aby se mohla stát členem, v souladu s doporučeními uvedenými ve výroční zprávě o pokroku.]

- (61) [Pokud jde o Srbsko, ústava stanoví základ pro samosprávu menšin v oblasti vzdělávání, používání jazyka, informací a kultury. Právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace, včetně členství u všech hlavních mezinárodních úmluv o lidských právech. Evropský soud pro lidská práva v roce 2014 shledal šestnáct případů porušení lidských práv z 11 490 stížností. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 1,8 % (400) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Srbska. Nejméně devět členských států označilo Srbsko za bezpečnou zemi původu. Srbsko bylo Evropskou radou označeno za kandidátskou zemi a byla zahájena vyjednávání. V době označení bylo zhodnoceno, že Srbsko splnilo kritéria stanovená Evropskou radou na jednání v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993, která se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin. Srbsko bude tato kritéria muset i nadále plnit, aby se mohlo stát členem, v souladu s doporučeními uvedenými ve výroční zprávě o pokroku.]

- (62) [Pokud jde o Turecko, právní základ pro ochranu proti pronásledování a špatnému zacházení dostatečně poskytují hmotněprávní a procesní právní předpisy o lidských právech a zákazu diskriminace, včetně členství u všech hlavních mezinárodních úmluv o lidských právech. Evropský soud pro lidská práva v roce 2014 shledal 94 případů porušení lidských práv z 2 899 stížností. Neexistují žádné indicie o jakýchkoliv případech vyhoštění, vystěhování nebo vydání vlastních občanů do třetích zemí, v nichž mimo jiné hrozí vážné nebezpečí, že by byli vystaveni trestu smrti, mučení, pronásledování nebo jinému nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo v nichž by jejich život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jejich rasy, náboženství, národnosti, sexuální orientace, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení, nebo v nichž hrozí vážné nebezpečí vyhoštění, vystěhování nebo vydání do jiné třetí země. V roce 2014 členské státy posoudily jako opodstatněné 23,1 % (310) žádostí o azyl podaných státními příslušníky Turecka. Jeden členský stát označil Turecko za bezpečnou zemi původu. Turecko bylo Evropskou radou označeno za kandidátskou zemi a byla zahájena vyjednávání. V té době bylo zhodnoceno, že Turecko dostatečně splňuje politická kritéria stanovená Evropskou radou na jednání v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993, která se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin, a že tato kritéria bude muset Turecko i nadále plnit, aby se mohlo stát členem, v souladu s doporučeními uvedenými ve výroční zprávě o pokroku.]
- (63) [...]

- (64) Rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu, **kterými je tato ochrana zamítnuta jako nepřipustná, jako nedůvodná nebo zjevně nedůvodná, pokud jde o postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany, a jako konkludentně vzatá zpět [...], jakož i [...] rozhodnutí o odnětí postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany** by měla podléhat účinnému opravnému prostředku před soudem nebo tribunálem v souladu se všemi požadavky a podmínkami stanovenými v článku 47 Listiny. **Tím by neměla být dotčena možnost, aby žadatelé o mezinárodní ochranu nebo osoby požívající mezinárodní ochrany využívali jiných opravných prostředků s obecnou působností stanovených na vnitrostátní úrovni, které nejsou specifické pro řízení pro přiznávání nebo odnímání mezinárodní ochrany [...]. [...]**
- (64a) V některých členských státech je v právních procesních ustanoveních požadován druhý stupeň opravného prostředku nad rámec toho, co je vyžadováno v souladu s tímto nařízením. S ohledem na zásady proporcionality a subsidiarity a s náležitým ohledem na procesní autonomii členských států, jakož i na cíle tohoto nařízení je vhodné stanovit flexibilní definici toho, co představuje konečné rozhodnutí, odkazem na vnitrostátní právní předpisy, přičemž se rozumí, že členské státy se mohou omezit na opravné prostředky stanovené v kapitole V tohoto nařízení.

**(64b) Pojem „soud“ nebo „tribunál“ je pojmem, který je upraven právními předpisy Unie a který může ze své povahy znamenat pouze orgán jednající jako třetí strana ve vztahu k orgánu, který přijal rozhodnutí, jež je předmětem sporu. Tento orgán by měl vykonávat soudní funkce a není rozhodující, zda je tento orgán uznán za soud podle vnitrostátních právních předpisů. Tímto nařízením by neměla být dotčena pravomoc členských států ohledně uspořádání vnitrostátního soudního systému a stanovení počtu stupňů pro podání opravných prostředků. Pokud vnitrostátní právní předpisy stanoví možnost podat další opravné prostředky proti prvnímu nebo následnému rozhodnutí o opravných prostředcích, řízení o těchto opravných prostředcích a jejich odkladný účinek by měly být upraveny ve vnitrostátních právních předpisech v souladu s právními předpisy Unie a mezinárodními závazky.**

**(64c) [...]**

**(64d) Pro účely řízení o opravném prostředku by členské státy mohly stanovit, že jednání před soudem nebo tribunálem prvního stupně se mohou konat prostřednictvím videokonference za předpokladu, že budou přijata nezbytná opatření.**

**[...]**

**(65) [...] Aby mohl žadatel využívat svého práva na účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, měly by být veškeré účinky rozhodnutí o navrácení automaticky pozastaveny na dobu, po kterou má žadatel právo setrvat na území členského státu nebo po kterou mu to bylo umožněno.**

- (66) [...] Žadatelé by měli mít v zásadě právo setrvat na území členského státu až do uplynutí lhůty pro podání opravného prostředku u soudu nebo tribunálu prvního stupně, a pokud je toto právo uplatněno ve stanovené lhůtě, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku. Pouze v omezených případech uvedených v tomto nařízení, kdy jsou žádosti pravděpodobně nedůvodné, by žadatel neměl mít automatické právo setrvat pro účely řízení o opravném prostředku.
- (66a) V případech, kdy žadatel nemá automatické právo setrvat pro účely řízení o opravném prostředku, by měl mít soud nebo tribunál i nadále možnost umožnit žadateli setrvat na území členského státu, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku, a to na žádost žadatele nebo z vlastního podnětu. V takových případech by žadatelé měli mít právo setrvat až do uplynutí lhůty pro podání žádosti o umožnění setrvat určené soudu nebo tribunálu, a pokud žadatel takovou žádost podal ve stanovené lhůtě, do té doby, dokud příslušný soud nebo tribunál nerozhodne. S cílem odradit od podávání zneužívajících následných žádostí nebo následných žádostí na poslední chvíli by členské státy měly mít možnost ve svých vnitrostátních právních předpisech stanovit, že v případě zamítnutých následných žádostí by žadatelé neměli mít právo během tohoto období setrvat, aby tak zabránily podávání dalších nedůvodných následných žádostí. V rámci řízení o určení toho, zda by žadateli mělo být umožněno setrvat, dokud nebude rozhodnuto o opravném prostředku, by měla být práva žadatele na obhajobu přiměřeně zaručena tak, že mu bude poskytnuto nezbytné tlumočení a právní pomoc. Kromě toho by měl mít příslušný soud nebo tribunál možnost přezkoumat rozhodnutí o nepřiznání mezinárodní ochrany po skutkové i právní stránce.

- (66b) Aby bylo zajištěno účinné navracení, neměli by mít žadatelé ve fázi druhého nebo vyššího stupně odvolání proti zamítavému rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu, které podali soudu nebo tribunálu, právo setrvat na území členského státu, aniž by tím byla dotčena možnost soudu nebo tribunálu umožnit žadateli, aby setrval.**
- (66c) Aby se zajistil soulad právního přezkumu rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, který provádí soud nebo tribunál, s příslušným rozhodnutím o navracení, a s cílem urychlit posuzování případu a snížit zátěž příslušných soudních orgánů, měla by být tato rozhodnutí předmětem společného řízení u téhož soudu nebo tribunálu, pokud jsou přijata jako součást souvisejícího rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu nebo rozhodnutí o odnětí mezinárodní ochrany.**
- (66d) Aby byla zajištěna spravedlnost a objektivita při správě žádostí a účinnost společného řízení o mezinárodní ochraně, měly by být stanoveny lhůty pro správní řízení.**
- (67) V souladu s článkem 72 Smlouvy o fungování Evropské unie není tímto nařízením dotčen výkon odpovědnosti členských států za udržování veřejného pořádku a ochranu vnitřní bezpečnosti.**

- (68) Na zpracování osobních údajů členskými státy při uplatňování tohoto nařízení se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)<sup>7</sup>.
- (69) Veškeré zpracování osobních **údajů** Agenturou Evropské unie pro otázky azylu v rámci tohoto nařízení by se mělo provádět v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001<sup>8</sup>, jakož i s nařízením (EU) **2021/2303** (nařízení o Agentuře EU pro otázky azylu)<sup>9</sup> a měly by při něm být zejména dodržovány zásady nezbytnosti a přiměřenosti.
- (70) Veškeré osobní údaje shromážděné při registraci nebo podání žádosti o mezinárodní ochranu a během osobního pohovoru by měly být považovány za součást spisu žadatele a měly by být uchovávány po **dostatečný** počet let, jelikož státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří požádají o mezinárodní ochranu v jednom členském státě, se mohou pokusit podat žádost o mezinárodní ochranu v jiném členském státě nebo mohou předložit další následné žádosti v tomtéž nebo v jiném členském státě v následujících letech. [...]

---

<sup>7</sup> Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

<sup>8</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

<sup>9</sup> Úř. věst. L [...], [...], s. [...].

- (71) Aby se zajistily jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, [...] pokud jde o **obsah společného letáku s informacemi, který bude** poskytován **žadatelům [...]**, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011<sup>10</sup>, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.
- (72) Za účelem řešení [...] **významných** změn k horšímu v třetí zemi označené za bezpečnou třetí zemi na úrovni Unie nebo uvedené na společném seznamu EU bezpečných zemí původu by Komisi měla být svěřena pravomoc přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, aby mohla na dobu šesti měsíců pozastavit označení dané třetí země za bezpečnou třetí zemi na úrovni Unie nebo zahrnutí dané třetí země do seznamu EU bezpečných zemí původu, jestliže má na základě odůvodněného posouzení za to, že již nejsou splněny podmínky stanovené v tomto nařízení. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

---

<sup>10</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.)

- (73) Toto nařízení se nezabývá postupy mezi členskými státy upravenými nařízením (EU) XXX/XXX [(nařízení o řízení azylu a migrace), a to ani pokud jde o opravné prostředky v souvislosti s těmito řízeními.]
- (74) Toto nařízení by se mělo vztahovat na žadatele, na které se vztahuje nařízení (EU) XXX/XXX [(nařízení o řízení azylu a migrace), spolu s ustanoveními uvedeného nařízení a aniž by tím byla ustanovení uvedeného nařízení dotčena.]
- (74a) **S cílem zajistit jednotné provádění tohoto nařízení by do data jeho použitelnosti měly být na úrovni Unie a na vnitrostátní úrovni vypracovány a prováděny prováděcí plány, v nichž se určí nedostatky a operativní kroky pro každý členský stát.**
- (75) Uplatňování tohoto nařízení by mělo být v pravidelných lhůtách hodnoceno.
- (76) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž stanovení společného řízení o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jej z důvodu rozsahu a účinků tohoto nařízení může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (77) **V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.**

- (78) V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.
- (79) Toto nařízení respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané zejména Listinou základních práv Evropské unie. Cílem tohoto nařízení je zejména zajistit plné respektování lidské důstojnosti a podpořit uplatňování článků 1, 4, 8, 18, 19, 21, 23, 24 a 47 Listiny,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## KAPITOLA I

### OBECNÁ USTANOVENÍ

#### *Článek 1*

##### **Předmět**

Toto nařízení stanoví společné řízení o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)].

#### *Článek 2*

##### **Oblast působnosti**

1. Toto nařízení se vztahuje na všechny žádosti o mezinárodní ochranu učiněné na území členských států, včetně na vnější hranici, v teritoriálních vodách nebo v tranzitním prostoru členských států, a na odnětí mezinárodní ochrany.
2. Toto nařízení se nevztahuje na žádosti o mezinárodní ochranu a na žádosti o diplomatický nebo územní azyl předložené na zastupitelských úřadech členských států.

#### *Článek 3*

##### **Rozšíření oblasti působnosti**

[...]

**Definice**

Pro účely tohoto nařízení se použijí [...] tyto definice:

- a) [...];
- b) [...];
- c) [...];
- d) „mezinárodní ochranou“ se rozumí **postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany ve smyslu písmen e) a f);**
- e) „postavením uprchlíka“ se rozumí **uznání státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti členským státem za uprchlíka v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)];**
- f) „statusem doplňkové ochrany“ se rozumí **uznání státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti členským státem za osobu, která má nárok na doplňkovou ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)];**
- g) [...];
- h) [...];
- [...]i) [...], „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ se rozumí žádost o **ochranu [...]** **členským státem** učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany;

- [...]j) „žadatelem“ se rozumí státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří učinili žádost o mezinárodní ochranu, o níž dosud **nepadlo** konečné rozhodnutí;
- [...]k) „žadatelem, který potřebuje zvláštní procesní záruky“ se rozumí žadatel, jehož schopnost požívat práv a plnit povinnosti podle tohoto nařízení je z důvodu individuálních okolností omezena;
- [...]l) „konečným rozhodnutím“ se rozumí rozhodnutí o tom, zda je či není státnímu příslušníku třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti přiznáno postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany na základě nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)], včetně rozhodnutí, kterým se žádost zamítá jako nepřijatelná, nebo rozhodnutí, kterým se žádost zamítá [...] **jako konkludentně vzatá zpět, nebo aktu, kterým se žádost prohlašuje za konkludentně vzatou zpět, [...] [...] které již nepodléhá opravnému prostředku podle kapitoly V tohoto nařízení nebo které se stalo konečným podle vnitrostátního práva, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat v souladu s tímto nařízením;**
- m) „posouzením žádosti o mezinárodní ochranu“ se rozumí posouzení přípustnosti nebo podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s tímto nařízením a nařízením (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)];
- [...]n) „rozhodujícím orgánem“ se rozumí kvazisoudní nebo správní orgán členského státu příslušný k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu a **k přijímání rozhodnutí o těchto žádostech [...] ve správní fázi řízení;**

[...]o) [...];

[...]p) „odnětím mezinárodní ochrany“ se rozumí rozhodnutí rozhodujícího orgánu **či příslušného soudu nebo tribunálu zrušit nebo ukončit platnost, a to i zamítnutím** prodloužení platnosti, [...] **mezinárodní ochrany v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)]** [...];

[...]r) [...];

[...]s) [...];

[...]t) „příslušným členským státem“ se rozumí členský stát, který je příslušný k posuzování žádosti v souladu s **kritérii stanovenými v nařízení (EU) XXX/XXX [(nařízení o řízení azylu a migrace)]**[...];

u) „nezletilou osobou“ se rozumí státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší 18 let;

v) „nezletilou osobou bez doprovodu“ se rozumí nezletilá osoba, jež vstupuje na území některého členského státu bez doprovodu dospělé osoby, která je za ni podle práva nebo podle praxe dotčeného členského státu zodpovědná, a to po dobu, po kterou se skutečně nenachází v péči této dospělé osoby; rozumí se jí též nezletilá osoba, která je ponechána bez doprovodu po vstupu na území některého členského státu;

w) „biometrickými údaji“ se rozumí údaje o otiscích prstů a údaje o zobrazení obličeje v souladu s čl. 3 písm. p) nařízení (EU) XXX/XXX [(nařízení o Eurodacu)];

x) „přiměřenou kapacitou“ se rozumí kapacita, která je v kterémkoli okamžiku nezbytná k provedení azylového řízení na hranicích a řízení o navrácení na hranicích.

## Článek 5

### [...] Příslušné orgány

1. [...] Členské státy ustanoví rozhodující orgán, který plní úkoly stanovené v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)], zejména [...]:
  - a) [...] posuzuje žádosti o mezinárodní ochranu;
  - b) rozhoduje o žádostech o mezinárodní ochranu;
  - c) rozhoduje o [...] odnětí [...] mezinárodní ochrany [...].
2. [...]
3. Členské státy mohou svěřit rozhodujícímu orgánu či jiným relevantním vnitrostátním orgánům, jako jsou policejní orgány, imigrační orgány, pohraniční stáž, orgány odpovědné za zajišťovací zařízení či azylová zařízení úkol registrovat žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s článkem 27.
  - a) [...]
  - b) [...]
  - c) [...]
  - d) [...]

[...]

- 3aa. Členské státy mohou podle vnitrostátního práva[...] omezit relevantní vnitrostátní orgány, jimž byl svěřen úkol přijímat žádosti o mezinárodní ochranu učiněné podle článku 25. Tyto orgány zahrnují přinejmenším [...]policejní orgány, pohraniční stráž a orgány odpovědné za zajišťovací zařízení [...].
- 3a. Členské státy mohou stanovit, že orgánem příslušným k [řízení o určení příslušného členského státu podle nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení o azylu a migrace) a k] udělení nebo zamítnutí povolení ke vstupu v rámci řízení podle článku 41, s výhradou podmínek stanovených v uvedeném článku, je orgán jiný než rozhodující orgán.
- 3b. Členské státy mohou svěřit úkoly podle tohoto nařízení, s výjimkou úkolů svěřených výhradně rozhodujícímu orgánu podle tohoto nařízení, jiným příslušným orgánům.
4. [...]
- a) [...]
- b) [...]
- 4a. Členské státy zajistí orgánům uplatňujícím toto nařízení odpovídající prostředky, včetně nezbytných kvalifikovaných pracovníků, pro plnění jejich úkolů.
5. Členské státy zajistí, aby pracovníci orgánů uplatňujících toto nařízení [...] měli odpovídající znalosti a v **případě potřeby** jim byla poskytnuta [...] odborná příprava a [...] **pokyny** tak, aby mohli plnit svoje povinnosti [...].

## *Článek 5a*

### **Spolupráce**

- 1. Orgánům členského státu, ve kterém je žádost učiněna, mohou být na žádost tohoto členského státu nápomocny při registraci žádostí orgány jiného členského státu, které jsou v dotčeném členském státu pověřeny stejným úkolem [...].**
- 2. Rozhodujícímu orgánu členského státu, v němž je žádost učiněna, nebo příslušného členského státu mohou být na žádost tohoto členského státu nápomocni při plnění jeho úkolů stanovených v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)], a to i pokud jde o osobní pohovor, pracovníci rozhodujícího orgánu jiného členského státu. [...].**

**Kromě toho v případě nepřiměřeného počtu státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří učiní žádost ve stejné lhůtě, v důsledku čehož je v praxi pro rozhodující orgán obtížné uskutečnit včas osobní schůzku s každým žadatelem, mohou být rozhodujícímu orgánu členského státu, v němž byla žádost učiněna a podána, nebo příslušného členského státu nápomocni pracovníci jiných orgánů dotčeného členského státu.**

## *Článek 5b [dříve článek 18]*

### *Role vysokého komisaře Organizace spojených národů pro uprchlíky*

**Členské státy umožní, aby vysoký komisař Organizace spojených národů pro uprchlíky:**

- a) měl přístup k žadatelům, včetně těch, kteří se nacházejí v přijímacích střediscích, zajišťovacích zařízeních, na hranici a v tranzitním prostoru;**

- b) měl přístup k informacím o individuálních žádostech o mezinárodní ochranu, o průběhu řízení a vydaných rozhodnutích, pokud s tím žadatel souhlasí;
- c) mohl při výkonu dohledu podle článku 35 Ženevské úmluvy předkládat příslušným orgánům v jakékoli fázi řízení své názory ohledně individuálních žádostí o mezinárodní ochranu.

## *Článek 6*

### **Zásada důvěrnosti**

1. Orgány uplatňující toto nařízení jsou [...] vázány zásadou důvěrnosti, jak je vymezena ve vnitrostátním právu, ve vztahu k veškerým osobním informacím, které získaly při plnění svých povinností. Tím není dotčena výměna informací mezi jinými orgány členských států.
2. Po celou dobu řízení o mezinárodní ochraně i po přijetí konečného rozhodnutí o žádosti orgány:
  - a) nesdělí údajným původcům pronásledování nebo vážné újmy informace o individuální žádosti o mezinárodní ochranu ani skutečnost, že žádost byla učiněna;
  - b) nezískají od údajných původců pronásledování nebo vážné újmy žádné informace způsobem, jímž by tito původci byli přímo informováni o tom, že dotyčný žadatel učinil žádost, a jenž by ohrozil tělesnou nedotknutelnost žadatele nebo na něm závislých osob nebo svobodu či bezpečnost jeho rodiny [...], která dosud žije v zemi původu.

## KAPITOLA II

### ZÁKLADNÍ ZÁSADY A ZÁRUKY

#### ODDÍL I

##### PRÁVA A POVINNOSTI ŽADATELŮ

##### *Článek 7*

##### **Povinnosti žadatelů**

1. Žadatel učiní a **podá** svou žádost v členském státě [...] stanoveném v [čl. 9 odst. 1 a 2 nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)].
2. Žadatel **plně** spolupracuje s [...] příslušnými orgány [...] v záležitostech, na něž se vztahuje **toto nařízení, zejména tak, že:**
  - a) poskytne své **jméno, datum narození, pohlaví, státní příslušnost a informace o rodinných příslušnících a další osobní údaje relevantní pro řízení o mezinárodní ochraně [...]**;
  - aa) **poskytne doklad totožnosti nebo cestovní doklad, a nejsou-li k dispozici, poskytne přiměřené vysvětlení, z jakých důvodů tyto doklady nemá;**
  - ab) **uvede místo bydliště nebo adresu, a jsou-li k dispozici, telefonní číslo a e-mailovou adresu, na nichž jej lze zastihnout, včetně případných změn těchto údajů;**
  - b) poskytne [...] **biometrické údaje** podle nařízení (EU) XXX/XXX [(nařízení o Eurodacu)];

- c) podá svou žádost v souladu s článkem 28 [...];
  - d) [...] **co nejdříve poskytne veškeré prvky, jež má k dispozici, jimiž je schopen opodstatnit svou žádost o mezinárodní ochranu podle [čl. 4 odst. 2 nařízení EU XXX/XXX (kvalifikační nařízení)] a veškeré další informace nebo dokumenty relevantní [...] pro řízení v souladu s tímto nařízením;**
  - da) **se účastní osobního pohovoru;**
  - db) **setrvává na území členského státu, ve kterém musí být přítomen [v souladu s čl. 9 odst. 4 nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)].**
3. [...]
4. [...] **Žadatel přijímá veškerou komunikaci v posledním bydlišti nebo na adrese, [...] které uvedl příslušným orgánům. Členské státy stanoví ve vnitrostátním právu a praxi způsob komunikace a okamžik, kdy je sdělení považováno za přijaté žadatelem [...].**
5. [...]
6. [...].
7. **Aniž je tímto dotčena jakákoli prohlídka prováděná z bezpečnostních důvodů, pokud [...] je to nutné pro [...] posouzení žádosti, mohou [...] příslušné orgány po žadateli požadovat osobní prohlídku nebo prohlídku jeho osobních věcí v souladu s vnitrostátním právem. [...] Jakoukoli osobní prohlídku žadatele [...] provádí osoba stejného pohlaví při naprostém respektování zásad lidské důstojnosti a fyzické a duševní nedotknutelnosti.**

**Obecné záruky pro žadatele**

1. [...]
2. Rozhodující orgán **nebo případně jiné příslušné orgány nebo organizace pověřené členskými státy za tímto účelem** informují žadatele [...], [...]:
  - a) o **právu** podat [...] žádost;
  - b) o **lhůtách a fázích** řízení [...];
  - c) o [...] **jeho** právech a povinnostech v průběhu řízení, [...] **a důsledcích nedodržení těchto povinností, zejména pokud jde o výslovné nebo konkludentní zpětvzetí žádosti** [...];
  - d) o [...] **postupu pro předkládání prvků k opodstatnění jeho žádosti o mezinárodní ochranu**;
  - e) [...]
  - f) [...]
  - g) [...]
  - h) [...].

Informace uvedené v [...] **tomto** odstavci se poskytnou [...] **nejpozději při registraci žádosti, a to v jazyce, kterému žadatel rozumí nebo o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí. Tyto informace se poskytují prostřednictvím letáku uvedeného v odstavci 6a, který je distribuován ve vytištěné nebo elektronické podobě, nebo [...]** v případě potřeby ústně.

**Žadatel potvrdí, že informace obdržel. Toto potvrzení se zaznamená do spisu žadatele. Pokud žadatel odmítne potvrdit, že informace obdržel, zapíše se do jeho spisu záznam o této skutečnosti.**

3. [...] **Během správního řízení** jsou žadateli **poskytnuty** služby tlumočnicka, aby **případně pomáhal žadateli při podání žádosti, a pro účely osobního pohovoru**, [...] a to vždy, kdy není možné náležitou komunikaci zajistit **jinak** [...]. **Uvedené** [...] služby tlumočení jsou hrazeny z veřejných prostředků.
4. [...] **Příslušné orgány** dají žadatelům příležitost komunikovat s Úřadem vysokého komisaře Organizace spojených národů pro uprchlíky nebo s jinou organizací, která žadatelům poskytuje právní poradenství nebo jiné poradenské služby v souladu s vnitrostátním právem.
5. **Aniž je dotčen čl. 16 odst. 2**, [...] rozhodující orgán zajistí, aby žadatelé, případně jejich **zástupci** či [...] právní poradci **nebo jiní poradci, kteří jsou k tomu oprávněni podle vnitrostátního práva (dále jen „právní poradci“)** [...], měli přístup k informacím podle čl. 33 odst. 2 **písm. [...] b) a ca)**, které jsou požadovány pro posouzení žádostí, a k informacím poskytnutým odborníky podle čl. 33 odst. 3, pokud rozhodující orgán tyto informace [...] zohledňuje při rozhodování o jejich žádosti.
6. [...]

- 6a. Komise prostřednictvím prováděcích aktů upřesní obsah informací, které mají být poskytnuty žadatelům, a to formou společného letáku. Společný leták musí být vypracován takovým způsobem, aby měly členské státy možnost doplnit do něj další informace specifické pro dotčený členský stát. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 58 odst. 2.

## *Článek 9*

### **Právo setrvat [...] během správního řízení**

[...]

1. [...] **Žadatel** má právo setrvat na [...] území členského státu, **ve kterém musí být přítomen [v souladu s čl. 9 odst. 4 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace]],** [...] dokud [...] **není** [...] ve správním řízení **přijato** rozhodnutí o **žádosti** [...].
2. Právo setrvat nezakládá nárok na povolení k pobytu [...].
3. [...] Členské státy mohou **ve vnitrostátním právu stanovit výjimku z [...]** práva žadatele setrvat na jejich území během správního řízení, pokud:
  - a) [...] **jsou splněny** podmínky stanovené v článku 43;
  - b) [...]

**ba) osoba je nebo bude vydána, předána nebo přemístěna do jiného členského státu, třetí země nebo mezinárodnímu trestnímu soudu či jinému mezinárodnímu soudu či tribunálu pro účely nebo v důsledku soudního řízení nebo za účelem výkonu trestu;**

**bb) osoba představuje hrozbu pro veřejný pořádek nebo národní bezpečnost, aniž jsou dotčeny [články 12 a 18 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)].**

**3a. Členské státy stanoví ve vnitrostátním právu výjimku z práva žadatele setrvat na jejich území během správního řízení, vztahuje-li se na danou osobu přemístění [...] do jiného členského státu na základě závazků podle evropského zatýkacího rozkazu.**

4. Členský stát může žadatele vydat, **předat či přemístit** do třetí země podle odst. 3 písm. [...] **ba)** pouze v případě, [...] **domnívá-li se [...] příslušný orgán [...], že** rozhodnutím [...] nedojde k přímému nebo nepřímému navrácení v rozporu s mezinárodními a unijními závazky tohoto členského státu.

[...]

## KAPITOLA II

### ZÁKLADNÍ ZÁSADY A ZÁRUKY

#### ODDÍL II

##### OSOBNÍ POHOVORY

###### *Článek 10*

###### **Pohovor o přípustnosti žádosti**

1. **Aniž je dotčen čl. 42 odst. 3, [...]** před tím, než rozhodující orgán rozhodne o **nepřípustnosti** žádosti [...] **v souladu s článkem 36**, je žadateli dána příležitost absolvovat pohovor o **přípustnosti** jeho žádosti [...].
2. Při pohovoru o přípustnosti žádosti má žadatel příležitost **předložit veškeré prvky vysvětlující [...]**, proč důvody pro **nepřípustnost** podle článku 36 nelze v jeho případě použít [...].
- 2a. **Pohovor o přípustnosti lze vést současně s pohovorem vedeným s cílem usnadnit určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu podle [článku 12 nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace).]**
- 2b. **Pokud je pohovor o přípustnosti veden v příslušném členském státě, lze vést tento pohovor současně s pohovorem o opodstatnění žádosti.**

## Článek 11

### Pohovor o opodstatnění žádosti

1. Před tím, než rozhodující orgán rozhodne [...] o tom, zda žadatel splňuje podmínky pro uznání za uprchlíka nebo zda má žadatel nárok na doplňkovou ochranu, je žadateli dána příležitost absolvovat pohovor o opodstatnění jeho žádosti.
2. Při pohovoru o opodstatnění žádosti má žadatel [...] příležitost předložit prvky potřebné k opodstatnění jeho žádosti podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)] a je povinen předložit [...] prvky uvedené v [čl. 4 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)] [...] co nejúplněji. Žadatel dostane příležitost, aby podal vysvětlení k prvkům, které chybí, nebo k jakýmkoli nesrovnalostem nebo rozporům ve [...] svých prohlášeních.
3. [...]

## Článek 12

### Požadavky na osobní pohovor

1. [...] Rozhodující orgán může od žadatele požadovat, aby před osobním pohovorem předložil prvky potřebné k opodstatnění své žádosti a odpověděl písemně na obecné otázky týkající se důvodů pro podání žádosti.
- 1a. Je-li podána žádost o mezinárodní ochranu v souladu s článkem 30a, může být žadateli poskytnuta příležitost k osobnímu pohovoru za předpokladu, že se neuplatňuje odst. 5 písm. b).
2. [...]

3. [...] **Aniž je dotčen čl. 5a odst. 2,** vedou osobní pohovor pracovníci rozhodujícího orgánu [...].
4. [...]. **Osoba, která vede osobní pohovor, nesmí mít na sobě vojenskou uniformu či uniformu donucovacího orgánu.**
5. [...] **Od pohovoru o přípustnosti žádosti nebo případně pohovoru o opodstatnění žádosti lze upustit, [...] pokud:**
  - a) **rozhodující orgán je na základě dostupných důkazů schopen vydat kladné rozhodnutí o přiznání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany za předpokladu, že status doplňkové ochrany poskytuje stejná práva a výhody jako ty, které poskytuje podle právních předpisů Unie a vnitrostátního práva postavení uprchlíka [...];**
  - aa) **má rozhodující orgán [...] za to, že žádost není nepřijatelná na základě dostupných důkazů; [...]**
  - b) [...] **žadatel není vzhledem k přetrvávajícím okolnostem, na něž nemá vliv, způsobilý k pohovoru nebo jej nemůže absolvovat [...]; [...]**
  - ba) **v případě následné žádosti se předběžné posouzení podle čl. 42 odst. 3 provádí na základě písemného prohlášení.**
  - c) **rozhodující orgán považuje žádost za nepřijatelnou podle čl. 36 odst. 1aa písm. b) nebo c).**

Neprovedení osobního pohovoru podle písmene b) nesmí mít nepříznivý vliv na rozhodnutí rozhodujícího orgánu. **V případě, že se takový pohovor neuskuteční, [...] poskytne [...] rozhodující orgán žadateli [...] příležitost předložit další informace písemně.** V případě pochybností o stavu žadatele rozhodující orgán **v případě potřeby** konzultuje odborného lékaře, aby zjistil, zda [...] **je žadatel dočasně nezpůsobilý k pohovoru nebo jej dočasně nemůže absolvovat, nebo zda je jeho stav trvalé povahy.**

- 5a. **Žadatelé jsou přítomni osobnímu pohovoru a jsou povinni na položené otázky odpovědět osobně. Odchylně od uvedeného může rozhodující orgán vést osobní pohovor prostřednictvím videokonference za předpokladu, že příslušné orgány zajistí nezbytná opatření pro vhodná zařízení a tlumočení.**
- 5b. **Žadateli může být při osobním pohovoru nápomocen právní poradce, a to i v případě, že se jedná o videokonferenci. Nepřítomnost právního poradce nebrání rozhodujícímu orgánu ve vedení pohovoru. Pokud se právní poradce osobního pohovoru účastní, je mu poskytnuta příležitost vyjádřit se v rámci stanoveném osobou, která pohovor vede, alespoň na konci osobního pohovoru. Pokud to dovoluje vnitrostátní právo, může právní poradce rovněž klást otázky.**
6. Osoba, která vede pohovor, musí být schopna zohlednit osobní a obecné okolnosti žádosti, včetně kulturního původu žadatele, jeho věku, pohlaví, sexuální orientace, genderové identity nebo **zvláštních procesních potřeb [...]**. Pracovníci, kteří vedou pohovory s žadateli, musí mít rovněž obecné znalosti o [...] **faktorech**, které by mohly nepříznivě ovlivnit schopnost žadatele absolvovat pohovor, například o známkách toho, že žadatel mohl být v minulosti mučen.
7. Pracovníci, kteří vedou pohovory s žadateli, včetně odborníků vyslaných Agenturou Evropské unie pro otázky azylu, předem absolvují [...] odbornou přípravu, jejíž součástí jsou **relevantní prvky z prvků** uvedených v [...] čl. **8 odst. 4** nařízení (EU) **2021/2303** (nařízení o Agentuře EU pro otázky azylu) [...].
8. [...] **Pro účely osobního pohovoru se poskytne tlumočení, [...] je-li to nezbytné [...] pro zajištění** odpovídající komunikace mezi žadatelem a osobou, která vede pohovor [...]. Komunikace probíhá v jazyce, jemuž [...] **žadatel rozumí** a v němž je schopen srozumitelně komunikovat.

- 8a. Pokud o to žadatel požádá a **je-li to možné**, rozhodující orgán zajistí, aby pohovor s žadatelem vedly a tlumočily osoby [...] pohlaví, **které žadatel upřednostňuje**, [...] **pokud nemá důvod domnívat se**, že takový požadavek [...] nesouvisí s tím, že je pro žadatele obtížné[...] zdůvodnit svou žádost.
- 8b. **Osobní pohovor je veden za podmínek, které zajistí dostatečné soukromí a důvěrnost. Považuje-li to rozhodující orgán za nezbytné, může při osobním pohovoru povolit přítomnost jiných osob, pokud s tím žadatel souhlasí.**
9. Neprovedení osobního pohovoru, **je-li od něj upuštěno podle odstavce 5, nebo v případě, že se jej žadatel jinak neúčastní nebo odmítne odpovědět na položené otázky bez přiměřeného odůvodnění**, [...] nebrání rozhodujícímu orgánu, aby rozhodl o žádosti o mezinárodní ochranu.

### *Článek 13*

#### **Zpráva o osobním pohovoru a záznam osobního pohovoru**

1. Rozhodující či jiný orgán nebo odborníci, kteří [...] jsou mu nápomocni při vedení osobního pohovoru, vypracují důkladnou a věcnou zprávu, která obsahuje všechny podstatné prvky **osobního pohovoru, nebo vypracují přepis pohovoru nebo přepis záznamu takového [...]** pohovoru, které budou **zahrnuty do spisu žadatele**.
2. Osobní pohovor [...] **může** být zaznamenán pomocí zvukových nebo audiovizuálních záznamových zařízení. Žadatel je o tomto záznamu předem informován. **Je-li pořízen záznam, rozhodující orgán zajistí, aby záznam a jakýkoli písemný výsledek uvedené v odstavci 1 byly zahrnuty do spisu žadatele.**

3. Na konci osobního pohovoru nebo ve stanovené lhůtě před tím, než rozhodující orgán rozhodne, je žadateli poskytnuta příležitost vyjádřit se nebo podat ústní nebo písemné vysvětlení k jakémukoli nesprávnému překladu nebo nedorozumění, které se objeví ve zprávě nebo [...] **přepisu pohovoru**. Za tím účelem je žadatel informován o celém obsahu zprávy nebo [...] **přepisu pohovoru**, a to případně za asistence tlumočníka. [...]
4. **Žadatel je požádán, aby potvrdil, že obsah zprávy nebo přepis pohovoru správně odráží obsah osobního pohovoru.** Pokud žadatel odmítne potvrdit, že obsah zprávy nebo [...] **přepis pohovoru** věrně odráží obsah osobního pohovoru, uvedou se důvody tohoto odmítnutí ve spisu žadatele. Toto odmítnutí nebrání rozhodujícímu orgánu, aby o jeho žádosti rozhodl.
- 4a. **Žadatel nemusí být požádán, aby vznesl připomínky nebo poskytl vysvětlení ke zprávě nebo přepisu pohovoru ani aby potvrdil, že obsah zprávy nebo přepis pohovoru věrně odráží pohovor, pokud:**
- a) **osobní pohovor je zaznamenán a v souladu s vnitrostátním právem může být záznam nebo přepis z pohovoru přípustný jako důkaz v řízení o opravném prostředku, nebo**
  - b) **rozhodujícímu orgánu je zřejmé, že žadateli bude přiznáno postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany za předpokladu, že status doplňkové ochrany poskytuje podle právních předpisů Unie a vnitrostátního práva stejná práva a výhody jako postavení uprchlíka.**

5. **Aniž je dotčen čl. 16 odst. 1, mají žadatelé nebo případně [...] jejich právní poradci [...] přístup k [...] příslušným písemným výsledkům v souladu s odstavcem 1 nebo k záznamu ještě předtím, než rozhodující orgán přijme rozhodnutí. [...] Přístup k záznamu se nicméně poskytne v rámci řízení o opravném prostředku.**
6. Pokud je žádost posuzována v [...] řízení stanoveném v **článcích 36 nebo 40**, může rozhodující orgán udělit **žadatelům nebo případně jejich právním poradcům přístup k příslušnému písemnému výsledku podle odstavce 1** ve chvíli, kdy je vydáno rozhodnutí.
7. [...]

### ODDÍL III

#### [...]INFORMACE O PRÁVNÍCH A PROCESNÍCH ASPEKTECH, PRÁVNÍ

#### POMOC A ZASTOUPENÍ

##### *Článek 14*

##### **Právo na právní pomoc a zastoupení**

1. [...] **Žadatel má právo na vlastní náklady [...] konzultovat právního poradce[...], obdržet jeho pomoc nebo jím být zastupován v záležitostech týkající se jeho žádosti.**
2. **Aniž je dotčen odstavec 1 [...], může žadatel požádat o bezplatné informace o právních a procesních aspektech [...] ve správním řízení a o bezplatnou právní pomoc a zastoupení v řízení o opravném prostředku, s výhradou výjimek stanovených v čl. 15 odst. 3 a čl. 15a odst. 2, a má nárok je obdržet [...].**
- 2a. **Členské státy mohou poskytnout bezplatnou právní pomoc a zastoupení ve správním řízení v souladu s vnitrostátním právem.**

##### *Článek 15*

##### **Bezplatné informace o právních a procesních aspektech [...]**

1. [...]
2. [...] **Ve správním řízení členské státy na žádost žadatele a po podání žádosti zajistí, aby mu byly poskytnuty [...] bezplatné informace o právních a procesních aspektech [...] s ohledem na konkrétní situaci žadatele[...], které zahrnují alespoň:**

- a) vysvětlení postupu, který je třeba dodržet [...];
  - b) pokud je žádost zamítnuta v souvislosti s postavením uprchlíka nebo statusem doplňkové ochrany, důvody tohoto rozhodnutí a informace, jakým způsobem tohoto rozhodnutí napadnout, [...] v souladu s [...] čl. 35 odst. 2 a 2a. [...]
  - c) [...]
3. Poskytnutí bezplatných **informací o právních a procesních aspektech** [...] ve správním řízení může být **členskými státy** zamítnuto v případě, že:
- a) [...]
  - b) [...]
  - c) [...]
  - d) žadateli pomáhá nebo jej zastupuje právní poradce;
  - e) [...] rozhodující orgán má za to [...], že žadateli bude přiznáno postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany za předpokladu, že status doplňkové ochrany poskytuje podle právních předpisů Unie a vnitrostátního práva stejná práva a výhody jako postavení uprchlíka;
- 3a. Pokud členské státy stanoví [...] právní pomoc a zastoupení ve správním řízení v souladu s vnitrostátním právem, nemohou tento článek [...] použít.

## *Článek 15a*

### **Bezplatná právní pomoc a zastoupení v řízení o opravném prostředku**

**[...] 1. V řízení o opravném prostředku členské státy na žádost žadatele zajistí, aby mu byla poskytnuta [...] bezplatná právní pomoc a zastoupení, které [...] zahrnují vypracování [...] procesních dokumentů požadovaných podle vnitrostátního práva, přípravu opravného prostředku a v případě jednání účast na [...] tomto jednání před soudem nebo tribunálem [...].**

**[...] 2. Poskytnutí bezplatné právní pomoci a zastoupení v řízení o opravném prostředku může být členskými státy zamítnuto v případě, že:**

- a) se má za to, že žadatel, který sdělí svou finanční situaci, [...] má dostatečné zdroje na to, aby mohl sám nést náklady na právní pomoc a zastoupení;**
- b) [...] se má za to, že opravný prostředek [...] nemá dostatečnou vyhlídku na úspěch nebo je [...] zneužívající povahy;**
- c) opravný prostředek nebo přezkum probíhá na druhém nebo vyšším odvolacím stupni podle vnitrostátního práva, včetně znovuprojednání věci nebo dovolání;**
- d) žadateli již pomáhá nebo jej zastupuje právní poradce.**

**3. [...].**

**[...] Přístup právního poradce**

1. Právní poradce [...], který v souladu s vnitrostátním právem žadateli pomáhá nebo jej zastupuje, má přístup k informacím uvedeným ve spisu žadatele, na jejichž základě je nebo bude vydáno rozhodnutí.
2. **Odchylně od odstavce 1 [...]** může být přístup k informacím **nebo ke zdrojům** ve spisu žadatele **odepřen v souladu s vnitrostátním právem**, pokud by vyzrazení informací nebo zdrojů ohrozilo národní bezpečnost, bezpečnost organizací nebo osob poskytujících tyto informace nebo bezpečnost osob, jichž se informace týkají [...]. **V takových případech se tyto informace nebo zdroje zpřístupní příslušným soudům nebo tribunálům v řízení o opravném prostředku v souladu s vnitrostátním právem. Přístup k informacím nebo zdrojům ve spisu žadatele může být rovněž odepřen v souladu s vnitrostátním právem [...]**, pokud by **toto vyzrazení ohrozilo** vyšetřovací zájmy v souvislosti s posuzováním žádostí o mezinárodní ochranu příslušnými orgány členských států nebo mezinárodní vztahy členských států **nebo pokud se jedná o utajované informace nebo zdroje v souladu s vnitrostátním právem. V takových případech se přístup k informacím řídí vnitrostátním právem. [...]**

**Členské státy zajistí, aby [...] byla zavedena opatření nezbytná k tomu, aby bylo respektováno právo žadatele na obhajobu. [...]**
3. Právní poradce [...], který žadateli pomáhá nebo jej zastupuje, má přístup do uzavřených prostor, jako jsou zajišťovací zařízení nebo tranzitní prostor, [...] v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [(směrnice o podmínkách přijímání)].
4. [...]

5. [...]

6. [...]

## *Článek 17*

### **Podmínky pro [...] bezplatné právní a procesní informace a pro bezplatnou právní pomoc a zastoupení**

**-1. Bezplatné informace o právních a procesních aspektech ve správním řízení mohou poskytovat relevantní příslušné orgány členského státu nebo nevládní organizace, kterým dotyčný členský stát svěřil úkol poskytovat tyto informace.**

1. Bezplatnou právní pomoc a zastoupení **podle čl. 14 odst. 2a a článku 15a** poskytují právní poradci [...] oprávnění podle vnitrostátního práva k tomu, aby pomáhali žadatelům či je zastupovali [...].

2. Členské státy stanoví zvláštní procesní pravidla pro evidování a zpracování žádostí o poskytnutí **bezplatných informací o právních a procesních aspektech a** bezplatné právní pomoci a zastoupení ve vztahu k žádostem o mezinárodní ochranu, nebo použijí stávající pravidla pro domácí žádosti podobné povahy za předpokladu, že tato pravidla neznemožní nebo nepřiměřeně neztíží přístup k **bezplatným informacím o právních a procesních aspektech a** bezplatné právní pomoci a zastoupení.

**2a. Členské státy stanoví zvláštní pravidla týkající se výjimek z poskytování bezplatných informací o právních a procesních aspektech a bezplatné právní pomoci a zastoupení v souladu s čl. 15 odst. 3 a čl. 15a odst. 2.**

3. Členské státy mohou rovněž stanovit finanční a časová omezení pro poskytování **bezplatných informací o právních a procesních aspektech a** bezplatné právní pomoci a zastoupení, pokud taková omezení svévolně neomezí přístup k **bezplatným informacím o právních a procesních aspektech a** bezplatné právní pomoci a zastoupení. Pokud jde o poplatky a jiné náklady, nesmí být s žadateli zacházeno méně příznivě, než jak je obecně zacházeno s vlastními státními příslušníky ve věcech týkajících se právní pomoci.
4. Členské státy mohou požadovat, aby jim žadatel zcela nebo částečně nahradil vynaložené náklady, pokud a jakmile se jeho finanční situace výrazně zlepší nebo pokud bylo o vynaložení těchto nákladů rozhodnuto na základě nepravdivých informací předložených žadatelem. **Za tímto účelem žadatelé neprodleně informují příslušné orgány o jakékoli významné změně své finanční situace.**

#### *Článek 18*

#### **Úloha vysokého komisaře Organizace spojených národů pro uprchlíky**

1. [...]
  - a) [...]
  - b) [...]
  - c) [...]
2. [...]

## KAPITOLA II

### ZÁKLADNÍ ZÁSADY A ZÁRUKY

#### ODDÍL IV

##### ZVLÁŠTNÍ ZÁRUKY

*Článek [...] 19 [dříve článek 20]*

**[...] Posouzení zvláštních procesních potřeb**

- 1. Příslušné orgány posuzují, zda žadatel potřebuje zvláštní procesní záruky. Toto posouzení může být začleněno do stávajících vnitrostátních řízení, nemusí mít formu správního řízení, a vyžaduje-li to vnitrostátní právo, může být podmíněno souhlasem žadatele, včetně zpřístupnění výsledku posouzení rozhodujícímu orgánu.**
- 1. Posouzení uvedené v odstavci -1 se zahájí co nejdříve poté, co byla učiněna žádost tím, že [...] se určí, zda u žadatele jsou či nejsou patrné první indicie, že může požadovat [...] zvláštní procesní [...] záruky [...]. Zjištění totožnosti je založeno na viditelných známkách, prohlášeních nebo chování žadatele nebo jakýchkoli relevantních dokumentech. V případě nezletilých osob se rovněž zohlední prohlášení rodičů, odpovědné dospělé osoby nebo zástupce žadatele.**

**Příslušné orgány zahrnou informace o těchto prvních indiciích do spisu žadatele a tyto informace zpřístupní rozhodujícímu orgánu.**

2. [...]

3. [...]

**Posouzení uvedené v odstavci -1 pokračuje [...] po podání žádosti, a to i v případě, že tato potřeba vyjde najevo v pozdější fázi řízení, s přihlédnutím k veškerým informacím ve spisu žadatele podle odstavce 1. Posouzení se přezkoumá v případě jakýchkoli relevantních změn týkajících se situace žadatele.**

**3a. Příslušný orgán může [...] žadatele na základě jeho předchozího souhlasu, který zahrnuje i postoupení výsledků, [...] poslat k vhodnému lékaři nebo psychologovi nebo jinému odborníkovi s žádostí o radu ohledně toho, zda žadatel potřebuje zvláštní procesní záruky. Výsledek může rozhodující orgán zohlednit při rozhodování o druhu zvláštních procesních záruk, které mohou být žadateli poskytnuty.**

**Toto posouzení může být případně začleněno do lékařských posudků uvedených v člancích 23 a 24.**

4. [...]

**4a. Odpovědní pracovníci příslušných orgánů posuzující potřebu zvláštních procesních záruk absolvují [...] odbornou přípravu, aby byli schopni rozpoznat, že žadatel může potřebovat zvláštní procesní záruky, a tyto potřeby, jsou-li zjištěny, řešit [...].**

### **Žadatelé, kteří potřebují zvláštní procesní záruky**

1. [...]
2. Pokud je zjištěno, že žadatelé [...] **potřebují** zvláštní procesní záruky, je jim poskytnuta **nezbytná** [...] podpora, jež jim v průběhu řízení o mezinárodní ochraně **umožní** požívat práv a plnit povinnosti podle tohoto nařízení [...].
3. Pokud se **rozhodující orgán, a to i na základě posouzení jiného příslušného vnitrostátního orgánu, domnívá, že [...] nezbytnou** podporu nelze v rámci zrychleného řízení o posouzení žádosti uvedeného v článku 40 nebo řízení na hranicích podle článku 41[...] poskytnout, rozhodující orgán tato řízení na daného žadatele neuplatní nebo je na něj přestane uplatňovat.
4. [...]

### *Článek 21*

### **Záruky pro nezletilé osoby**

1. Při uplatňování tohoto nařízení se **příslušné orgány** [...] řídí především nejlepším zájmem dítěte.
2. **Pokud se rozhodující orgán domnívá, že je to v nejlepším zájmu dítěte a je to nezbytné pro posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, zorganizuje osobní pohovor s nezletilou osobou, přičemž zohlední zejména věk a vyspělost této nezletilé osoby. Rozhodující orgán může tento pohovor rovněž zorganizovat na žádost nezletilé osoby, odpovědné dospělé osoby nebo zástupce nezletilé osoby.**  
[...]

- 2a. [...] Osobní pohovor s **nezletilou** osobou vede osoba, která má [...] **odpovídající** znalosti o právech a zvláštních potřebách nezletilých osob. [...] **Tento pohovor** se vede ohleduplně [...] vůči dětem, **příčemž zohledňuje [...] věk, vyspělost a nejlepší zájem dítěte.**
- 2aa. V případě nezletilé osoby s doprovodem se osobní pohovor vede za přítomnosti dospělé osoby, která je za ni zodpovědná. Je-li to nezbytné a je-li to v nejlepším zájmu dítěte, mohou členské státy vést osobní pohovor s touto nezletilou osobou rovněž za přítomnosti osoby s potřebnými dovednostmi a odbornými znalostmi. Rozhodující orgán může v odůvodněných případech a pouze, je-li to v nejlepším zájmu dítěte, vést pohovor s nezletilou osobou bez přítomnosti dospělé osoby, která je za ni zodpovědná, za předpokladu, že zajistí, aby nezletilé osobě byla během pohovoru nápomocna osoba s potřebnými dovednostmi a odbornými znalostmi, aby byl zajištěn její nejlepší zájem.
3. Příslušní pracovníci rozhodujícího orgánu [...] absolvují náležitou odbornou přípravu [...] týkající se práv a zvláštních potřeb nezletilých osob.

## *Článek 22*

### **Zvláštní záruky pro nezletilé osoby bez doprovodu**

- 1. Příslušné orgány zajistí, aby nezletilé osoby bez doprovodu byly zastoupeny a aby jim byla poskytnuta pomoc takovým způsobem, aby mohly požívat práv a plnit povinnosti podle tohoto nařízení, [nařízení (EU) XXXX/XXXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a nařízení (EU) XXXX/XXXX [nařízení o Eurodacu].
1. [...] Podává-li žádost osoba, která tvrdí, že je nezletilá, nebo u níž existují objektivní důvody se domnívat, že je nezletilou osobou, a která je bez doprovodu, příslušné orgány [...] určí:

- a) co nejdříve [...] osobu s potřebnými dovednostmi a odbornými znalostmi, aby mohla nezletilé osobě dočasně pomáhat tak, aby byl zajištěn její nejlepší zájem a celková pohoda, což této nezletilé osobě umožní požívat práv podle tohoto [...] nařízení, a dokud nebude určen zástupce [...], případně jednala jako zástupce;
- c) zástupce co nejdříve, avšak nejpozději do patnácti pracovních dnů ode dne učinění žádosti, nebo co nejdříve, nejpozději však do patnácti pracovních dnů po obdržení výsledku posouzení věku, v němž se stanoví, že žadatel je nezletilá osoba, je-li to relevantní. [...]

Zástupcem uvedeným v písmenu a) může být stejná osoba, která je uvedena v [článku 23 směrnice (EU) XXXX/XXXX směrnice o podmínkách přijímání]. Tato osoba zohlední vlastní názory nezletilé osoby na její potřeby s přihlédnutím k věku a vyspělosti nezletilé osoby.

[...]

Pokud příslušný orgán dospěje k závěru, že žadatel [...], který tvrdí, že je nezletilou osobou [...], je bez jakýchkoli pochybností [...] starší osmnácti let, nemusí určit zástupce v souladu s tímto odstavcem.

Povinnosti zástupce nebo osoby uvedené v odst. 1 písm. a) zanikají, pokud příslušné orgány po posouzení věku podle čl. 24 odst. 1 usoudí, že žadatel není nezletilou osobou, nebo že žadatel již není nezletilou osobou bez doprovodu.

**1aa. V případě nepřiměřeného počtu žádostí učiněných nezletilými osobami bez doprovodu nebo v jiných výjimečných situacích může být lhůta pro určení zástupce prodloužena o deset pracovních dnů.**

**1a. Je-li podle odst. 1 písm. a) nebo jako zástupce určena organizace, tato organizace určí fyzickou osobu [...]pro plnění těchto [...] úkolů ve vztahu k nezletilé osobě bez doprovodu.**

**[...]**

**1c. [...] Příslušný orgán[...] neprodleně:**

- a) informuje nezletilou osobu bez doprovodu [...] způsobem vstřícným k dětem a v jazyce, o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí, o určení osoby uvedené v odst. 1 písm. a) a o jejím zástupci a o postupu podávání stížností na zástupce důvěrným a bezpečným způsobem;**
- b) informuje rozhodující orgán a případně příslušný orgán odpovědný za registraci žádosti, že pro nezletilou osobu bez doprovodu byl určen zástupce a**
- c) informuje osobu uvedenou v odst. 1 písm. a) a zástupce o relevantních skutečnostech, procesních úkonech a lhůtách týkajících se žádosti nezletilé osoby bez doprovodu.**

- 1d. Osoba uvedená v odst. 1 písm. a) se setkává s nezletilou osobou bez doprovodu a plní tyto úkoly, pokud je neprovádí právní poradce:**
- a) poskytuje nezletilé osobě bez doprovodu relevantní informace týkající se postupů stanovených v tomto nařízení;**
  - b) případně ji pomáhá v souvislosti s postupem posuzování věku uvedeným v článku 24;**
  - c) v příslušných případech jí poskytuje relevantní informace a pomáhá jí v souvislosti s postupy stanovenými v [nařízení (EU) XXXX/XXXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a nařízení (EU) XXXX/XXXX [nařízení o Eurodacu].**
- 1da. Dokud není určen zástupce, mohou členské státy pověřit osobu uvedenou v odst. 1 písm. a) [...], aby nezletilé osobě pomáhala při registraci a podávání žádosti nebo aby podala žádost jménem žadatele v souladu s článkem 32.**
- 1e. Zástupce se setkává s nezletilou osobou bez doprovodu a plní tyto úkoly, pokud je neprovádí právní poradce:**
- a) v příslušných případech poskytuje nezletilé osobě bez doprovodu relevantní informace týkající se postupů stanovených v tomto nařízení;**

- b) případně ji pomáhá v souvislosti s postupem posuzování věku uvedeným v článku 24;**
- ba) v příslušných případech pomáhá při registraci žádosti;**
- c) případně pomáhá při podávání žádosti nebo podává žádost jejím jménem v souladu s článkem 32;**
- d) případně pomáhá s osobním pohovorem a je na něm přítomen a informuje o možných důsledcích osobního pohovoru a o tom, jak se na tento pohovor připravit;**
- e) v příslušných případech jí poskytuje relevantní informace a pomáhá jí v souvislosti s postupy stanovenými v [nařízení (EU) XXXX/XXXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a nařízení (EU) XXXX/XXXX [nařízení o Eurodacu].**

**Při osobním pohovoru má zástupce v rámci stanoveném osobou, která pohovor vede, možnost klást otázky nebo vznášet připomínky.**

**Nepřítomnost zástupce nebrání rozhodujícímu orgánu pohovor uskutečnit, je-li nezletilá osoba bez doprovodu způsobilá k právním úkonům podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu nebo je-li přítomen právní poradce a je-li zohledněn nejlepší zájem dítěte.**

2. [...]
3. [...]
4. [...] **Zástupce** vykonává své **úkoly** [...] v souladu se zásadou nejlepšího zájmu dítěte.  
**Zástupce** má nezbytné [...] **znalosti o právech a zvláštních potřebách nezletilých osob** a nesmí mít ověřený záznam o trestných činech [...] a přestupcích, kdy je dítě obětí trestného činu[...] **nebo o trestných činech a přestupcích, které vedou k vážným pochybnostem o jeho schopnosti převzít úlohu odpovědnosti ve vztahu k nezletilým osobám.**
- 4a. [...] **Zástupce** lze v **případě potřeby** vyměnit, zejména, [...] domnívají-li se [...] **příslušné orgány**, že tato osoba nevykonávala úkoly zástupce odpovídajícím způsobem [...].  
Organizace nebo [...] **fyzické osoby**, jejichž zájmy jsou ve střetu [...] se zájmy nezletilé osoby bez doprovodu, nesmí být [...] **určeny [...] zástupcem.**
5. [...] **Příslušné orgány** [...] přidělí [...] **zástupci přiměřený a omezený počet nezletilých osob** bez doprovodu zároveň [...], **aby bylo zajištěno, že nadále může efektivně plnit své úkoly.**
- 5a. Členské státy [...] **zajistí působnost správních nebo soudních orgánů nebo jiných subjektů** [...] příslušných [...] **k vykonávání dohledu a zajištění toho, [...] že [...] osoba určená podle odst. 1 písm. a) a zástupce řádně vykonávají [...] své úkoly [...]. Tyto správní nebo soudní orgány nebo jiné subjekty [...] přezkoumávají stížnosti podané nezletilými osobami bez doprovodu na [...] jejich zástupce.**
6. [...]

## ODDÍL V

### LÉKAŘSKÁ PROHLÍDKA [...] A POSOUZENÍ VĚKU

#### Článek 23

#### Lékařská prohlídka

1. Pokud to rozhodující orgán považuje za relevantní [...] **pro posouzení** žádosti o mezinárodní ochranu podle nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení), [...] **může** s výhradou souhlasu žadatele [...] **požádat** o lékařskou prohlídku žadatele z hlediska známek a symptomů, jež by mohly poukazovat na pronásledování nebo vážnou újmu v minulosti, a **být informován o jejích výsledcích**.
2. **V případě nezletilé osoby se lékařská prohlídka provede pouze se souhlasem rodiče [...], odpovědné dospělé osoby, zástupce nebo osoby uvedené v čl. 22 odst. 1 písm. a) a, pokud tak stanoví vnitrostátní právo, žadatele. [...] Tato lékařská prohlídka [...] je bezplatná [...].**
3. Není-li provedena lékařská prohlídka podle odstavce 1, rozhodující orgán informuje žadatele, že si mohou z vlastní iniciativy a na vlastní náklady zajistit lékařskou prohlídku z hlediska známek a symptomů, jež by mohly poukazovat na pronásledování nebo vážnou újmu v minulosti.
4. Výsledky lékařské prohlídky **podle odstavce 1** se co nejdříve předkládají rozhodujícímu orgánu, který je posoudí společně s ostatními prvky žádosti.
- 4a. **Lékařská prohlídka uvedená v odstavci 1 je [...] co nejméně invazivní a provádějí ji pouze zdravotničtí pracovníci, a to způsobem, který respektuje důstojnost jednotlivce.**

5. Odmítnutí žadatele podstoupit lékařskou prohlídku **nebo jeho rozhodnutí podstoupit lékařskou prohlídku z jeho vlastního podnětu, přičemž se tato prohlídka neuskuteční v přiměřeném časovém rámci**, nebrání rozhodujícímu orgánu, aby rozhodl o žádosti o mezinárodní ochranu.

#### *Článek 24*

##### **[...]Posouzení věku [...] nezletilých osob**

1. **V případě pochybností týkajících se věku žadatele příslušné orgány posoudí, zda je žadatel nezletilou osobou, a to na základě prohlášení žadatele nebo jiných relevantních indicií, včetně indicií jiných než z lékařského hlediska.**

[...] Lékařské prohlídky [...] se použijí **pro posouzení věku jako krajní opatření [...] poté, co v návaznosti na prohlášení žadatele, rodičů, odpovědné dospělé osoby, [...] zástupce nebo osoby uvedené v čl. 22 odst. 1 písm. a) nebo na základě jiných relevantních indicií přetrvávají pochybnosti o tom, zda je žadatel nezletilá osoba[...].**

Pokud [...] **výsledek posouzení věku podle tohoto odstavce není dostatečně přesvědčivý, [...] příslušné orgány předpokládají, že žadatel je nezletilá osoba.**

2. [...]
3. [...] Lékařská prohlídka je [...] **co možná nejméně invazivní a prováděna [...] způsobem, který respektuje [...] důstojnost jednotlivce[...]. Tuto prohlídku provádějí [...] zdravotničtí pracovníci, aby bylo možné získat co nejspolehlivější výsledek.**

4. Jsou-li k [...] **posouzení věku žadatele** použity lékařské prohlídky, [...] **příslušný orgán** zajistí, aby [...] **o tom, že jejich věk může být [...] posouzen lékařskou prohlídkou, byli žadatelé a jejich rodiče [...], odpovědné dospělé osoby, jejich zástupce [...] nebo osoba uvedená v čl. 22 odst. 1 písm. a)** informováni před posouzením jejich žádosti o mezinárodní ochranu, a to v jazyce, kterému rozumějí nebo o němž lze důvodně [...] **předpokládat, že mu rozumějí.** Přitom jsou informovány o metodě této prohlídky a o možných důsledcích výsledku lékařské prohlídky na posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, jakož i o možnosti lékařskou prohlídku odmítnout, a o důsledcích takového odmítnutí z **jejich** strany [...].
- 4a. **Lékařská prohlídka k posouzení věku žadatele se provede pouze se souhlasem [...] rodiče [...], odpovědné dospělé osoby, zástupce nebo [...] osoby uvedené v čl. 22 odst. 1 písm. a) a, pokud tak stanoví vnitrostátní právo, žadatele, poté, co obdrží informace stanovené v odstavci 4.**
5. Odmítnutí lékařské prohlídky, která **má být provedena za účelem posouzení věku žadatele, [...] ze strany žadatele, rodiče [...], příslušné dospělé osoby, [...] zástupce nebo osoby uvedené v čl. 22 odst. 1 písm. a)[...] nebrání rozhodujícímu orgánu v přijetí rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu. Takové odmítnutí lze považovat pouze za vyvratitelnou domněnku, že žadatel není nezletilý.**
6. [...] **Příslušné orgány mohou [...] zohlednit [...] posouzení věku učiněná příslušnými orgány v jiných členských státech na základě lékařské prohlídky provedené v souladu s tímto článkem a na základě metod uznaných podle jeho vnitrostátního práva. Příslušné orgány mohou rovněž zohlednit skutečnost, že žadatel již dříve prohlásil, že je dospělou osobou v jiném členském státě, a v souladu s tím byl v tomto členském státě jako takový zaregistrován.**

# KAPITOLA III

## SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

### ODDÍL I

#### PŘÍSTUP K ŘÍZENÍ

##### *Článek 25*

#### **Učinění žádosti o mezinárodní ochranu**

1. Žádost o mezinárodní ochranu **se považuje** za učiněnou, pokud státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, **včetně nezletilé osoby bez doprovodu, osobně vyjádří u příslušného orgánu uvedeného v čl. 5 odst. 3aa [...] potřebu získat [...] mezinárodní ochranu od členského státu [...]**.  
  
[...]
- 1a. **Orgány odpovědné za přijímací zařízení v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [(směrnice o podmínkách přijímání)] jsou v případě potřeby informovány o tom, že byla učiněna žádost. V případě státních příslušníků třetí země, na které se vztahuje prověřování podle [čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování]], se [...] členské státy mohou rozhodnout, že toto ustanovení použijí až po ukončení prověřování.**
2. [...]

## Článek 26

### Úkoly příslušných orgánů v okamžiku učinění žádosti

1. [...]
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]
2. [...]

## Článek 27

### Registrování žádostí o mezinárodní ochranu

1. Orgány [...] příslušné k registrování žádostí, nebo odborníci, kteří jim jsou při tomto úkolu nápomocni, zaregistrují žádost neprodleně, nejpozději však do [...] **sedmi dnů** ode dne, kdy byla učiněna. [...] **Za tímto účelem zaregistrují alespoň tyto informace, které mohou pocházet z informačního formuláře uvedeného [v článku 13 nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o prověřování)]:**
  - a) jméno, datum a místo narození, [...] pohlaví, státní příslušnost **nebo stav bez státní příslušnosti**, rodinné příslušníky ve smyslu [čl. 2 písm. g) nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)] a v případě nezletilých osob, sourozenců nebo příbuzných ve smyslu [čl. 2 písm. h) nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)], kteří se nacházejí v některém členském státě, [...], jakož i další osobní údaje žadatele **relevantní pro řízení o mezinárodní ochraně a pro určení příslušného členského státu;**

- b) druh, [...] číslo a dobu platnosti jakéhokoli dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu žadatele a země, která tento doklad vydala, jakož i další dokumenty žadatele, které příslušný orgán považuje za důležité pro účely zjištění jeho totožnosti a pro řízení o mezinárodní ochraně a pro určení příslušného členského státu, které jsou k dispozici;
  - ba) datum žádosti, místo učinění žádosti a orgán, u kterého byla žádost učiněna;
  - bb) místo pobytu žadatele nebo jeho bydliště nebo adresu a případně telefonní číslo a e-mailovou adresu, na níž jej lze zastihnout.
- 1a. Příslušné orgány odeberou biometrické údaje uvedené v [nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o Eurodacu)] při podání nebo případně registraci žádosti o mezinárodní ochranu a předají tyto údaje v souladu s uvedeným nařízením.
- [...]
- 1b. Je-li žádost učiněna u orgánu pověřeného přijímáním žádostí o mezinárodní ochranu, který není příslušný k registraci žádostí, tento orgán v případě potřeby neprodleně a nejpozději do [...] tří pracovních dnů ode dne, kdy byla žádost učiněna, informuje orgán příslušný k registraci žádostí a příslušný orgán žádost zaregistruje co nejdříve, nejpozději však do [...] sedmi dnů ode dne obdržení této informace orgánem příslušným pro registraci žádostí.

2. [...]
3. **Učiní-li [...] ve stejné lhůtě žádost** nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, **což** v praxi ztěžuje registraci žádostí **ve lhůtách stanovených v odstavcích 1 a 1b, [...] žádost se zaregistruje nejpozději do [...] 21 dnů.**
4. [...] **Členské státy mohou upravit výjimky z odst. 1 písm. a), b), bb) a 1a v případech následných žádostí za předpokladu, že informace uvedené v těchto odstavcích již má příslušný orgán k dispozici.**
5. **Na státní příslušníky třetí země, na které se vztahuje prověřování podle [čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování]], se odstavce 1 až 4 použijí pouze po ukončení prověření.**
6. [...]

## *Článek 28*

### **Podání žádosti o mezinárodní ochranu**

1. Žadatel podá žádost u **příslušného orgánu členského státu, v němž je žádost učiněna, co nejdříve, nejpozději však do [...] 21 [...] dnů [...] ode dne [...], kdy je žádost zaregistrována,** za předpokladu, že žadatel dostal skutečnou příležitost tak učinit [...] **v souladu s tímto článkem. Výjimečně se v případech uvedených v článku 32 žádost podává nejpozději do 21 dnů ode dne, kdy byl určen zástupce. Není-li žádost podána u rozhodujícího orgánu, příslušný orgán neprodleně informuje rozhodující orgán o tom, že žádost byla podána.**

- 1a. Po přemístění v souladu s [čl. 26 odst. 1 písm. a) nařízení o řízení azylu a migrace] podá žadatel žádost příslušným orgánům v příslušném členském státě co nejdříve, nejpozději však do 21 dnů ode dne, kdy se žadatel identifikoval příslušným orgánům v příslušném členském státě[...].**
- 1b. Žádost se podává osobně v určeném čase nebo určeném termínu a na určeném místě, přičemž příslušné orgány tyto informace oznámí žadateli.**

**Členské státy mohou ve vnitrostátním právu stanovit, že žádost se považuje za podanou osobně, pokud příslušný orgán ověří, že žadatel je v době registrace nebo podání žádosti fyzicky přítomen na území členského státu.**

**Alternativně mohou členské státy ve vnitrostátním právu stanovit možnost, aby žadatel podal žádost prostřednictvím formuláře, a to i v případě, že se žadatel nemůže osobně dostavit z důvodu přetrvávajících závažných okolností, které nemůže ovlivnit, jako je uvěznění nebo dlouhodobá hospitalizace. Žádost se považuje za podanou, pokud žadatel předloží formulář ve lhůtě stanovené v odstavci 1 a pokud příslušný orgán dospěje k závěru, že podmínky podle tohoto odstavce byly splněny. V takových případech začíná lhůta pro posouzení žádosti běžet od data doručení uvedeného formuláře příslušnému orgánu.**

**2. [...]**

3. **Pro účely prvního pododstavce odst. 1b [...] v případě, že je v praxi obtížné uskutečnit s žadatelem schůzku [v [...] uvedené lhůtě] v důsledku skutečnosti, že nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti učiní [...] ve stejné lhůtě žádost o mezinárodní ochranu, [...], schůzka za účelem podání žádosti bude s žadatelem uskutečněna nejpozději do [...] dvou měsíců ode dne [...] registrace žádosti.**
4. Při podávání žádosti jsou žadatelé povinni **co nejdříve** předložit veškeré prvky a **dokumenty, jež mají k dispozici**, uvedené v čl. 4 **odst. 2** [...] nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení), které jsou potřebné pro opodstatnění jejich žádosti. [...] **Po** podání žádosti, **zejména [...] při osobním pohovoru, mohou** žadatelé [...] předložit jakékoli další prvky důležité pro posouzení žádosti **ve lhůtě stanovené členským státem, nebo není-li tato lhůta stanovena, do přijetí rozhodnutí v rámci správního řízení [...].**
- [...]
5. [...]
6. [...]
- 6aa. **Žadatel nesmí podat žádost, pokud odmítne splnit povinnost poskytnout biometrické údaje v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX (nařízení o Eurodacu), za předpokladu, že byla vyčerpána správní opatření stanovená v [čl. 2 odst. 3 nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o Eurodacu)]. Použije se postup podle článku 39.**

- 6a. Členské státy mohou zorganizovat přístup k řízení tak, aby učinění, registrace nebo podání žádosti probíhaly současně. [...]

## *Článek 29*

### **Dokumenty pro žadatele**

1. **Příslušné orgány členského státu, ve kterém je podána žádost o mezinárodní ochranu, poskytnou po registraci žadateli dokument [...] uvádějící, že žádost byla učiněna a zaregistrována, který je platný až do vydání dokumentu uvedeného v odstavci 2 [...].**
  - 1a. **Dokument uvedený v odstavci 1 nemusí být poskytnut, je-li již možné vydat dokument uvedený v odstavci 2.**
  - 1b. **Dokument uvedený v odstavci 1 je při vydání dokumentu uvedeného v odstavci 2 vzat zpět.**
2. **Příslušné orgány členského státu, v němž je podána žádost v souladu s čl. 28 odst. 1 a 1a, [...] co nejdříve po podání žádosti [...] vydají dokument, který obsahuje alespoň tyto údaje, které se podle potřeby aktualizují [...]:**
  - a) **jméno, datum a místo narození, pohlaví, státní příslušnost nebo stav bez státní příslušnosti, [...] zobrazení obličeje žadatele [...] a podpis [...];**
  - b) **[...] vydávající orgán, datum a místo vydání a dobu platnosti dokumentu;**
  - c) **[...] potvrzuje, že daná osoba má status žadatele;**

- d) uvádí, že žadatel má právo setrvat na území daného členského státu a skutečnost, zda je žadatel oprávněn volně se pohybovat na celém území členského státu nebo na jeho části;
- e) uvádí, že se nejedná o [...] cestovní doklad **a že žadatel nesmí bez povolení cestovat do jiných členských států [...]**.
- f) [...]

**2a. Dokumenty uvedené v tomto článku není nutné vydávat v případě a po dobu, kdy je žadatel zadržen, uvězněn [...] nebo se na něj vztahuje řízení podle článků 41 až 41d.**

**2b. V případě nezletilých osob s doprovodem se dokumenty uvedené v tomto článku vydané jednomu z rodičů nebo odpovědné dospělé osobě mohou případně vztahovat i na nezletilou osobu.**

**2c. Dokumenty uvedené v tomto článku [...] nejsou dokladem totožnosti, ale považují se za dostatečné prostředky k tomu, aby žadatelé mohli po dobu trvání řízení o mezinárodní ochraně prokázat svou totožnost ve vztahu k vnitrostátním orgánům.**

**3. [...]**

**4. Dokument uvedený v odstavci 2 je platný po dobu [...] až [...] dvanácti měsíců [nebo do doby, než je žadatel přemístěn do jiného členského státu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace]]. Je-li dokument vydán příslušným členským státem, [...] prodlužuje se platnost [...] tak, aby pokrývala [...] dobu, po kterou má žadatel právo setrvat na [...] jeho území [...]. Doba platnosti [...] dokumentu nepředstavuje právo setrvat [...] v souladu s tímto nařízením.**

**5. [...]**

**Přístup k řízení v zajišťovacích zařízeních a na hraničních přechodech**

1. [...]
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
3. **Učiní-li žadatel žádost v zajišťovacích zařízeních, ve věznicích nebo na hraničních přechodech, včetně tranzitního prostoru, na vnějších hranicích, [...] příslušné orgány přijmou [...] opatření pro tlumočnické služby [...] v rozsahu nezbytném pro usnadnění přístupu k řízení o mezinárodní ochraně.**
4. Organizace a osoby, **kterým je podle vnitrostátního práva povoleno poskytovat [...]** poradenství, mají [...] přístup k [...] **žadatelům** na vnějších hranicích, kteří se nacházejí v zajišťovacích zařízeních nebo na hraničních přechodech, včetně tranzitního prostoru. **Tento přístup může být podmíněn předchozím souhlasem příslušných orgánů.**

**Kromě toho** mohou členské státy tento přístup omezit v případech [...], **kdy** jsou podle vnitrostátního práva taková omezení nezbytná z důvodu bezpečnosti, veřejného pořádku nebo správy hraničního přechodu, **včetně tranzitního prostoru**, nebo zajišťovacího zařízení, pokud tento přístup není omezen příliš nebo zcela znemožněn.

### *Článek 30a*

#### **Žádosti jménem dospělé osoby, která potřebuje pomoc při výkonu způsobilosti k právům a právním úkonům**

- 1. V případě dospělé osoby, která potřebuje pomoc při výkonu své způsobilosti k právům a právním úkonům v souladu s vnitrostátním právem („závislá zletilá osoba“), může dospělá osoba, která za ni podle práva nebo praxe dotčeného členského státu odpovídá (dále jen „odpovědná dospělá osoba“), učinit žádost jménem závislé zletilé osoby.**
- 2. Závislá zletilá osoba je při podání žádosti přítomna [...] s výjimkou odůvodněných případů, pro které nemůže být přítomna, nebo, stanoví-li to vnitrostátní právo, je žádost podána prostřednictvím formuláře.**

[...]

### *Článek 31*

#### **Žádosti jménem [...] nezletilé osoby s doprovodem**

[...]

- 1. [...] Nezletilá osoba s doprovodem má právo podat žádost vlastním jménem, pokud je způsobilá k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu. Pokud nezletilá osoba s doprovodem není způsobilá k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu, podá žádost jejím jménem rodič nebo jiná dospělá osoba, která je za nezletilou osobu podle práva nebo praxe daného členského státu zodpovědná.**

2. [...] V případě nezletilé osoby s doprovodem, která není způsobilá k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu a která se v okamžiku učinění nebo podání žádosti o mezinárodní ochranu rodičem nachází na území téhož členského státu v souvislosti se žádostí o mezinárodní ochranu, zejména pokud tato nezletilá osoba nemá žádné jiné právní prostředky k pobytu, se učinění a podání žádosti rodičem nebo jinou dospělou osobou, která je za ni odpovědná, považuje za učinění a podání žádosti o mezinárodní ochranu jménem nezletilé osoby. Členské státy mohou rozhodnout, že tento odstavec použijí i v případě nezletilé osoby s doprovodem, která se narodila nebo je přítomna během správního řízení.
3. [...] Pokud rodič nebo dospělá osoba odpovědná za nezletilou osobu s doprovodem podá žádost jménem nezletilé osoby, musí být při podání žádosti přítomna nezletilá osoba, s výjimkou odůvodněných případů, kdy nezletilá osoba nemůže být přítomna, nebo pokud to umožňuje vnitrostátní právo, přičemž žádost je jménem nezletilé osoby podána prostřednictvím formuláře.
4. [...]
5. [...]
6. [...]
7. [...]
8. [...]
9. [...]
10. [...]

**Žádosti nezletilých osob bez doprovodu**

1. Nezletilá osoba bez doprovodu **má právo** podat žádost vlastním jménem, pokud je způsobilá k právům a právním úkonům [...] podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu[...].  
**Pokud nezletilá osoba bez doprovodu není způsobilá k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu [...], podá žádost jejím jménem [...] zástupce nebo [...] osoba uvedená v čl. 22 odst. 1 písm. a).**  
  
[...]
2. V případě nezletilé osoby bez doprovodu, **která není způsobilá k právům a právním úkonům podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu, se žádost podává [...] ve lhůtě stanovené v čl. 28 odst. 1 s přihlédnutím k nejlepšímu zájmu dítěte [...].**  
  
[...]
- 2a. **Pokud zástupce nezletilé osoby bez doprovodu nebo [...] osoba uvedená v čl. 22 odst. 1 písm. a) podá žádost jménem nezletilé osoby, musí být při podání žádosti přítomna nezletilá osoba, s výjimkou odůvodněných případů, kdy nezletilá osoba nemůže být přítomna, nebo pokud to umožňuje vnitrostátní právo, přičemž žádost je jménem nezletilé osoby podána prostřednictvím formuláře.**
3. [...] [...]

## ODDÍL II

### ŘÍZENÍ O POSOUZENÍ ŽÁDOSTI

#### *Článek 33*

#### **Posouzení žádostí**

1. [...] **Rozhodující orgán** posuzuje žádosti o mezinárodní ochranu v souladu se základními zásadami a zárukami uvedenými v kapitole II a **o těchto žádostech rozhoduje**.
2. [...] Rozhodující orgán posuzuje žádosti objektivně, nestranně a na individuálním základě. Pro účely posouzení [...] žádosti [...] **rozhodující orgán** zohlední:
  - a) příslušná prohlášení a doklady předložené žadatelem [...] **v souladu s [čl. 4 odst. 1 a 2 kvalifikačního nařízení XXX/XXX];**
  - b) [...] relevantní, [...] **přesné** a aktuální informace týkající se situace v zemi původu žadatele v okamžiku rozhodování o žádosti, včetně právních předpisů země původu a způsobu jejich uplatňování [...], získané z příslušných a **dostupných vnitrostátních, unijních a mezinárodních zdrojů, a je-li k dispozici, [...]** společnou analýzu **situace v konkrétních [...]** zemích původu [...] **a pokyny** uvedené v článku 11 nařízení (EU) 2021/2303 [...] o Agentuře EU pro otázky azylu [...];

- ca) **při uplatňování pojmů „první země azylu“ nebo „bezpečná třetí země“ relevantní, přesné a aktuální informace o situaci panující ve třetí zemi, která se v době rozhodování o žádosti považuje za první zemi azylu nebo za bezpečnou třetí zemi;**
- d) individuální postavení a osobní okolnosti žadatele, jako je [...] původ, **pohlaví [...]**, věk, sexuální orientace a genderová identita, aby bylo možno posoudit, zda na základě osobních okolností žadatele lze činy, kterým žadatel byl nebo by mohl být vystaven, považovat za pronásledování nebo vážnou újmu;
- e) skutečnost, zda činnosti žadatele od odchodu ze země původu byly prováděny s jediným či hlavním cílem, a to vytvořit podmínky nezbytné pro požádání o mezinárodní ochranu, aby bylo možno posoudit, zda by tyto činnosti vystavily žadatele pronásledování nebo vážné újmě, kdyby se do uvedené země vrátil; **jak je uvedeno v [článku 5 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)]**;
- f) skutečnost, zda lze důvodně předpokládat, že by žadatel využil ochrany jiné země, ve které by se mohl dožadovat občanství;
- fa) **skutečnost, zda se použije alternativa vnitrostátní ochrany uvedená v [článku 8 kvalifikačního nařízení XXX/XXX].**

3. Pracovníci, kteří posuzují žádosti a rozhodují o nich, mají dostatečné znalosti příslušných norem v oblasti azylového a uprchlického práva a **absolvují příslušnou odbornou přípravu. Tato odborná příprava může být poskytována s podporou Agentury Evropské unie pro otázky azylu nebo případně na základě odborné přípravy vypracované touto agenturou.** V případě potřeby musí mít **kdykoli** možnost konzultovat v **nezbytném rozsahu [...]** s odborníky konkrétní otázky, například pokud jde o zdravotní, kulturní, náboženské a genderové otázky a otázky související s problematikou dětí. [...] V případě potřeby mohou Agentuře Evropské unie pro otázky azylu předkládat dotazy v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) **2021/2303 [...]**(nařízení o Agentuře EU pro otázky azylu).
4. [...] **Rozhodující orgán posoudí a zvolí nebo uvede, které z dokumentů nebo částí dokumentů předložených žadatelem se musí přeložit; pro toto posouzení lze použít ústní překlad poskytnutý tlumočnickem. Překlad těchto dokumentů nebo jejich částí zajistí příslušné orgány nebo v rámci bezplatné právní pomoci a zastoupení, jsou-li poskytovány, lze rovněž použít ústní překlad poskytnutý tlumočnickem. Alternativně mohou být překlady těchto příslušných dokumentů nebo jejich částí poskytnuty jinými subjekty a hrazeny z veřejných prostředků v souladu s vnitrostátním právem.**

**Žadatel může na vlastní náklady zajistit překlad jiných dokumentů. V případě následných žádostí může být žadatel [...] pověřen překladem dokumentů.**

5. [...] **Rozhodující orgán může** posuzování žádosti o mezinárodní ochranu **provést přednostně [...]** zejména v případech, kdy:
- a) je pravděpodobné, že je žádost opodstatněná;
  - b) má žadatel při přijímání zvláštní potřeby ve smyslu [článku 20 směrnice XXX/XXX/EU (směrnice o podmínkách přijímání)] nebo potřebuje zvláštní procesní záruky, zejména je-li nezletilou osobou bez doprovodu;
  - c) **existují oprávněné důvody domnívat se, že žadatel představuje hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek členského státu;**
  - d) **je žádost žádostí následnou;**
  - e) **byl žadatel předmětem rozhodnutí v souladu s [čl. 19 odst. 2 písm. e)] [přepřacované směrnice o podmínkách přijímání] nebo se podílel na narušování veřejného pořádku nebo se zapojil do trestné činnosti.**

#### *Článek 34*

##### **Délka řízení o posouzení žádosti**

1. Posouzení za účelem určení, **zda je žádost nepřijatelná [...]** v souladu s čl. 36 [...] **odst. 1a písm. a), b) a f) a odst. 1aa písm. a) a [c)], se ukončí co nejdříve, nejpozději však do [...]** **dvou** měsíců od podání žádosti.

V případě uvedeném v čl. 36 [...] odst. 1a písm. g) rozhodující orgán posouzení dokončí do [...]deseti [...] pracovních dnů.

[...]

Žádost není považována za přípustnou pouze z toho důvodu, že ve lhůtách stanovených v tomto odstavci a v odstavci 1b nebylo přijato žádné rozhodnutí o nepřipustnosti.

- 1a. Rozhodující orgán dokončí zrychlené řízení o posouzení žádosti co nejdříve, nejpozději však do tří měsíců od podání žádosti.
- 1b. Rozhodující orgán může lhůty stanovené v odst. 1 prvním pododstavci a v odstavci 1a prodloužit nejvýše o [...] dva měsíce, v případech, kdy:
  - a) nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti učiní ve stejné lhůtě žádost o mezinárodní ochranu, v důsledku čehož je v praxi obtížné dokončit řízení o přípustnosti nebo zrychlené řízení o posouzení žádosti ve stanovených lhůtách;
  - b) se jedná o případ, který je složitý po skutkové nebo právní stránce;
  - c) prodlení lze přičítat pouze žadateli.

2. Rozhodující orgán zajistí, aby posouzení [...] podstaty, **které nepodléhá zrychlenému řízení o posouzení žádosti**, bylo dokončeno co nejdříve, nejpozději však do šesti měsíců od podání žádosti [...].
3. **Aniž je dotčen odstavec 5a**, rozhodující orgán může tuto lhůtu [...] prodloužit nejvýše o [...] [...] **devět** měsíců, v případech, kdy:
- a) nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti **učiní ve stejné lhůtě žádost** [...] o mezinárodní ochranu, v důsledku čehož je v praxi obtížné dokončit toto řízení ve lhůtě šesti měsíců;
  - b) se jedná o případ, který je složitý po skutkové nebo právní stránce;
  - c) **prodlení lze přičítat pouze žadateli.**
4. Pokud se na žádost vztahuje postup uvedený v [nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o **řízení azylu a migrace**) a žadatel se již nachází v příslušném členském státě v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX (nařízení o **řízení azylu a migrace**)], začínají lhůty uvedené v odstavcích 1a a 2 a případně v odstavci 1 běžet od okamžiku, kdy je **určen příslušný členský stát. Pokud se žadatel nenachází v příslušném členském státě, začíná lhůta běžet od podání žádosti v souladu s čl. 28 odst. 1a. [...]**

[...]

5. **Aniž je dotčen odstavec 5a**, rozhodující orgán může odložit skončení řízení o posouzení žádosti, pokud vzhledem k nejisté situaci v zemi původu, jež je považována za dočasnou, nelze důvodně předpokládat, že rozhodne ve lhůtách stanovených v odstavcích **1a a 2** [...]. V těchto případech rozhodující orgán:

- a) provádí přezkum situace v dané zemi původu alespoň každých [...] **6 měsíců**;
- aa) **zohledňuje přezkumy situace v této zemi původu provedené Agenturou Evropské unie pro otázky azylu, jsou-li k dispozici**;
- b) informuje v přiměřené lhůtě dotčené žadatele o důvodech odkladu.

Členský stát Komisi a Agenturu Evropské unie pro otázky azylu v přiměřené lhůtě informuje o odkladu řízení [...].

**5a. [...] [...] Pokud je řízení o posouzení žádosti v souladu s odstavcem 5 odloženo**, rozhodující orgán ukončí řízení o posouzení žádosti do [...] **21** [...] měsíců od podání žádosti.

**6. [...] Členské státy stanoví lhůty pro ukončení řízení o posouzení žádosti v případě, že soud zruší rozhodnutí rozhodujícího orgánu a vrátí věc zpět. Tyto lhůty musí být kratší než lhůty stanovené v tomto článku.**

## ODDÍL III

### ROZHODNUTÍ O ŽÁDOSTECH

#### *Článek 35*

#### **Rozhodnutí [...] o žádostech**

1. Rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu se vydává písemně a žadatel je o něm bez zbytečného odkladu informován **v souladu s vnitrostátním právem [...]. Zastupuje-li žadatele zástupce nebo právní poradce, členské státy mohou stanovit, že [...] příslušný orgán oznámí rozhodnutí namísto žadateli zástupci nebo právnímu poradci.**
2. Je-li žádost zamítnuta jako nepřipustná, nedůvodná **nebo zjevně nedůvodná**, pokud jde o postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany, [...] [...] **konkludentně vzatá zpět nebo v případě uvedeném v čl. 38 odst. 1b**, uvede se v rozhodnutí **nebo v aktu pro případy uvedené v článku 38** odůvodnění po skutkové i právní stránce.
- 2a. **Žadatel je informován o výsledku rozhodnutí a [...] o možnosti, jak rozhodnutí [...] o zamítnutí žádosti napadnout jako nepřipustné, nedůvodné nebo zjevně nedůvodné, pokud jde o postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany, nebo jako konkludentně vzaté zpět, a může být součástí rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu. [...] Tyto informace se poskytují v jazyce, kterému žadatel rozumí nebo o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí, pokud mu není nápomocen právní poradce [...]. Je-li žadateli nápomocen právní poradce, mohou být tyto informace poskytnuty pouze tomuto právnímu poradci, aniž by byly přeloženy do jazyka, kterému žadatel rozumí nebo o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí.**

3. [...] V případě nezletilých osob s doprovodem nebo závislých zletilých osob [...] a pokud je žádost založena na stejných důvodech jako žádost odpovědné dospělé osoby, může rozhodující orgán po individuálním posouzení každého žadatele přijmout jediné rozhodnutí vztahující se na všechny žadatele, pokud tím nevyjde najevo konkrétní situace žadatele, čímž by mohly být ohroženy jeho zájmy, a to zejména v případech souvisejících s pronásledováním z důvodu pohlaví, sexuální orientace, genderové identity nebo věku. V takových případech se vydá a oznámí samostatné rozhodnutí v souladu s odstavcem 1 [...].

### *Článek 35a*

#### **Zamítnutí žádosti a vydání rozhodnutí o navrácení**

Je-li žádost zamítnuta jako nepřijatelná, nedůvodná nebo zjevně nedůvodná, pokud jde o postavení uprchlíka i status doplňkové ochrany, nebo je-li žádost konkludentně nebo výslovně vzata zpět, vydají členské státy rozhodnutí o navrácení, pokud to vyžaduje směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o navrácení], pokud již nebylo vydáno rozhodnutí o navrácení nebo jiné rozhodnutí ukládající povinnost návratu před učiněním žádosti o mezinárodní ochranu. Toto rozhodnutí o navrácení se vydává jako součást rozhodnutí, kterým se zamítá žádost o mezinárodní ochranu, nebo v samostatném aktu. Je-li rozhodnutí o navrácení vydáno jako samostatný akt, vydává se a oznamuje se společně s rozhodnutím o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, nebo bez zbytečného odkladu poté.

**Rozhodnutí o nepřipustnosti žádosti**

1. [...]

1a. **Rozhodující orgán může být podle vnitrostátního práva oprávněný** zamítnout [...] žádost jako nepřipustnou, pokud platí některý z těchto důvodů:

- a) za první zemi azylu podle článku 44 je v případě žadatele považována země, která není členským státem, ledaže je zřejmé, že žadatel nebude převzat nebo zpětně převzat do této země;
- b) za bezpečnou třetí zemi podle článku 45 je v případě žadatele považována země, která není členským státem, ledaže je zřejmé, že žadatel nebude převzat nebo zpětně převzat do této země;
- c) [...]
- d) [...]
- f) **mezinárodní trestní soud nebo tribunál zajistil bezpečné přemístění žadatele do členského státu nebo třetí země nebo v tomto směru podniká jednoznačné kroky, pokud nenastaly nové relevantní okolnosti, které soud nebo tribunál nevzal v úvahu, nebo pokud neexistovala žádná právní možnost upozornit na okolnosti relevantní z hlediska mezinárodně uznávaných norem v oblasti lidských práv před tímto mezinárodním trestním soudem nebo tribunálem;**

- g) žadatel, jemuž bylo vydáno rozhodnutí o navrácení v souladu s článkem [...] 8 směrnice 2008/115/ES, podá žádost až po sedmi pracovních dnech ode dne, kdy bylo žadateli doručeno rozhodnutí o navrácení, za předpokladu, že byl informován o důsledcích nepodání žádosti v této lhůtě a že od uplynutí této lhůty nenastaly žádné nové relevantní skutečnosti.

**1aa. Rozhodující orgán zamítne žádost jako nepřípustnou, pokud platí některý z těchto důvodů:**

- a) žádost je následnou žádostí, v níž se neobjevily nebo nebyly žadatelem předloženy žádné nové relevantní prvky uvedené v čl. 42 odst. 2 a 3a, které se týkají posouzení, zda lze žadatele uznat za osobu požívající mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)], nebo týkající se důvodu nepřípustnosti, který se předtím uplatnil;

[...]

- b) jiný členský stát, než je členský stát posuzující žádost, přiznal žadateli mezinárodní ochranu.

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

**Rozhodnutí o podstatě žádosti**

- 1. Žádost se neposuzuje z hlediska podstaty v případech, kdy:**
- a) je příslušný jiný členský stát v souladu s [nařízením (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)];**
  - b) je žádost zamítnuta jako nepřijatelná v souladu s článkem 36 nebo**
  - c) je žádost výslovně nebo konkludentně vzata zpět; tímto není dotčen čl. 38 odst. 2 a čl. 39 odst. 5b.**
1. Při posuzování podstaty žádosti rozhodující orgán **rozhodne [...]**, zda lze žadatele uznat uprchlíkem, a pokud ne, určí, zda má žadatel nárok na doplňkovou ochranu podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)].
2. Rozhodující orgán zamítne žádost jako nedůvodnou, shledá-li, že žadatel nesplňuje podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)].
3. Rozhodující orgán [...] **může být podle vnitrostátního práva oprávněn prohlásit** nedůvodnou žádost za zjevně nedůvodnou, **pokud v době ukončení řízení o posouzení žádosti nastane jakákoliv z okolností [...]** uvedených v čl. 40 odst. 1 a **5 [...]**.

**Výslovné zpětvzetí žádostí**

1. Žadatel může z vlastního podnětu [...] vzít svou žádost zpět. **Žadatel vezme svou žádost zpět písemně, a to osobně nebo je tato žádost doručena jeho právním poradcem v souladu s vnitrostátním právem. [...]**
- 1a. Příslušné orgány zajistí, aby byl žadatel v souladu s čl. 8 odst. 2 písm. c) informován o důsledcích tohoto zpětvzetí v jazyce, kterému rozumí nebo o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí.
- 1b. Příslušné orgány přijmou rozhodnutí nebo akt [...] [...] prohlašující, že žádost byla výslovně vzata zpět, přičemž toto rozhodnutí nebo akt je konečné a nelze proti němu podat opravný prostředek podle kapitoly V tohoto nařízení.
2. [...] Pokud ve fázi, kdy je žádost výslovně vzata zpět, rozhodující orgán již zjistil, že žadatel nesplňuje podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)], [...] může přijmout rozhodnutí o zamítnutí žádosti [...] jako nedůvodné [...] nebo jako zjevně nedůvodné.

**Konkludentní zpětvzetí žádostí**

1. [...] Příslušný orgán přijme rozhodnutí nebo akt, kterým se žádost zamítá nebo prohlašuje za [...] konkludentně vzatou zpět

v případech, kdy:

a) [...];

b) [...];

ca) žadatel odmítne spolupracovat a neposkytne své jméno, datum narození, státní příslušnost, biometrické údaje nebo nesplní některou z povinností stanovených v čl. 7 odst. 2 písm. aa);

c) [...] žádost není bez náležitého odůvodnění podána v souladu s článkem [...] 28 [...];

[...]

cb) žadatel odmítne uvést svou adresu s výjimkou případů, kdy ubytování poskytují příslušné orgány;

[...]

[...]

d) žadatel se bez opodstatněného důvodu [...] nezúčastnil osobního pohovoru, ačkoli byl povinen tak učinit podle článku [...] 12 nebo bez opodstatněného důvodu odmítl během pohovoru odpovídat na otázky, a to do té míry, že výsledek pohovoru není k přijetí rozhodnutí o podstatě žádosti dostačující;

- e) [...]
  - f) [...]
  - h) **žadatel přestal být příslušným správním nebo soudním orgánům k dispozici, například odcestováním na neznámé místo určení nebo opuštěním území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit [...];**
  - i) **žadatel podal žádost v jiném členském státě, než je stanoveno v [čl. 9 odst. 1 a 2 nařízení (EU) XXX/XXX (nařízení o řízení azylu a migrace)] [...], a nesetřval v tomto státě až do určení příslušného členského státu nebo případně do ukončení řízení o přemístění.**
2. [...] [...] **Příslušný orgán může řízení pozastavit s cílem poskytnout žadateli možnost odůvodnit nebo opravit žádost před zamítnutím žádosti nebo prohlášením žádosti za konkludentně vzatou zpět.**
3. [...]
4. [...]
5. [...]
- 5a. [...]
- 5b. [...] **Žádost může být zamítnuta jako nedůvodná nebo zjevně nedůvodná, pokud rozhodující orgán ve fázi, kdy je žádost konkludentně vzata zpět, již zjistil, že žadatel nesplňuje podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)].**

## ODDÍL IV

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Článek 40

#### Zrychlené řízení o posouzení žádosti

1. **Aniž je dotčen čl. 20 odst. 3, [...] rozhodující orgán v souladu se základními zásadami a zárukami uvedenými v kapitole II urychlí posouzení podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v případech, kdy:**
  - a) žadatel při [...] **podávání** žádosti a jejím zdůvodňování uvedl jen skutečnosti, které nejsou relevantní pro posouzení toho, zda splňuje podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)];
  - b) žadatel uvedl zjevně [...] nesouvislé[...] **nebo** protichůdné, zjevně nepravdivé či očividně nepravděpodobné údaje **nebo údaje**, které jsou v rozporu s [...] **relevantními a dostupnými** informacemi o zemi původu, takže jeho žádost je zjevně nepřesvědčivá, [...] **pokud jde o jeho** uznání osobou požívající mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)];
  - c) žadatel uvedl orgány v omyl tím, že předložil nepravdivé údaje nebo doklady nebo zatajil relevantní informace **nebo doklady, zejména ohledně své totožnosti nebo státní příslušnosti, nebo úmyslně zničil doklad totožnosti nebo cestovní doklad s cílem zabránit určení své totožnosti nebo státní příslušnosti, nebo se těchto dokladů zbavil, nebo okolnosti jasně nasvědčují tomu, že tak učinil [...];**

- d) žadatel činí žádost pouze proto, aby pozdržel nebo zmařil výkon [...] rozhodnutí [...] **o jeho** vyhoštění z území členského státu;
- e) třetí zemi lze pro žadatele považovat za bezpečnou zemi původu ve smyslu tohoto nařízení;
- f) [...] **existují rozumné důvody považovat žadatele za hrozbu pro bezpečnost státu nebo veřejný pořádek členského státu nebo byl podle vnitrostátního práva ze závažných důvodů týkajících se veřejné bezpečnosti či veřejného pořádku vypovězen za použití donucovacích prostředků;**
- g) [...]
- h) žádost je následnou žádostí, která není nepřijatelná [...];
- ha) **žadatel vstoupil na území členského státu [...] protiprávně nebo si na něm protiprávně prodloužil svůj pobyt a vzhledem k okolnostem svého vstupu se bez řádného důvodu buď co nejdříve nedostavil k příslušným orgánům, nebo neučinil žádost o mezinárodní ochranu;**
- hb) **žadatel vstoupil na území členského státu v souladu s právními předpisy a vzhledem k okolnostem své žádosti bez řádného důvodu co nejdříve neučinil žádost o mezinárodní ochranu; tímto není dotčena potřeba mezinárodní ochrany vznikající na místě;**

- i) **žadatel je státním příslušníkem třetí země, nebo, je-li osobou bez státní příslušnosti, měl dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž je podíl kladně vyřízených rozhodnutí rozhodujícího orgánu o přiznání mezinárodní ochrany podle nejnovějších dostupných ročních průměrných údajů Eurostatu za celou EU 20 % nebo nižší, pokud rozhodující orgán neusoudí, že v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně, nebo že žadatel nepatří do kategorie osob, u nichž nelze 20% nebo nižší podíl považovat za reprezentativní z hlediska potřeb jejich ochrany.**

2. [...] [...]

[...]

[...]

3. [...]

4. V případech, kdy se rozhodující orgán domnívá, že se posouzení žádosti týká skutkových a právních otázek, které jsou příliš složité, aby byly posouzeny ve zrychleném řízení o posouzení žádosti, může pokračovat v posuzování podstaty podle čl. 34 **odst. 2** a článku 37.  
[...]

5. Zrychlené řízení o posouzení žádosti se může použít u nezletilých osob bez doprovodu, pouze pokud:

- a) **žadatel pochází ze třetí země, kterou lze považovat za bezpečnou zemi původu [...] ve smyslu tohoto nařízení;**

- b) **existují rozumné důvody považovat žadatele [...] za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek členského státu nebo žadatel byl podle vnitrostátního práva ze závažných důvodů týkajících se [...] národní bezpečnosti nebo veřejného pořádku vypovězen za použití donucovacích prostředků [...];**
- ba) **žádost je následnou žádostí, která není nepřijatelná;**
- baa) **žadatel uvedl orgány v omyl tím, že předložil nepravdivé údaje nebo doklady nebo zatajil relevantní informace nebo doklady, zejména ohledně své totožnosti nebo státní příslušnosti, nebo úmyslně zničil doklad totožnosti nebo cestovní doklad s cílem zabránit určení své totožnosti nebo státní příslušnosti, nebo se těchto dokladů zbavil, nebo okolnosti jasně nasvědčují tomu, že tak učinil [...]; nebo**
- c) **žadatel je státním příslušníkem třetí země, nebo, je-li osobou bez státní příslušnosti, měl dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž je podíl kladně vyřízených rozhodnutí rozhodujícího orgánu o přiznání mezinárodní ochrany podle nejnovějších dostupných ročních průměrných údajů Eurostatu za celou EU 20 % nebo nižší, pokud rozhodující orgán neusoudí, že v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně nebo že žadatel nepatří do kategorie osob, u nichž nelze 20% nebo nižší podíl považovat za reprezentativní z hlediska potřeb jejich ochrany.**
- d) **[...]**

**Písmeno baa) se použije pouze tehdy, existují-li vážné důvody domnívat se, že se žadatel pokouší zatajit relevantní prvky [...] poté, co dostal účinnou příležitost poskytnout opodstatněné odůvodnění [...].**

## *Článek 41*

### *Podmínky azylového řízení na hranicích*

[...]

1. V návaznosti na postup prověřování provedený v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s cílem použít článek 36, nebo pokud nastane některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 písm. a) až h) a písmenu i) a v čl. 40 odst. 5 písm. b), a za předpokladu, že žadateli dosud nebylo povoleno vstoupit na území členských států, může členský stát v souladu se základními zásadami a zárukami kapitoly II posoudit žádost v rámci řízení na hranicích, pokud tuto žádost učinil státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří nesplňují podmínky pro vstup na území členského státu stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399. Řízení na hranicích se může uskutečnit:
  - a) na základě žádosti učiněné na hraničním přechodu na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru;
  - b) po zadržení v souvislosti s nedovoleným překročením vnějších hranic;
  - c) po vylodění na území členského státu po pátrací a záchranné operaci;
  - d) po přemístění podle čl. [57 odst. 9] nařízení (EU) XXX/XXX [...] nařízení o řízení azylu a migrace].

2. Aniž jsou dotčeny [...] čl. 41c odst. 2 a čl. 41e odst. 2, žadatelé, na které se vztahuje řízení na hranicích, nejsou oprávněni vstoupit na území členského státu. Členské státy v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání] přijmou veškerá vhodná opatření s cílem zabránit neoprávněnému vstupu na své území.
3. Odchylně od [...] čl. 41c odst. 2 prvního pododstavce poslední věty není žadatel oprávněn vstoupit na území daného členského státu, pokud:
- a) právo žadatele setrvat bylo v souladu s čl. 9 odst. 3 písm. a) nebo bb) zrušeno;
  - b) žadatel nemá právo setrvat v souladu s článkem 54 a v příslušné lhůtě nepožádal o to, aby mu bylo umožněno setrvat pro účely řízení o opravném prostředku;
  - c) žadatel nemá právo setrvat v souladu s článkem 54 a soud nebo tribunál rozhodl, že žadateli nemá být umožněno setrvat, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku.

V takových případech, kdy se na žadatele vztahuje rozhodnutí o navrácení vydané v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o navrácení] nebo odepření vstupu v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399, se použije článek 41g.

## **Článek 41a**

### ***Rozhodnutí v rámci azylového řízení na hranicích***

[...] Pokud se použije řízení na hranicích, mohou být přijata rozhodnutí o:

- a) **nepřípustnosti žádosti v souladu s článkem 36;**
- b) **podstatě žádosti [...], pokud nastane některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 písm. a) až h) a písmenu i) a čl. 40 odst. 5 písm. b).**

**Při použití řízení na hranicích může členský stát provést přednostně posouzení žádostí určitých státních příslušníků třetích zemí, nebo v případě osob bez státní příslušnosti osob, které měly dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u nichž je vysoká pravděpodobnost návratu z daného členského státu do jejich země původu, nebo v případě osob bez státní příslušnosti z předchozího místa obvyklého pobytu do bezpečné třetí země nebo první země azylu ve smyslu tohoto nařízení.**

## **Článek 41b**

### ***Povinné použití azylového řízení na hranicích***

- [...] 1. **Členský stát posoudí žádost v rámci řízení na hranicích v případech uvedených v [...] čl. 41 odst. 1, pokud nastane některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 písm. c), f) nebo i).**
- 1a. **Pokud nastanou okolnosti uvedené v čl. 40 odst. 1 písm. f), v rámci řízení na hranicích se posoudí žádosti všech členů dané rodiny.**

**1b. Pro účely odstavce 1a se v zájmu zachování celistvosti rodiny „rodinnými příslušníky žadatele“ rozumí následující členové rodiny žadatele, kteří se zdržují v souvislosti se žádostí o mezinárodní ochranu ve stejném členském státě, pokud tato rodina existovala již před vstupem žadatele na území členských států:**

- i) manžel nebo manželka žadatele (žadatelky) anebo její nesezdaný partner či partnerka, s nímž (s níž) žije v trvalém vztahu, pokud se k nesezdaným párům v právu nebo praxi členského státu přistupuje podle jeho právních předpisů platných pro státní příslušníky třetích zemí podobně jako k párům sezdaným,**
- ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, pokud jsou nesezdané, a bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva,**
- iii) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází,**
- iv) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její sourozenec či sourozenci za předpokladu, že jsou nesezdaní a nezletilí.**

**Pro účely bodů ii) iii) a iv) se na základě individuálního posouzení nezletilá osoba považuje za nesezdanou, pokud by sňatek nemohl být uzavřen v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy v dotčeném členském státě, zejména pokud jde o zákonný věk pro jeho uzavření.**

2. [...]

3. [...]

4. [...]

#### *Článek 41ba*

##### *Přiměřená kapacita na úrovni Unie*

**Za přiměřenou kapacitu na úrovni Unie k provádění řízení na hranicích se považuje 30 000.**

#### *Článek 41bb*

##### *Přiměřená kapacita členského státu*

- 1. Komise prostřednictvím prováděcího aktu stanoví počet, o němž se má za to, že odpovídá přiměřené kapacitě každého členského státu k provádění řízení na hranicích.**

**Aniž je dotčen odstavec 2, stanoví rovněž maximální počet žádostí, které musí členský stát ročně posoudit v rámci řízení na hranicích. Tento maximální počet je dvojnásobek počtu získaného použitím vzorce uvedeného v čl. 41bb odst. 2 po vstupu tohoto nařízení v platnost, trojnásobek počtu získaného použitím vzorce uvedeného v čl. 41bb odst. 2 jeden rok po vstupu tohoto nařízení v platnost a čtyřnásobek počtu získaného použitím vzorce uvedeného v čl. 41bb odst. 2 dva roky po vstupu tohoto nařízení v platnost.**

- 2. Pokud členský stát již posoudil maximální počet žádostí uvedený v odstavci 1, pokračuje i přesto v posuzování v rámci řízení na hranicích, pokud je o žádosti státních příslušníků třetích zemí, na které se vztahují okolnosti uvedené v čl. 40 odst. 1 písm. f) a odst. 5 písm. b).**

3. **Počet uvedený v odstavci 1 prvním pododstavci se vypočítá vynásobením počtu stanoveného v článku 41ba součtem nedovolených překročení vnějších hranic, vstupů po pátracích a záchranných operacích a odepření vstupu na vnějších hranicích v dotčeném členském státě v uplynulých třech letech a vydělením takto získaného výsledku součtem nedovolených překročení vnějších hranic, vstupů po pátracích a záchranných operacích a odepření vstupu na vnějších hranicích v Unii jako celku v tomtéž období podle nejnovějších dostupných údajů agentury Frontex a Eurostatu.**
4. **Prováděcí akt uvedený v odstavci 1 Komise poprvé přijme do dvou měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost a poté každé tři roky dne 15. října. Poté, co Komise přijme prováděcí akt, zajistí každý členský stát, aby měl přiměřenou kapacitu stanovenou v uvedeném aktu.**

#### ***Článek 41bc***

##### ***Použitelné opatření v případě, že je dosažena přiměřená kapacita členského státu***

1. **V případě, že je počet žadatelů, na které se vztahuje řízení na hranicích v určitém členském státě, roven počtu stanovenému pro daný členský stát v prováděcím aktu Komise uvedeném v čl. 41bb odst. 1 prvním pododstavci nebo je vyšší, může daný členský stát tuto skutečnost oznámit Komisi.**

2. Pokud členský stát učiní oznámení Komisi v souladu s odstavcem 1, odchýlně od čl. 41b odst. 1 nemusí daný členský stát v řízení na hranicích posuzovat žádosti učiněné žadateli uvedenými v čl. 40 odst. 1 písm. i), jakmile je počet žadatelů, na které se vztahuje řízení na hranicích v daném členském státě, roven počtu uvedenému v čl. 41bb odst. 1 prvním pododstavci nebo je vyšší.
3. Opatření uvedené v odstavci 2 se použije na základě přílivu a odlivu žadatelů a dotčený členský stát musí v rámci řízení na hranicích pokračovat v posuzování žádostí učiněných žadateli uvedenými v čl. 40 odst. 1 písm. i), jakmile je počet žadatelů, na které se vztahuje řízení na hranicích v daném členském státě, v kterémkoli okamžiku nižší než počet uvedený v čl. 41bb odst. 1 prvním pododstavci.
4. Opatření uvedené v odstavci 2 může členský stát použít po zbytek téhož kalendářního roku, počínaje dnem následujícím po dni oznámení v souladu s odstavcem 1.

#### *Článek 41bd*

##### *Oznámení ze strany členského státu v případě, že je přiměřená kapacita dosažena*

1. Oznámení uvedené v článku 41bc obsahuje tyto informace:
  - a) počet žadatelů, na které se v době oznámení vztahuje řízení na hranicích v daném členském státě;
  - b) opatření, uvedené v článku 41bc, které dotčený členský stát hodlá používat nebo které hodlá nadále používat;

- c) **podložené odůvodnění na jeho podporu, s popisem, jak by mohlo využití opatření pomoci řešit danou situaci, a případně další opatření, která dotčený členský stát přijal nebo hodlá přijmout na vnitrostátní úrovni ke zmírnění situace, včetně opatření uvedených v článku 6a nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace].**
- 2. Členské státy mohou případně učinit toto oznámení Komisi v souladu s článkem 41bc v rámci oznámení uvedeného v člancích 44c a 44d nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace].**
- 3. Pokud členský stát učiní oznámení Komisi v souladu s článkem 41bc, dotčený členský stát o tom informuje ostatní členské státy.**
- 4. Členský stát, který používá opatření uvedené v článku 41bc, poskytuje každý měsíc Komisi informace o:**
- **počtu žadatelů, na které se v daném okamžiku vztahuje řízení na hranicích v daném členském státě,**
  - **vývoji přílivu a odlivu osob, na něž se vztahují řízení na hranicích, za každý týden v daném měsíci,**
  - **počtu pracovníků odpovědných za posuzování žádostí v řízení na hranicích,**
  - **průměrné délce posuzování ve správní fázi řízení a**
  - **průměrné délce posuzování žádosti o umožnění setrvat, dokud nebude rozhodnuto o opravném prostředku, soudem nebo tribunálem.**

**Komise sleduje používání opatření uvedeného v článku 41bc a za tímto účelem přezkoumá informace poskytnuté členskými státy.**

### ***Článek 41be***

***Oznámení ze strany členského státu v případě, že je dosaženo maximálního počtu žádostí za rok***

**Pokud je počet žádostí, které byly posouzeny v rámci řízení na hranicích v členském státě během jednoho kalendářního roku, roven maximálnímu počtu žádostí stanovenému pro daný členský stát v prováděcím aktu uvedeném v čl. 41bb odst. 1 nebo je vyšší, může o tom tento členský stát uvědomit Komisi.**

**Pokud členský stát uvědomil Komisi v souladu s tímto článkem, Komise informace poskytnuté dotčeným členským státem neprodleně přezkoumá s cílem ověřit, že dotčený členský stát posoudil v rámci řízení na hranicích od začátku kalendářního roku počet žádostí, který je roven počtu stanovenému pro daný členský stát v prováděcím aktu uvedeném v čl. 41bb odst. 1 nebo je vyšší. Po skončení ověření Komise prostřednictvím prováděcího aktu dotčenému členskému státu povolí, aby v rámci řízení na hranicích neposuzoval žádosti učiněné žadateli podle čl. 40 odst. 1 písm. c) a i). Toto povolení nezbavuje členský stát povinnosti posuzovat v rámci řízení na hranicích žádosti učiněné žadateli podle čl. 40 odst. 1 písm. f).**

### ***Článek 41c***

#### ***Lhůty***

- 1. Odchylně od článku 28 tohoto nařízení se žádosti, na které se vztahuje řízení na hranicích, podávají nejpozději pět dnů od první registrace, nebo po přemístění podle čl. [57 odst. 9] nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] pět dnů od vstupu žadatele do členského státu [...] relokace po takovém přemístění. Nedodržením lhůty pěti dní není dotčeno další používání řízení na hranicích.**

**[...] 2. Řízení na hranicích je co nejkratší a zároveň umožňuje úplné a spravedlivé posouzení žádostí. Aniž je dotčen poslední pododstavec tohoto odstavce, maximální doba trvání řízení na hranicích je 12 týdnů od okamžiku, kdy je žádost zaregistrována, do okamžiku, kdy již žadatel nemá právo setrvat a není mu umožněno setrvat. Po uplynutí této lhůty je žadatel oprávněn vstoupit na území daného členského státu s výjimkou případů, kdy se použije článek [...] 41g.**

**Členské státy přijmou ustanovení týkající se délky trvání řízení o posouzení žádosti odchylně od článku 34, posuzování žádosti o umožnění setrvat podané v souladu s čl. 54 odst. 4 a 5 soudem nebo tribunálem a případně řízení o opravném prostředku, jimiž je zajištěno, že všechny tyto procedurální kroky budou dokončeny do 12 týdnů od okamžiku, kdy je žádost zaregistrována.**

**Tuto lhůtu 12 týdnů lze prodloužit na 16 týdnů, jestliže řízení nelze v uvedené době dokončit z důvodu takového jednání žadatele, jehož cílem je pozdržet nebo zmařit dokončení řízení, nebo pokud rozhodující orgán či soud nebo tribunál prvního stupně potřebuje dodatečný čas k tomu, aby mohl zajistit přiměřené a úplné posouzení žádosti nebo účinný opravný prostředek, nebo pokud členský stát, do něhož je dotčená osoba přemístěna podle čl. [57 odst. 9] nařízení EU XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], používá řízení na hranicích.**

**[...]**

## ***Článek 41d***

### ***Určení příslušného členského státu a relokace***

- [...] 1.[...] Jsou-li splněny podmínky pro použití řízení na hranicích, mohou se členské státy rozhodnout provést postup, jehož cílem je určit členský stát příslušný k posouzení žádosti podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], v místech, kde bude prováděno řízení na hranicích, aniž by byly dotčeny lhůty stanovené v [...] čl. 41c odst. 2.
- [...] 2. Jsou-li splněny podmínky pro použití řízení na hranicích v členském státě, ze kterého je žadatel přemístěn, může členský stát, do kterého je žadatel přemístěn, použít řízení na hranicích v souladu s čl. [...] 57 odst. 9] nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], a to i v případech uvedených v [...] čl. 41 odst. 1 písm. d).

## ***Článek 41e***

### ***Výjimky z azylového řízení na hranicích***

- [...]1. Řízení na hranicích se v případě nezletilých osob bez doprovodu použije pouze v případech uvedených v čl. 40 odst. 5 písm. b). V případě pochybností o věku žadatele příslušné orgány posoudí, zda je žadatel nezletilou osobou, v souladu s článkem 24.

**[...] 2. Členské státy nepoužijí nebo přestanou používat řízení na hranicích ve kterékoli fázi tohoto řízení, pokud:**

- a) má rozhodující orgán za to, že důvody pro zamítnutí žádosti jsou nepřipustné nebo je nelze nebo již nelze pro použití zrychleného řízení o posouzení žádosti použít;**
- b) v místech uvedených v článku 41f nelze žadatelům se zvláštními potřebami při přijímání, včetně nezletilých osob, v souladu s kapitolou IV směrnice XXX/XXX/EU [přepřacované znění směrnice o podmínkách přijímání] poskytnout nezbytnou podporu;**
- c) v místech uvedených v [...] článku 41f nelze žadatelům se zvláštními procesními potřebami poskytnout nezbytnou podporu;**
- d) rozhodující orgán se domnívá, že použití řízení na hranicích brání závažné zdravotní důvody; -**

**V takových případech příslušný orgán povolí žadateli vstup na území členského státu.**

**2a. Zajištění, včetně zajištění nezletilých osob, lze uložit pouze za podmínek a záruk zajištění stanovených v člancích 8 až 11 směrnice XXX/XXX/EU [přepřacované znění směrnice o podmínkách přijímání].**

## **Článek 41f**

### ***Místa provádění azylového řízení na hranicích***

[...] 1. V průběhu posuzování žádostí žadatelů, na které se vztahuje řízení na hranicích, členské státy podle článku 7 směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání] a aniž je dotčen článek 8 uvedené směrnice od žadatelů obecně vyžadují [...] pobyt na vnějších hranicích nebo v jejich blízkosti nebo v tranzitním prostoru nebo v jeho blízkosti nebo na dalších určených místech na jejich území, přičemž plně zohlední zeměpisná specifika členských států. Každý členský stát oznámí Komisi nejpozději do dvou měsíců před datem použitelnosti tohoto nařízení místa, kde bude prováděno řízení na hranicích, a to i při použití [...] článku 41b, a zajistí, aby kapacita těchto míst byla dostatečná k posuzování žádostí uvedených v daném článku. Veškeré změny týkající se určení míst, kde se použije řízení na hranicích, se oznamují Komisi do dvou měsíců od okamžiku, kdy změny nastaly.

[...]

2. Požadavek pobytu na konkrétním místě v souladu s odstavci 1 a 2 nepředstavuje povolení vstupu a pobytu na území členského státu.
3. Pokud je zapotřebí žadatele, na kterého se vztahuje řízení na hranicích, přemístit pro účely tohoto řízení k rozhodujícímu orgánu nebo příslušnému soudu nebo tribunálu prvního stupně nebo přemístit pro účely lékařské péče, nepředstavuje tato cesta sama o sobě vstup na území členského státu.

[...]

## **Článek [...] 41g**

### **Řízení na hranicích pro účely provedení navrácení**

- 1. Státní příslušníci třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, jejichž žádost je zamítnuta v rámci řízení uvedeného v člancích 41 až 41f, nejsou oprávněni vstoupit na území daného členského státu.**
- 2. Členské státy od osob uvedených v odstavci 1 [...] vyžadují pobyt na místech nacházejících se na vnějších hranicích nebo v její blízkosti nebo v tranzitním prostoru nebo v jeho blízkosti po dobu nepřesahující 12 týdnů; pokud je členský stát nemůže na těchto místech ubytovat, může se uchýlit k využívání jiných míst na svém území. Tato lhůta 12 týdnů začíná běžet od doby, kdy žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, již nemají právo setrvat a není jim umožněno setrvat. Požadavek pobytu na konkrétním místě v souladu s tímto odstavcem nepředstavuje povolení vstupu a pobytu na území členského státu.**
- 3. Pro účely tohoto článku se použije článek 3, čl. 4 odst. 1, články 5 až 7, čl. 8 odst. 1 až 5, čl. 9 odst. 2 až 4, články 10 až 13, článek 15, čl. 17 odst. 1, čl. 18 odst. 2 až 4 a články 19 až 21 směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o navracení].**
- 3a. Pokud rozhodnutí o navrácení nelze vykonat v maximální lhůtě uvedené v odstavci 2, pokračují členské státy v řízení o navrácení v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o navracení].**

4. Aniž je dotčena možnost vrátit se kdykoli dobrovolně, může být osobám uvedeným v odstavci 1 poskytnuta lhůta pro dobrovolné opuštění území. Lhůta pro dobrovolné opuštění území se poskytuje pouze na žádost a nepřesahuje 15 dní bez práva vstupu na území členského státu. Pro účely tohoto ustanovení daná osoba odevzdá příslušným orgánům veškeré platné cestovní doklady, které vlastní, a to na dobu, která bude nezbytná, aby se zabránilo skrývání se.
5. Členské státy, které po zamítnutí žádosti v rámci řízení uvedeného v člancích 41 až 41f vydají odepření vstupu v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399, a které se rozhodly, že v takových případech nepoužijí směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] podle čl. 2 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice, zajistí, aby zacházení se státními příslušníky třetích zemí a osob bez státní příslušnosti, na něž se vztahuje odepření vstupu, a úroveň jejich ochrany byly v souladu s čl. 4 odst. 4 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] a aby byly rovnocenné zacházení a úrovni ochrany uvedeným v čl. 41g odst. 2 a čl. 41h odst. 3.

#### *Článek 41h*

##### *Zajištění*

- [...]1. Osoby uvedené v [...] čl. 41g odst. 1, které byly zajištěny v průběhu řízení uvedeného v člancích 41 až 41f a které již nemají právo setrvat a nebylo jim umožněno setrvat, mohou být i nadále zajištěny za účelem zabránění ve vstupu na území členského státu, přípravy návratu nebo provedení vyhoštění.

- [...] 2. Osoby uvedené v [...] čl. 41g odst. 1, které již nemají právo setrvat a nebylo jim umožněno setrvat a které nebyly zajištěny v průběhu řízení uvedeného v článcích 41 až 41f, mohou být zajištěny, pokud existuje nebezpečí skrývání se ve smyslu směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení], pokud se vyhýbají přípravě návratu či uskutečňování vyhoštění nebo je jinak ztěžují nebo pokud představují riziko pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost. Zajištění lze uložit pouze jako poslední možnost, pokud se na základě individuálního posouzení každého případu prokáže, že je nezbytné a nelze účinně použít jiná mírnější donucovací opatření.
- [...] 3. Zajištění musí trvat co nejkratší dobu, pouze dokud jsou s náležitou pečlivostí činěny úkony směřující k vyhoštění. Doba zajištění nepřesáhne dobu uvedenou v [...]čl. 41g odst. 2 a započítává se do maximálních dob zajištění stanovených v čl. [...] 18 odst. 5 a 6 směrnice XXX/XXX/EU [přepřacované znění směrnice o navracení], pokud je bezprostředně po zajištění podle tohoto článku vydán následný příkaz k zajištění.

#### *Článek 42*

#### *Následné žádosti*

- 1. Žádost, která je učiněna v okamžiku, kdy ještě nebylo přijato konečné rozhodnutí o předchozí žádosti téhož žadatele, se považuje za další údaj a nikoli za novou žádost.

Uvedený další údaj se posoudí v příslušném členském státě v rámci probíhajícího posuzování ve správním řízení nebo v rámci probíhajícího řízení o opravném prostředku, pokud může příslušný soud nebo tribunál zohlednit prvky na podporu daného dalšího údaje.

1. [...] **Jakákoli další žádost, kterou učiní tentýž žadatel v [...] členském státě poté, co bylo přijato konečné rozhodnutí o předchozí žádosti téhož žadatele, se považuje [...] za následnou žádost a posuzuje ji příslušný členský stát.**
2. Následná žádost podléhá předběžnému posouzení, při kterém rozhodující orgán rozhodne, zda se objevily nebo byly žadatelem předloženy [...] nové prvky [...], **které:**
  - a) významně zvyšují pravděpodobnost, že bude uznáno, že žadatel [...] splňuje podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [(kvalifikační nařízení)]; nebo
  - b) [...] souvisejí s **důvodem nepřípustnosti použitým v předchozím případě, pokud [...]** byla předchozí žádost zamítnuta jako nepřípustná.
3. Předběžné posouzení se provádí na základě písemného podání [...] **nebo** osobního pohovoru v souladu se základními zásadami a zárukami uvedenými v kapitole II. Od osobního pohovoru lze upustit [...] **zejména** v případě, kdy je z písemného podání jasné, že žádost neobsahuje [...] nové prvky **uvedené v odstavci 2 [...].**
- 3a. **Prvky, které žadatel předloží, se považují za nové, pouze pokud žadatel nemohl bez vlastního zavinění předložit uvedené prvky v rámci dřívější žádosti. Jakékoli prvky, které žadatel mohl předložit dříve, není zapotřebí brát v úvahu, ledaže předchozí žádost byla zamítnuta jako konkludentně vzata zpět v souladu s článkem 39 bez posuzování podstaty.**

4. [...] Pokud žadatel předložil [...] nebo se objevily nové prvky uvedené v odstavci 2 [...], žádost se dále posoudí z hlediska podstaty, ledaže lze žádost na základě jiného důvodu stanoveného v čl. 36 odst. 1a považovat za nepřipustnou.

[...]

5. Pokud žadatel nepředložil nebo se neobjevily nové prvky uvedené v odstavci 2, žádost se podle čl. 36 odst. 1aa písm. a) [...] zamítne jako nepřipustná.

### *Článek 43*

#### **Výjimka z práva setrvat v případě následných žádostí**

Aniž je dotčena zásada nenavracení, mohou členské státy stanovit výjimku z práva setrvat na jejich území a odchýlit se od čl. 54 [...] odst. 5 písm. d), [...] a to od okamžiku, kdy:

- a) byla podána první následná žádost pouze s cílem pozdržet nebo zmařit výkon rozhodnutí, který by vedl k okamžitému vyhoštění žadatele z daného členského státu, a není podle čl. 42 odst. 5 dále posuzována;

a) [...]

- b) je druhá nebo další následná žádost učiněna v kterémkoli členském státě po konečném rozhodnutí o zamítnutí předchozí následné žádosti jako nepřipustné **nebo** nedůvodné nebo zjevně nedůvodné.

c) [...]

## ODDÍL V

### POJMY BEZPEČNÉ ZEMĚ

#### *Článek 43a*

##### Pojem účinná ochrana

1. Třetí země, která ratifikovala Ženevskou úmluvu a dodržuje ji v mezích odchylek nebo omezení stanovených touto třetí zemí, jak to úmluva povoluje, se považuje za zemi zajišťující účinnou ochranu. V případě zeměpisných omezení stanovených třetí zemí se existence ochrany osob, které nespadají do oblasti působnosti úmluvy, posuzuje v souladu s kritérii stanovenými v odstavci 2.
2. V jiných případech, než které jsou uvedeny v odstavci 1, se má za to, že tato třetí země zajišťuje účinnou ochranu, pokud jsou splněna alespoň tato kritéria:
  - a) umožnění setrvat na území třetí země;
  - b) přístup k prostředkům pro obživu, které postačují k udržení přiměřené životní úrovně vzhledem k celkové situaci hostitelské třetí země;
  - c) přístup k neodkladné zdravotní péči a základní léčbě v případě onemocnění a
  - d) přístup k základnímu vzdělávání.

**Pojem první země azylu**

1. Třetí zemi lze považovat [...] za první zemi azylu pro určitého [...] žadatele, **pouze** pokud v uvedené zemi [...]:
  - a) [...] není ohrožen život a svoboda žadatele z důvodu rasy, náboženství, státního občanství, příslušnosti k určité společenské vrstvě nebo politického názoru;
  - b) [...] žadatel nečelí žádnému reálnému nebezpečí vážné újmy, jak je definována v [článku 16 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)];
  - ba) žadatel je chráněn před navrácením a vyhoštěním, jež by porušilo právo na ochranu před mučením a krutým, nelidským či ponižujícím zacházením nebo trestáním, jak je stanovena v mezinárodním právu;
  - bb) žadatel požíval účinné ochrany, jak je vymezena v článku 43a, před tím, než odcestoval do Unie, a může této ochrany požívat i nadále.
2. [...]
  - a) [...]
  - b) [...]
  - c) [...]
  - d) [...]

e) [...]

f) [...]

g) [...]

**2a. Pojem první země azylu lze použít pouze za předpokladu, že žadatel nemůže v rámci individuálního posouzení prokázat existenci skutečností odůvodňujících, proč se na něj pojem první země azylu nevztahuje.**

3. [...]

4. [...]¹

5. [...]

a) [...]

b) [...]

**5a. Třetí zemi lze považovat za první zemi azylu pro nezletilou osobu bez doprovodu pouze tehdy, pokud existují jasné náznaky, že žadatel bude třetí zemí přijat nebo převzat zpět, a pokud to není v rozporu s jeho nejlepším zájmem.**

6. Pokud dotyčná třetí země žadatele [...] nepřevzme zpět na své území, **nebo neodpoví ve lhůtě stanovené příslušným orgánem, [...] má žadatel přístup k řízení v souladu se základními zásadami a zárukami uvedenými v kapitole II a oddílu I kapitoly III.**

7. [...]

### Pojem bezpečné třetí země

1. Třetí země **může být** [...] označena za bezpečnou třetí zemi [...], **pouze pokud v této zemi:**
  - a) není ohrožen život a svoboda **cizích státních příslušníků** z důvodu rasy, náboženství, státního občanství, příslušnosti k určité společenské vrstvě nebo politického názoru;
  - b) **pro cizí státní příslušníky** [...] neexistuje **reálné** nebezpečí vážné újmy, jak je definována v [článku 16 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)];
  - c) [...] **cizí státní příslušníci jsou chráněni před** [...] navrácením [...] a [...] vyhoštěním, jež by porušilo právo na **ochranu** [...] před mučením a krutým, nelidským či ponižujícím zacházením **nebo trestáním**, jak je stanovena v mezinárodním právu[...];
  - e) existuje možnost **požádat o účinnou ochranu, jak je vymezena v článku 43a [...], a, jsou-li splněny podmínky, tuto ochranu získat.**
- 1a. Třetí zemi lze označit za bezpečnou třetí zemi jak na úrovni Unie, tak na vnitrostátní úrovni s výjimkou určitých částí jejího území nebo jasně identifikovatelných kategorií osob.

**1b. [...]Posouzení, zda je třetí země [...] bezpečnou třetí zemí podle tohoto nařízení, je podloženo informacemi z [...] mnoha relevantních a dostupných zdrojů, zejména [...] od členských států, Agentury Evropské unie pro otázky azylu, Evropské služby pro vnější činnost, vysokého komisaře Organizace spojených národů pro uprchlíky [...] a od dalších příslušných mezinárodních organizací.**

**2. Pojem bezpečné třetí země se může uplatnit[...]:**

**[...] v případech, kdy je třetí země označena za bezpečnou třetí zemí na úrovni Unie nebo na vnitrostátní úrovni podle článku 46 nebo 50, nebo**

**[...]**

**b) [...]**

**[...] ve vztahu ke konkrétnímu žadateli, pokud země nebyla označena za bezpečnou třetí zemí na úrovni Unie nebo na vnitrostátní úrovni, za předpokladu, že jsou ve vztahu k tomuto žadateli splněny podmínky stanovené v odstavci 1.**

**2b. Pojem bezpečné třetí země může být uplatněn pouze tehdy, pokud:**

**a) [...] žadatel nemůže v rámci individuálního posouzení prokázat existenci skutečností odůvodňujících, proč se na něj pojem bezpečné třetí země nevztahuje;**

**b) existuje vazba mezi žadatelem a dotčenou třetí zemí, na jejímž základě by bylo rozumné, aby tato osoba odešla do dotčené země, nebo v případě, že tato vazba neexistuje, jestliže žadatel souhlasí s tím, že do ní odejde;**

- c) v případě nezletilé osoby bez doprovodu pouze tehdy, pokud existují jasné náznaky, že žadatel bude třetí zemí přijat nebo převzat zpět, a pokud to není v rozporu s jeho nejlepším zájmem.

3. [...] Pokud se EU a třetí země společně dohodly, že migranti přijatí podle této dohody budou chráněni v souladu s příslušnými mezinárodními standardy a při plném dodržování zásady nenavrácení, lze podmínky tohoto článku týkající se statusu bezpečné třetí země považovat za splněné, aniž je dotčen odstavec 2b.

a) [...]

b) [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

a) [...]

b) [...]

7. Pokud dotyčná třetí země žadatele nepřevzme nebo nepřevzme zpět na své území, **má žadatel**[...] přístup k řízení v souladu se základními zásadami a zárukami uvedenými v kapitole II a oddílu I kapitoly III.

**Označení bezpečných třetích zemí na úrovni Unie**

1. Třetí země **uvedené v [příloze 1a] tohoto nařízení se [...]** označují za bezpečné třetí země na úrovni Unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 45 odst. 1.
2. Komise [...] přezkoumává situaci v třetích zemích, které jsou uvedeny na **společném seznamu EU [...]** bezpečných třetích zemí [...], s pomocí Agentury Evropské unie pro otázky azylu a na základě jiných zdrojů informací uvedených v [...] čl. 45 odst. 1b.
- 2a. **Agentura Evropské unie pro otázky azylu poskytne Komisi na její žádost informace a analýzy týkající se konkrétních třetích zemí, které by mohly být zváženy pro zařazení na společný seznam EU bezpečných třetích zemí. Komise neprodleně zváží každou žádost členského státu [...], aby posoudila, zda by určitá třetí země mohla být označena za bezpečnou třetí zemi na úrovni Unie.**
3. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se pozastavuje označení třetí země za bezpečnou třetí zemi na úrovni Unie za podmínek stanovených v článku 49.

### Pojem bezpečné země původu

1. Třetí země [...] může být označena za bezpečnou zemi původu podle tohoto nařízení, **pouze** pokud lze na základě tamější právní situace, uplatňování práva v rámci demokratického systému a obecných politických okolností prokázat, že v ní obecně nedochází k pronásledování, jak je vymezeno v [článku 9 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)], [...] a **k reálnému nebezpečí vážné újmy, jak je definována v [článku 16 nařízení (EU) XXX/XXX (kvalifikační nařízení)]**.
- 1a. Třetí zemi lze označit za bezpečnou zemi původu jak na úrovni Unie, tak na vnitrostátní úrovni s výjimkou určitých částí jejího území nebo jasně identifikovatelných kategorií osob.
2. **Posouzení**, zda [...] je třetí země [...] bezpečnou zemí původu podle tohoto nařízení, je **podloženo** informacemi z mnoha **relevantních a dostupných** zdrojů, [...] včetně informací od členských států, Agentury Evropské unie pro otázky azylu, Evropské služby pro vnější činnost, vysokého komisaře Organizace spojených národů pro uprchlíky [...] a od dalších relevantních **mezinárodních** organizací, a zohlední, **je-li k dispozici**, společnou analýzu informací o zemi původu podle článku 11 nařízení (EU) **2021/2303** (nařízení o Agentuře EU pro otázky azylu).
3. Při tomto hodnocení se vezme v úvahu mimo jiné rozsah, v jakém je poskytována ochrana proti pronásledování nebo [...] **před vážnou újmou** prostřednictvím:

- a) relevantních právních předpisů země a způsobu, jakým se uplatňují;
- b) dodržování práv a svobod stanovených v Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod nebo Mezinárodním paktu o občanských a politických právech nebo Úmluvě OSN proti mučení, a to zejména práv, od nichž se podle čl. 15 odst. 2 uvedené evropské úmluvy nelze odchýlit;
- c) [...]
- d) systému účinné právní ochrany proti porušování těchto práv a svobod.

4. **Pojem bezpečné [...] země původu může být uplatněn pouze tehdy, pokud**

[...]:

- a) [...] má **žadatel** státní příslušnost této země nebo je osobou bez státní příslušnosti a dříve měl v této zemi obvyklé bydliště;

[...]

- aa) **žadatel nepatří do kategorie osob, pro které byla stanovena výjimka při určování třetí země jako bezpečné země původu;**
- b) [...] **žadatel nemůže v rámci individuálního posouzení prokázat existenci skutečností odůvodňujících, proč se na něj pojem bezpečné země původu nevztahuje.**

[...]

### Označení bezpečných zemí původu na úrovni Unie

1. Třetí země uvedené v [příloze 1] tohoto nařízení se označují za bezpečné země původu na úrovni Unie v souladu s podmínkami stanovenými v článku 47.
2. Komise [...] přezkoumává situaci v třetích zemích, které jsou uvedeny na společném seznamu EU bezpečných zemí původu, s pomocí Agentury **Evropské unie** pro otázky azylu a na základě jiných zdrojů informací uvedených v čl. 47[...] odst. 2.
3. [...] Agentura **Evropské unie** pro otázky azylu poskytne **Komisi [...] na její žádost** informace a **analýzy** týkající se konkrétních třetích zemí, které by mohly být zváženy pro zařazení na společný seznam EU bezpečných zemí původu. **Komise neprodleně zváží každou žádost členského státu [...], aby posoudila, zda by určitá třetí země mohla být zahrnuta na společný seznam EU bezpečných zemí původu.**
4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se pozastavuje zařazení třetí země na společný seznam EU bezpečných zemí původu za podmínek stanovených v článku 49.

**Pozastavení [...] zařazení třetí země [...] na společné seznamy EU bezpečných třetích zemí nebo na společné seznamy EU bezpečných zemí původu a její vyřazení z těchto seznamů**

1. V případě [...] **významných** změn situace ve třetí zemi, která je [...] uvedena na společných seznamech EU **bezpečných třetích zemí nebo** bezpečných zemí původu, provede Komise odůvodněné posouzení, zda daná země plní podmínky stanovené v článku 45 nebo 47, a pokud Komise usoudí, že tyto podmínky již plněny nejsou, přijme akt v přenesené pravomoci, kterým se pozastaví [...] zařazení třetí země na společné seznamy EU **bezpečných třetích zemí nebo** bezpečných zemí původu po dobu šesti měsíců.
2. Komise průběžně přezkoumává situaci v dané třetí zemi, přičemž přihlíží mimo jiné k informacím poskytovaným členskými státy a **Agenturou Evropské unie pro otázky azylu** týkajícím se následných změn situace v dané zemi.
3. V případě, že Komise přijala akt v přenesené pravomoci v souladu s odstavcem 1, kterým bylo pozastaveno [...] zařazení třetí země na společné seznamy EU **bezpečných třetích zemí** nebo bezpečných zemí původu, Komise do tří měsíců ode dne přijetí uvedeného aktu v přenesené pravomoci předloží v souladu s řádným legislativním postupem návrh na změnu tohoto nařízení tak, aby [...] daná třetí země byla vyřazena ze společných seznamů EU **bezpečných třetích zemí** nebo bezpečných zemí původu.

4. Pokud Komise takový návrh do tří měsíců ode dne přijetí aktu v přenesené pravomoci podle odstavce 1[...] nepředloží, akt v přenesené pravomoci, kterým [...] bylo pozastaveno zařazení třetí země na společné seznamy EU **bezpečných třetích zemí** nebo bezpečných zemí původu, pozbývá účinnosti. Pokud Komise takový návrh do tří měsíců předloží, je Komise zmocněna na základě odůvodněného[...] posouzení prodloužit platnost uvedeného aktu v přenesené pravomoci na dobu šesti měsíců, s možností jedenkrát toto prodloužení obnovit.
- 4a. Aniž je dotčen odstavec 4, není-li návrh Komise na změnu tohoto nařízení za účelem vyřazení třetí země ze společných seznamů EU bezpečných třetích zemí nebo bezpečných zemí původu přijat do patnácti měsíců od předložení návrhu Komisí, pozbývá pozastavení zařazení třetí země na společné seznamy EU bezpečných třetích zemí nebo bezpečných zemí původu účinku.**

#### *Článek 50*

#### **Označení třetích zemí za bezpečné třetí země nebo bezpečné země původu na vnitrostátní úrovni**

1. [...] Členské státy si mohou ponechat nebo zavést právní předpisy, které umožňují vnitrostátní označení bezpečných třetích zemí nebo bezpečných zemí původu jiných než těch, které jsou [...] uvedeny na společných sezonech EU v [příloze 1 a 1a], pro účely posuzování žádostí o mezinárodní ochranu.

2. Pokud je pozastaveno [...] zařazení třetí země na společné seznamy EU v [příloze 1 **nebo 1a**] tohoto nařízení podle čl. 49 odst. 1, členské státy danou zemi neoznačí za bezpečnou třetí zemi nebo bezpečnou [...] původu na vnitrostátní úrovni [...].
3. Pokud byla [...] třetí země [...] vyřazena ze společných seznamů EU v [příloze [...] I **nebo Ia**] tohoto nařízení v souladu s řádným legislativním postupem, může členský stát oznámit Komisi, že se domnívá, že daná země v návaznosti na změny situace v ní opět splňuje podmínky stanovené v čl. 45 odst. 1 a v článku 47.

Toto oznámení musí zahrnovat odůvodněné posouzení toho, že daná země podmínky stanovené v čl. 45 odst. 1 a článku 47 splňuje, včetně vysvětlení toho, jak konkrétně změny situace v dané třetí zemi přispěly k tomu, že země tyto podmínky opět splňuje.

**Po oznámení požádá Komise Agenturu Evropské unie pro otázky azylu, aby jí poskytla informace a analýzu situace ve třetí zemi.**

Oznamující členský stát může třetí zemi označit za bezpečnou třetí zemi nebo za bezpečnou zemi původu na vnitrostátní úrovni, pouze pokud Komise proti takovému označení nevznese námitku.

**Právo Komise vznést námitku je omezeno na dobu dvou let ode dne vyřazení této třetí země ze společných seznamů EU bezpečných zemí původu nebo bezpečných třetích zemí. Případná námitka Komise musí být vznesena do tří měsíců ode dne oznámení členským státem a po řádném přezkumu situace v této třetí zemi s ohledem na podmínky stanovené v čl. 45 odst. 1 a článku 47 tohoto nařízení.**

**Usoudí-li Komise, že jsou tyto podmínky splněny, může navrhnout změnu tohoto nařízení za účelem přidání uvedené třetí země na společné seznamy EU bezpečných zemí původu nebo bezpečných třetích zemí.**

4. Členské státy Komisi a Agentuře Evropské unie pro otázky azylu oznámí třetí země označené za bezpečné třetí země nebo bezpečné země původu na vnitrostátní úrovni k **datu použitelnosti tohoto nařízení a** bezprostředně po [...] **každém** označení **nebo změnách označení**. Členské státy Komisi a agenturu jednou ročně informují o dalších bezpečných třetích zemích, na které tento pojem uplatnily [...] ve vztahu ke konkrétním žadatelům, **jak je uvedeno v čl. 45 odst. 2 písm. b).**

## KAPITOLA IV

### ŘÍZENÍ O ODNĚTÍ MEZINÁRODNÍ OCHRANY

#### *Článek 51*

#### **Odnětí mezinárodní ochrany**

Rozhodující orgán zahájí posuzování za účelem odnětí mezinárodní ochrany státnímu **příslušníkovi třetí země nebo [...] osobě bez státní příslušnosti [...]**, pokud se objeví nové skutečnosti nebo zjištění naznačující, že existují důvody k přehodnocení [...] **toho, zda splňuje podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany. Takové posuzování může být zahájeno i za jiných okolností.**

#### *Článek 52*

#### **Procesní pravidla pro odnětí mezinárodní ochrany**

1. Pokud [...] **rozhodující orgán nebo, stanoví-li tak vnitrostátní právo, příslušný soud nebo tribunál [...] zahájí posuzování za účelem odnětí mezinárodní ochrany státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, [...]** dotyčná osoba požívá těchto záruk [...]:
  - a) je písemně informována o tom, že [...] **je znovu posuzováno**, zda ji lze považovat za osobu požívající mezinárodní ochrany, a o důvodech tohoto nového posouzení; a
  - aa) **je informována o povinnosti plně spolupracovat s rozhodujícím orgánem a jinými příslušnými orgány, zejména o tom, že je povinna učinit písemné prohlášení nebo se dostavit k osobnímu pohovoru nebo k jednání a zodpovědět otázky;**

aaa) je informován o důsledcích, pokud nebude spolupracovat s rozhodujícím orgánem a jinými příslušnými orgány a o tom, že nepředložení písemného prohlášení nebo nedostavení se k osobnímu pohovoru nebo jednání bez řádného odůvodnění nebrání rozhodujícímu orgánu nebo příslušnému soudu nebo tribunálu v přijetí rozhodnutí o odnětí mezinárodní ochrany; a

b) tato osoba dostane příležitost předložit [...] důvody, proč by neměla být její mezinárodní ochrana odňata, a to písemným prohlášením v přiměřené lhůtě ode dne, kdy obdrží informace uvedené v písmenu a) [...], nebo při osobním pohovoru či jednání ve lhůtě stanovené rozhodujícím orgánem nebo, stanoví-li tak vnitrostátní právo, příslušným soudem nebo tribunálem [...].

2. Pro účely odstavce 1 rozhodující orgán nebo příslušný soud nebo tribunál[...]:

a) [...] získá relevantní, přesné a aktuální informace z relevantních a dostupných vnitrostátních, unijních a mezinárodních [...] zdrojů, [...] a je-li dostupná, zohlední i společnou analýzu situace v určitých zemích původu a pokyny ve smyslu článku 11 nařízení 2021/2303 [...]nařízení o Agentuře EU pro otázky azylu [...]; a

- b) [...] **nezískává informace** [...] od původců pronásledování nebo vážné újmy způsobem, jímž by tito původci pronásledování byli přímo informováni o tom, že dotyčná osoba je osobou požívající mezinárodní ochrany, jejíž status se znovu posuzuje, a který by ohrozil tělesnou nedotknutelnost žadatele nebo na něm závislých osob, nebo svobodu či bezpečnost jeho rodinných příslušníků, kteří dosud žijí v zemi původu.
3. Rozhodnutí [...] o odnětí mezinárodní ochrany se sděluje písemně. Rozhodnutí obsahuje skutkové a právní odůvodnění a písemné poučení o tom, jak lze toto rozhodnutí napadnout.
4. Pokud rozhodující orgán rozhodne o odnětí mezinárodní ochrany, použijí se **obdobně** ustanovení článku [...]5b, [...]a článků 15a až [...] 17.
- 4a. Pokud státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti případně nespolupracuje tím, že nepředloží písemné prohlášení nebo se nezúčastní osobního pohovoru nebo jednání, nebo neodpoví na otázky bez řádného odůvodnění, nebrání neexistence písemného prohlášení nebo osobního pohovoru či jednání rozhodujícímu orgánu nebo příslušnému soudu nebo tribunálu v přijetí rozhodnutí o odnětí mezinárodní ochrany [...]. Takové odmítnutí spolupráce lze pouze považovat za vyvratitelnou domněnku, že státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti [...] si již nepřeje požívat [...] mezinárodní ochrany.**

5. [...] Řízení stanovené v tomto článku se **nepoužije** [...], pokud státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti [...]:

- a) [...] se výslovně [...] vzdá [...] toho, aby jí byla **přiznána mezinárodní ochrana** [...];
- b) [...] se stala státním příslušníkem [...] některého členského státu [...]; **nebo**
- c) jí byla následně **přiznána mezinárodní ochrana v jiném členském státě**.

**Členské státy uzavřou případy, na které se vztahuje tento odstavec, v souladu se svým vnitrostátním právem. Tento závěr nemusí mít formu rozhodnutí, ale musí být zaznamenán alespoň ve spisu žadatele spolu s uvedením právního důvodu pro tento závěr.**

# KAPITOLA V

## ŘÍZENÍ O OPRAVNÉM PROSTŘEDKU

### *Článek 53*

#### Právo na účinný opravný prostředek

[...]

1. **Žadatelé a osoby, na které se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, mají právo na účinný opravný prostředek u soudu nebo tribunálu v souladu se základními zásadami a zárukami uvedenými v kapitole II, jež se týká opravného prostředku proti:**
  - a) **rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako nepřípustné;**
  - b) **rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako nedůvodné nebo zjevně nedůvodné jak ve vztahu k postavení uprchlíka, tak ve vztahu ke statusu doplňkové ochrany;**
  - c) **rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako konkludentně vzaté zpět nebo aktu prohlašujícímu žádost za konkludentně vzatou zpět;**
  - d) **rozhodnutí o odnětí mezinárodní ochrany;**
  - e) **rozhodnutí o navrácení vydanému v souladu s článkem 35a tohoto nařízení.**

**Pokud jde o rozhodnutí uvedené v písmenu d), mohou členské státy ve svém vnitrostátním právu stanovit, že v případech uvedených v čl. 52 odst. 5 nelze podat opravný prostředek.**

**Je-li rozhodnutí o navrácení přijato jako součást souvisejícího rozhodnutí podle písmen a), b), c) nebo d), opravný prostředek proti němu se podá společně s těmito rozhodnutími k témuž soudu nebo tribunálu ve stejném soudním řízení a ve stejných lhůtách. Je-li rozhodnutí o navrácení vydáno jako samostatný akt podle článku 35a, lze proti němu podat opravný prostředek v samostatném soudním řízení [...]. Lhůty pro tato soudní řízení nesmějí překročit lhůty uvedené v odstavci 7.**

- 2. Aniž je dotčen odstavec 1, osoby uznané za způsobilé pro doplňkovou ochranu mají právo na účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o tom, že je jejich žádost nedůvodná, pokud jde o postavení uprchlíka. Pokud status doplňkové ochrany přiznaný členským státem poskytuje podle právních předpisů Unie a vnitrostátního práva stejná práva a výhody jako postavení uprchlíka, lze opravný prostředek proti tomuto rozhodnutí v tomto členském státě považovat za nepřipustný, pokud tak stanoví vnitrostátní právo.**
- 3. Účinný opravný prostředek ve smyslu odstavce 1 zahrnuje úplné posouzení *ex nunc* jak skutkové, tak právní stránky, a to alespoň před soudem nebo tribunálem prvního stupně, včetně případného posouzení potřeby mezinárodní ochrany podle nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení].**
- 4. Žadatelům, osobám, na které se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, a osobám uznaným za způsobilé pro doplňkovou ochranu bude poskytnuto tlumočení pro účely jednání před příslušným soudem nebo tribunálem, pokud se takové jednání koná a pokud nelze vhodnou komunikaci zajistit jinak.**

5. Považuje-li to soud nebo tribunál za nezbytné, zajistí překlad příslušných dokumentů, které ještě nebyly přeloženy v souladu s čl. 33 odst. 4. Alternativně mohou být překlady těchto příslušných dokumentů poskytnuty jinými subjekty a hrazeny z veřejných prostředků v souladu s vnitrostátním právem. Kromě případů, na které se vztahuje řízení na hranicích uvedené v člancích 41 až 41f, mohou členské státy požadovat, aby žadatel, osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, a osoba uznaná za způsobilou pro doplňkovou ochranu poskytli překlady dokumentů, které hodlají předložit na podporu opravných prostředků podle tohoto článku.
6. Nejsou-li dokumenty předloženy včas, jak stanoví soud nebo tribunál, má-li být překlad poskytnut žadatelem, nebo včas, aby soud zajistil jejich překlad, pokud překlad zajišťuje soud nebo tribunál, může soud nebo tribunál odmítnout vzít tyto dokumenty v úvahu [...].
7. Členské státy stanoví ve svém vnitrostátním právu následující lhůty, v nichž mohou žadatelé, osoby, na které se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, a osoby uznané za způsobilé pro doplňkovou ochranu podávat opravné prostředky proti rozhodnutím uvedeným v odstavci 1:
- a) nejméně pět dnů [...]v případě rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako nepřípustné, konkludentně vzaté zpět, [...]nedůvodné nebo zjevně neodůvodněné, pokud se v okamžiku rozhodnutí uplatní některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 nebo 5;
  - b) nejméně dva týdny a nejvýše jeden měsíc [...]ve všech ostatních případech.

8. **Lhůty uvedené v odstavci 7 začínají běžet ode dne, kdy je rozhodnutí rozhodujícího orgánu oznámeno žadateli, osobě, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, a osobě uznané za způsobilou pro doplňkovou ochranu, nebo jejich zástupci nebo právnímu poradci v souladu s čl. 35 odst. 1 tohoto nařízení. Postup pro oznámení stanoví vnitrostátní právo.**
9. [...]

#### ***Článek 54***

##### **Odkladný účinek opravného prostředku**

1. **Účinky rozhodnutí o navrácení se automaticky pozastavují na dobu, dokud má žadatel nebo osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, právo setrvat nebo je jim umožněno setrvat v souladu s tímto článkem.**
2. **Žadatelé a osoby, na které se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, mají právo setrvat na území členských států, dokud neuplyne lhůta, během které mohou uplatnit právo na účinný opravný prostředek u soudu nebo tribunálu prvního stupně, a pokud bylo v dané lhůtě toto právo uplatněno, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku.**
3. **Žadatel a osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, nemá právo setrvat podle odstavce 2, pokud příslušný orgán přijal některé z následujících rozhodnutí:**

- a) rozhodnutí, které žádost zamítá jako nedůvodnou nebo zjevně nedůvodnou, pokud se v době rozhodnutí použije některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 a 5 včetně bezpečné země původu nebo v případech, které jsou předmětem řízení na hranicích;
- b) rozhodnutí, které žádost zamítá jako nepřípustnou podle čl. 36 odst. 1 písm. a), [...] f), g) nebo odst. 1aa) písm. a);
- c) rozhodnutí, které žádost zamítá jako konkludentně vzatou zpět;
- d) rozhodnutí, které zamítá následnou žádost jako nedůvodnou nebo zjevně nedůvodnou;
- e) rozhodnutí o odnětí mezinárodní ochrany v souladu s [čl. 14 odst. 1 písm. b), d) a e) a s čl. 20 odst. 1 písm. b) nařízení XXX/XXX (kvalifikační nařízení)].

**4. V případech uvedených v odstavci 3 má soud nebo tribunál pravomoc rozhodnout, po posouzení jak skutkové, tak právní stránky, o tom, zda bude žadateli nebo osobě, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, umožněno setrvat na území členských států, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku, na základě žádosti žadatele nebo osoby, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany. Příslušný soud nebo tribunál může mít podle vnitrostátního práva pravomoc rozhodnout v této věci z moci úřední.**

- 5. Pro účely odstavce 4 se v příslušných případech u rozhodnutí z moci úřední uplatní tyto podmínky:**
- a) žadatel nebo osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, má k dispozici lhůtu nejméně pěti dnů ode dne, kdy jim bylo rozhodnutí oznámeno, na to, aby požádali o umožnění setrvat na území daného státu, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku;**
  - b) žadateli nebo osobě, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, se poskytne tlumočení v případě jednání před příslušným soudem nebo tribunálem, pokud nelze vhodnou komunikaci zajistit jinak;**
  - c) žadateli nebo osobě, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, je na požádání poskytnuta bezplatná právní pomoc a zastoupení v souladu s článkem 15a[...] a jsou jim poskytnuty informace o možnostech, jak toto požádání učinit;**
  - d) žadatel nebo osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, nesmí být vyhoštěni z území příslušného členského státu [...]:**
    - i) dokud neuplyne lhůta pro podání žádosti o umožnění setrvat určené soudem nebo tribunálu;**
    - ii) pokud žadatel nebo osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, požádali o to, aby jim bylo umožněno setrvat ve stanovené lhůtě, dokud soud nebo tribunál nerozhodne, zda bude žadateli nebo osobě, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, umožněno setrvat na daném území či nikoli.**

6. V případě následných žádostí mohou členské státy odchylně od odst. [...] 5 písm. d) tohoto článku ve vnitrostátním právu stanovit, že žadatel nemá právo setrvat, aniž je dotčeno dodržování zásady nenavrácení, pokud byl opravný prostředek podán pouze proto, aby pozdržel nebo zmařil výkon rozhodnutí o navrácení, jež by vedl k bezprostřednímu vyhoštění žadatele z členského státu.
7. Žadatel nebo osoba, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, jež podávají další opravný prostředek proti prvnímu nebo následnému rozhodnutí o opravném prostředku, nemají právo setrvat na území daného členského státu, aniž je dotčena možnost soudu nebo tribunálu umožnit žadateli nebo osobě, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, setrvat, a to na žádost žadatele nebo osoby, na kterou se vztahuje odnětí mezinárodní ochrany, nebo z moci úřední v případech, kdy se uplatní zásada nenavrácení.

#### *Článek 55*

##### **Délka řízení o opravném prostředku v prvním stupni**

1. Členské státy ve svém vnitrostátním právu stanoví lhůty, ve kterých má soud nebo tribunál zpravidla posoudit rozhodnutí rozhodujícího orgánu a rozhodnutí o navrácení v souladu s čl. 53 odst. 1. [...]
  - a) [...]
  - b) [...]
  - c) [...]
2. [...]

## KAPITOLA VI

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### *Článek 56*

#### **Napadení rozhodnutí orgány veřejné moci**

Tímto nařízením není dotčena možnost orgánů veřejné moci napadnout správní nebo soudní rozhodnutí v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

#### *Článek 57*

#### **Spolupráce**

1. Každý členský stát ustanoví celostátní kontaktní místo a jeho adresu sdělí Komisi. Komise sdělí tyto údaje ostatním členským státům.
2. Členské státy přijmou ve spojení s Komisí veškerá vhodná opatření k zavedení přímé spolupráce a výměny informací mezi příslušnými orgány.
3. Pokud členské státy přijmou opatření podle čl. 27 odst. 3, čl. 28 odst. 3 a čl. 34 odst. **1b** a 3, informují Komisi a Agenturu Evropské unie pro otázky azylu, jakmile důvody pro použití těchto mimořádných opatření pominou, a alespoň jednou za rok. Tyto informace pokud možno zahrnují údaje o procentním podílu žádostí, u kterých byla použita odchylná opatření, z celkového počtu žádostí vyřizovaných v daném období.

## ***Článek 57a***

### **Uchovávání údajů**

[...]

[...]

[...]

**Členské státy uchovávají údaje uvedené v článcích 13, 27 a 28 po nezbytnou dobu ve svém vnitrostátním systému v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), včetně zásady účelu a omezení uchovávání.**

## ***Článek 57b***

### **Výpočet lhůt**

**Není-li stanoveno jinak, počítá se lhůta stanovená v tomto nařízení takto:**

- a) pokud se má lhůta vyjádřená ve dnech, týdnech či měsících počítat od okamžiku, v němž došlo k události nebo kdy proběhlo jednání, den, kdy došlo k události nebo kdy proběhlo jednání, se do dané lhůty nezapočítává;**

- b) lhůta vyjádřená v týdnech či měsících končí uplynutím dne v posledním týdnu či měsíci, který je týž dnem v týdnu nebo připadá na stejné datum jako den, ve kterém došlo k události nebo ve kterém proběhlo jednání, od nichž se lhůta počítá. Jestliže ve lhůtě vyjádřené v měsících není v posledním měsíci den, ve kterém by lhůta měla uplynout, končí lhůta uplynutím posledního dne daného měsíce;
- c) lhůty zahrnují soboty, neděle a úřední svátky v každém dotčeném členském státě; končí-li lhůta sobotou, nedělí nebo úředním svátkem, považuje se následující pracovní den za poslední den lhůty.

### *Článek 58*

#### **Postup projednávání ve výboru**

1. Komisi je nápomocen výbor. Uvedený výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.<sup>11</sup>
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
3. [...]

---

<sup>11</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

**Akty v přenesené pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci **uvedené v článcích 46 a 48** je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v odstavci 1 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
- [3a. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.<sup>12</sup>**
4. Přijetí takového aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

---

<sup>12</sup> Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

5. Takový akt v přenesené pravomoci a jeho prodloužení vstoupí v platnost, pouze pokud proti nim Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě [...] **dvou měsíců** ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. **Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.**<sup>13</sup>

### *Článek 59a*

#### *Přechodná opatření*

**Tři měsíce po vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise v úzké spolupráci s příslušnými agenturami Unie a členskými státy společný prováděcí plán s cílem zajistit, aby byly členské státy nejpozději do data použitelnosti tohoto nařízení náležitě připraveny jej provádět, a posoudí při tom nedostatky a potřebné operativní kroky.**

**Na základě tohoto společného prováděcího plánu vypracuje každý členský stát za podpory Komise a příslušných agentur Unie vnitrostátní prováděcí plán, v němž stanoví opatření a harmonogram jejich provádění, a to šest měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost. Každý členský stát dokončí provádění svého plánu nejpozději do data použitelnosti tohoto nařízení.**

**Pro účely provádění tohoto článku mohou členské státy využít podporu příslušných agentur Unie a fondy Unie mohou členským státům poskytovat finanční podporu v souladu s právními předpisy, jimiž se tyto agentury a fondy řídí.**

**Komise pečlivě sleduje provádění vnitrostátních plánů.**

---

<sup>13</sup> Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

## *Článek 59b*

### **Finanční podpora**

**Opatření přijatá členskými státy za účelem zavedení přiměřené kapacity pro provádění řízení na hranicích v souladu s tímto nařízením jsou způsobilá pro finanční podporu z fondů Unie, které jsou k dispozici v rámci víceletého finančního rámce na období 2021–2027.**

## *Článek 60*

### **Monitorování a hodnocení**

Do [dvou let od [...] **data použitelnosti** tohoto nařízení] a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení v členských státech a případně navrhne změny.

Členské státy Komisi na její žádost zašlou informace nezbytné k vypracování zprávy, a to nejpozději devět měsíců před tím, než uplyne uvedená lhůta.

**Do tří let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost a poté každé tři roky Komise posoudí, zda jsou počty stanovené v čl. 41ba odst. 1 a v čl. 41bb odst. 1 druhém pododstavci a výjimky z azylového řízení na hranicích i nadále přiměřené celkové situaci v oblasti migrace v Unii, a případně navrhne jakékoli cílené změny.**

**Do jednoho roku ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost Komise přezkoumá pojem bezpečné třetí země a případně navrhne jakékoli cílené změny.**

## *Článek 61*

### **Zrušení**

Směrnice 2013/32/EU se zrušuje s **účinkem ode dne uvedeného v čl. 62 odst. 2, aniž je dotčen čl. 62 odst. 3.**

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze 2.

## *Článek 62*

### **Vstup v platnost a použitelnost**

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Toto nařízení se začne používat [...] **dva roky po** vstupu v platnost.

- 3. Toto nařízení se použije na řízení o přiznání mezinárodní ochrany ve vztahu k žádostem podaným [...] od data použitelnosti tohoto nařízení. Žádosti o mezinárodní ochranu [...] podané před tímto datem se řídí směrnicí 2013/32/EU. Toto nařízení se použije na řízení o odnětí mezinárodní ochrany, pokud posouzení za účelem odnětí mezinárodní ochrany začalo od data použitelnosti tohoto nařízení či později. Pokud bylo posuzování za účelem odnětí mezinárodní ochrany zahájeno před datem použitelnosti tohoto nařízení, řídí se řízení o odnětí mezinárodní ochrany směrnicí 2013/32/EU.**

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*

*předsedkyně*

*Za Radu*

*předseda/předsedkyně*

---